من كورو إلى بيكاسو Un Siécle De Peinture, Française De Corot a Picasso. XIX -XX°s.

DE L'IMPRESSIONNISME À LA MODERNITÉ



many form waster terrain.

HARLI SEPTEMBER PRINTS

make I down wouths winked

HANCE TOWN HOSPING HARMON

MAKE 104% HORDA HING

DATE TO STATE AND DESCRIPTIONS

مصر فرنسا أفاق مشتركة

# FRANCE – ÉGYPTE HORIZONS PARTAGÉS

CHARLE - \$4 MY HORSING CARNAGE

minor downs noticed reducts



مصرفرنسا ء آفاق مشتركة

السيد جاك شيراك رثيس الجمهورية الفرنسية

السيد حستى مبارك رثيس جمهورية مصبر العربية



FRANCE - ÉGYPTE, HORIZONS PARTAGÉS est placé sous le haut patronage de



Monsieur Jacques CHIRAC

Président de la République Française

Monsieur Hosni MOUBARAK

Président de la République Arabe d'Égypte



### Commissariat général

اللجنة العامة المنظمة لاحتفالات مصر - فرنسا.. آفاق مشتركة

## FRANCE - ÉGYPTE, HORIZONS PARTAGÉS

والسيد/ جان جاك آياجون القرمسمير العام القرسس للاحتمالات

M. Jean-Jacques Aillagon

Commissaire général pour la France

السيد/ كامل زهيري القوميسير العام المصري للاحتفالات

M. Kamel Zoheiri

Commissaire général pour l'Égypte



### من التأثيرية إلى الحداثة قرن من التصوير الفرنسي

من كورو إلى بيكاسو القرن؟!

متحف مجمود خليل و القامرة

<u>م په استي ا</u>

. .

## DE l'IMPRESSIONNISME À IA MODERNITÉ

Un Siécle De Peinture

De Corot á Picasso

Musée Mahmoud Khalil. Le Caire

في معيها الجاد بحو موه مكانها اللائق كما مصة الشفاعة والسور بحمل الصغره باستنبالها واحد من المم المعارض اللي تمار مصنصر مند عشدات السين معا يعتله من صدارس شية قدير واقعهه عن حال التطور الذي شيخته عبر بحث السين معا يعتله من صدارس شية قدير واقعهه عن حال التطور الذي شيخته عبر بحث المحتري للطوئ قد مكن الدائلة المحترية من استيمات لعتبرات التي على مدارس هذا اللي وكن للدخلاق توطئة الدويان القبان المحترب شي هذا المحترب لابداعي مع حصاطه يهويته انسبة ، وكذلك ثما استيمال البستوي للس الشكيلي من برائله منه الإمر الذي تجدر - خدا المجرس طرحه تقييم بنا مواصلة المدادل الرحداني مع مدارس القي التي منتبه البحرص كدك أيضا ورحد، في مصير لتوسيل وسائلة مدائد دوي وسيض عدر المحرس المنافقة المداول المدال الرحداني مع مدارس القي التي منتبه البحرص كدك أيضا عال وجرد، في مصير لتوسيل وسائلة عدائد دوي وسيض عدر التوسيل وسائلة الأعدان الدول من تواصل بهي الشعوب

فساروق حستى

ورسر المتاطة



Un evenement exceptionnel, qui donne à voir l'extraordinaire ampleur du dynamisme createur de ces

L'omniprisence de l'art au long de la civilisation egyptienne remontant bien foin dans l'històrie, a sans Joute permis à un public servible d'apprecier la virtuosite de cette, creation ininterrompue, Rien que ce creusel

Ce contact offert à un public admirateur de l'art pur vocation, le mettra en direct, avec les ecoles qui on

valou echanges et creations entre les peoples

○ 10 Pool 東山道 新山道 | 新田道

\* 1 \* 1 \* 2 \* 4 2

يتدم معرص معن الفائهرية إلى اتحد الأدسية مسئة المس الفوحات بما يقوب من خمسين رساما من اعتماد التعويم الويش السرسو الدين خادهم الساريح وإدا كان الاعتقاد فله صاد حينا من الومن بأن الدن اكتما من القرن العاشين من حلالم وواثنا من المعدود والدن المعرض بما يقدمه من روائع سنيد بقوة على أن هذا المن لم يكف لمسؤة عن تحديد والدن معاهيده بازيياء «روس مجهول».

ومكدا بهد لقن وقد سار من صحاف التأثيرية الهادلة إلى مصنم الأساريدية، المؤسس مثناواته الفتية مناصبا فالمعدد للحداثة وقد اسهمت للد المماهيم المتددية للهوية النبية. إساطة اس كل ما يقتصمه المحت من وأب ومتابره، في المتكان المتديرة للساحة السية الموسية الشامعة على الإمكان والحاسات المهامة الموسية الشامعة على الإمكان والمالية ومما لا شابله فيه أن ادفاعية الفهدة، والمعاسنة لها، وحراة التناول وتعدية وحهات النظر، علاوة على المثالة الموسوء الشامعة على الإمكان المتديرة المهامة المالية الموسوء الشامة على الإمكان والمالية الموسوء النهائية الموسوء المعاسلة في الإمكان والمالية الموسوء المهامة والمعاسلة في المتالية الموسوء المعاسلة في المعاسلة على المنالة المهامة المعالمة المهامة المعاملة المعاملة المهامة المعاملة المالية الموسوء المعاملة المهامة المعاملة ال

هی مطل حین شدید الدانیه، حدد صفحات عظیمة فی تاریخ افنی ان سعادتی فعمرة ادیاح شلک الأعمال اس شهد علم ر عدة حمیسه هی درت تصممة علی وجه الومن آن تعرض هی محمد ارض الدکریات وتاریخ البشریة فی اضار حثمالات الصدائة بدن الله بن

> كاسرين سرونمسان ويد الثقافة والأعلام



් ඒ වා දිනා පුරුම්වලිද යන්න ද සිටිවෙනිද නො පුරුම් හැම පැහැරිල්ද මෙන පෙන්වේද් පුරුම්ව පැහැරිල් ප්රතිකාශ වුදුවද වන්නට විශ්ය ගම පමු වුදුවරුවේ වෙන දුර් ප්රතිකාශ වලට දුරුවු වෙන මෙන විශ්ය වෙන වෙන මෙන වෙන වෙන වෙන වෙන වෙන plus belles pages de l'hasique de l'an.

\* \* 5 \* 5 \* 6 \* 7

إن هامه معرض لتن التصريع الريش الفرنسي في عليه عنه محمود خلفا ليعير بكل صفق عن واحده من اهم خلقات احديث لأت مصر - فرسنا «ال مستركة

وياس هذا المعرض الذي يتميز نعزاره الأعمال الممامة وشهرتها الدكان بطيراً اعلى أرض مصبر - المعرضي الكبرة الدينة قصه هذا الصبه بمديئة إلى با ١٧ إلا المعرض مج الله كان ريا المقصر المنابر Petit Palids علاق ومعرس الكبر السبيعية بالطوم المعهد تعده العرب الذي سطس السيد الرئيس مجمد حستي مسرلة والسند الرئيس حالة شهراك بالائتجهما

ولمل هذا العدث يشر من الادمال المعرس الذي فهم يمتحت ارسيه عن واحر منم ١٩٥٤ حيث منم عدا فسرا من المجموعيات المصرية العاسة ماعمل القنائين التأثيرين، بل قد يدهب الن أعلق من بك ضعد مرور - ا « ن عام عن يؤة لة معرض كيبيسير بلمبرر الموسسة بالفيهمان الماعية على ميامرة من التعجيب الله " ميامرة من التنابير وحامي اللوحات المعموسي - يعد هذا العدت بحية بسير وإعزاز لهواه الله الاحالا، دش مجمود خليار وكدلك للشخصيت لهاه" مثل الأمير يوسب كمال مؤسس أول ما وسه الدون الحميلة في الشرق الأوسعا عقد هام هولا الشاس بعدائلة بوقهم عن الصحب الأولى من هذا الشرن حيث اعتمال من الطراء الأقرار في مجموع عالهم الحسرى في مجموعات تأمد للدياء

ومما لا سلسفية أن مصير تمسلك كبوراً تفريده في مجالات مقتدة يشترك في الاستمتاع بمشاعدتها شبينه وزواره على هذا سسواه، واكني بالعليم ناتر المصياره البدرعونية الجائدة وروائم الفن الإسلامي، أما في الفترة المحاصرة، فيعد تسكير عدد المحمومات منى خلال الأشمال الاسسة اسهاسا من الإيدا والنص المصدري لاسيف في محال الفصوير الرس الذي تبطي ثنا اليوم شواصب، بالزممة

ان جميع من معطل مسعدة الهيئاء في معمر، يعرفون إلى أي مدى يتأصل فيها فنس الجمال اهتاء وقد استحسالا متقالات الثقافية انهامة لتي تُقست سازيس لعمور عربض عن الدراسيين - بل يعرب كل دول الدائم عن النهان يتواقد ون على غرنسا في قصن الصيف أرباره فتاحف العاصمة - بتأمر هدا الغرب التواقد عن المتعارج المتعارج الدراسية ليتكشف العمهور المتعارج المتعارجة الدراسية ليتكشف العمهور المعمول المتعارجة الدراسية ليتكشف العمهور المعمول عرباله الدراء المتعارفة المتعارفة على المتعارفة النافرة من حراليا أثراء الوحل المتعارفة الم

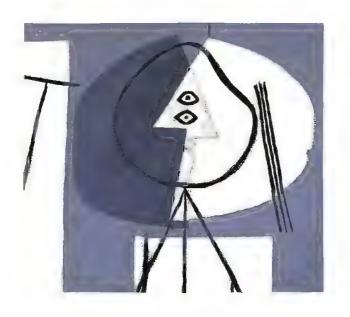
چان مارك دى لاسابليير سعير فرسابحمهج به عصر العربيد



. . . . . . . . . .

and the first of the state of t

Arabera an



Pablo Picasso. Peintre a la palette et au chevalet "Détail".

1 Table of the Trans

بالقياحة والقلم والواقع والخيال كان لامات ويجتفل الوساس المناه المساسية والمناسبة والمناسبة والمناسبة والمناسبة والمناسبة عندون الشرفيس في القاصرة من أكثروم (الراميستير في الأمام والمناسبة المناسبة) والمناسبة والمنا

يناه خامة أفق واحد سنتحف محمد محجد علمل (۱۹۵۳ه ۱۹۵۳) وكاي من كاتر المصروين واما وعبا للتصرير المونسي برسم لمتسووي مي سيوري مي المداعيم المواقع الدي تعمق مع التصريع الفرنسي التدنيف التأثيرية إلى الميبالة، حجد الداؤمية بوالأنام وية واليكوسية إلى السريالية والنحر يكن تكني نتره واحدة لأي لومة الارتكار كل لومة ونتج فالأذواسعة للمدهو الغوال بالنازي

ايهيمن المنعة لايدب أحيا ويبقى عالماً. عالا ينسب بعديا التنهن المجملة ولك المجرس الفيرنسين الرابع للتميزيو الذين الذيرينان الديرينان الديرينان الديرينان الديرين المراسيون والمراسيون والمراسيون والمراسيون والمراسيون المراسيون المراسية المتعالى القام المراسية الأولى « تبرايو و الأنان المراسية المتعالى القام المراسية الأولى « ميرايو و الأنان المراسية المتعالى الم

باليوم من جديد بضعود الأفقية والراسية المناسخة في قوصت مجدد مجدد الشهيد الخديدة عن يوهد الجهود الشهيد وقت بترقد على مودان ليهها والمناسخة والراسية المناسخة في قوصت الفرائعة و هند تجروة جوسان المحددة عن وسوال ليهها المناسخة والراسية والمناسخة في قوصت المناسخة والمناسخة والمنا

الاشتدان المقمة والعبال والشامل متوف تستجريهم كالمنة شهور ويتجدله المعروب للمستجرين والمستجرين المستجرين والمس وجورج روسام لهميه ومانسون ومانتو أرمس وسند مستجري والمستجرية ويكلسون المجرة من الموران الجميدي الغدة بيتزار بش ولا تكسر فيراته لهرجة من طلت الروائع المفسسين تنابرة واجها

> الگافسيال زموسياري سياد جديديا جديديا جاديدا

Toutetois, cin seuf tableau d'Emile Bernard (1868 - 1941), qui a chante le gloire de la peinture et a cultive les muses, ne peur suffire pour dire long sur la vie du fondateur de l'école " Pont. Aven " et l'ami de Van Gogh et de Gauquin du round a vecu dis ans en Egypte : de 1891 à 1096 et de 1892 à 1904 i mon ni une partience de poète et de peintre. s'interessant là la apintualite, partageani son sejour entre la ville de Tanta, le quartier de Choubra et la nie Affinorpréch au centre du Caire.

Cann de ses lab eaux accupent une place priviligiee au cinquieme etage du musee d'Orsay a Pans, à cote des closes d'ocuvre de ses altris Van Coghier Gaugain. Il a en outre public au Caire deux recueils de poèsie. "Egypte " est Prin de ses poemes, ou il depount aver les yeux du pointre le russinnement du ven et du jaune, le la cles et, comme s'il avait emprunte les veux de Gaugum alors que ses oreilles de nocte captent avec, subticite la différence entre une ville bruvante et un villate parable.

Une ardente spiritualité à nourre la vision du peintre qui dessine, aussi bien que le coeur du poète qu'ichanie. Il a exprime en poèmes ce que les lignes et les couleurs ne sont pas en mesure de le faire. Un flot d'inspirations protiques publices dans son journal fonde au Caire, sous le non de " Parnasse Oriental."

Phisir et magination nourmon les espaits longarmys apics cette exposition, egroupant les chefs-d'oeuvre de Courbet Gaugtin, Manet, Georges Rouauk, Liger, Masson, Hans Aro, Giacometti, Max Erint et Picasso

Cinquante-deux tableaux, caequan,e-deux lenetres ouveries sur de vastes horizons loudains

Comment un regard, peut-il danc suffire?

Kin mie I. Zio hie i riy Cummussaire general de l'année "France-Esypte, horusons partagés" Cost gas leves table to teme concesses. Eur teads of inter-amounts que les pentires sont senti. Comire de lacanases de ces relations calacelles mancoergaptimales qui remo tent à plus de 1000 an

Corposition qui se tient au Carre, du 3 octobre au 17 decembre, est un revenement d'exception, occupant une place

da mesure de ces honzous

2000

est a Legiterie 1 Moszon 11 du musée Malimoud Klatif (1871 - 1955), tevent admiratoir de la pointin sum une que cos peuntes eure es sent au repulez-vines prior relater leur aventure instilité, qui a sans doute marque l'institute de l'accesse moderne de l'impressionnisme à la modernite et du trafisme. Juvisme autoire du de l'impressionnisme à la moderne et du trafisme. Juvisme autoire de la malierne de la malierne.

on sent regard ne peut sume pour admirer leur spiendeur. Cha un de res tableaus, ouvre tout large les bonzons de l'essaise, de l'imagnation, de Calmiration et de la reflexion. Autont de plasois qui dorent, qui ne s'éterginent journes. Le souverir il une autre exposition aussi exceptionnelle, qui a eu lieu lors ile la celebration au Caire du premie malinaire, en tenne 1965, plane encore dans l'esprit des admirateurs des lieurs Aris.

sommer'hin cette exposition vent s'y jametre pour leur ofter de nouveaux chets-d'oeuvre de la penture traevaise, di sommeront les tableaux de Fernand Luser, puisant leur inspiration aux lignes horizontales et ventrales dans les tableaux modernisme de Camaum, qui se decele à travers les portraits, et les partires pharanniques, le seguir de

يند معرض الأعمال العامة التي تعليد قرنا من التصوير الريش التروسي، حدثا فيب عبر مسوق بالشاهرة لا يضاهب في فيمنه سوى معسوم - معد - لاسكندرية الذي تاجنه مصر للعميم الباروسي

حدثان هبيان متحردان يندرحان بطبيعة بلحال في اطار احمالات مهبر - غربسا - أغان مشيركة، وبعبران عن باريج طرين معسيب من اسسادلات التشهيد بين المادين، ومما لا شد فيه أنهما سينميان علامه عن النازيم و سيسيمار عن التقارب والمعرفة العنبادة دين الشميس والشاعتين

والحقسه انه لولا كرم كتريات الفتاحت الموسية لما استطعنا تعقيع حدة الأعمال الحافظة التي تعرضها تحتصيص من التاشيء وحش لعد الله والمن تعطى صورة واصفحة لقراية بقرارض الاعداع المتي العرب إديشها، هذا المعرض عنى نطور القصوير الريش الفرنسي هي المترّ - ١٩٤٢ - وهي ضرة الاردهار الحديث لقد الفرنسي من خلال بروغ التأثيرية التي تصعب عاليها مصافحة عملا عمل كان من يبسارو ومانية وسيرال وصولا للمن العشرين لا سنما مع مصوعة العداين من أمثال إنهاء وديكان وجاكوميتي الدين أحدثوا القلائا عدياً عن الإساع الشكيس وهي والت

هاره البالورامه التي تحرس للاساع اسريسي من قان لأجر والتي ناس تعليدا وتجه لدكري مجبود خليل، هذا القلأمة عاشق اس التشكيل الدرسسي تعد إصافة راشانة جديدة لهتجله الذي يستصيف هذا المعرس، وتعلي مجبوعته الخاصة فدطورا أشغل

للبايم

و حتاماً ديطيب ان ان توجه بالسكر للنبان هارون حيسي وزير الثقافة، ولمعهم معرسه من لوراره على مساعداتهم العيمة، وللسيد دائهال هارشيسو سي كان وراه إقلمة هذا المعرص ولا يعربتي ان اتوجه كذلك بالشكر لحميم المسئولين عن المناجب الدين رجيزه باسارة عده الموجات.

جان جاك آياجسوں

فإميسير عام مصور الفرنسا الداو مشتركة



. . . . . . . . .

Lette exposition de chéb-d'oeuvre évoquant un siècle de peinture française constitue un événemen, artistique sans précédent au Caire, un evénement à la mesure de celui offert par l'Égypte au public parisien avec l'exposition La Gloire d'Alexandrie

Ces deux maintestations exceptionnelles s'inscrivent nature ement dans le cadre do programme "France-Égi ple Hor zons pariagés" et dans la longue et léconde histoire des échanges culturels entre les deux pays : Joules deux, la n'en pas chouter léront date et paric perint au rapprochement et à la connaissance mutuelle des deux pupiles et des deux cultures.

Grâce à la généroste des plus grands musees par siens, ont été révirus ces chefs d'oeuvre qui, "de l'impressionnisme à la modernité", évoquent quasiment un siècle de création artis, que française. L'exprisation temoigne ainsi de l'evolution de la pointare trançaise de 1860 à 1940 période essentielle de son rayonnement à travert des oeuvres et des artistes majours : dispuis la XX esiècle avec Corot qui annonce déjà l'impressionnisme representié notamment par Manet. Monet, Gauguin et Cézanne, jusqu'au milieu du XXe siècle avec des maîtres tels que Maisse. Leger, Prosser. Duchamp et Gracometti, qui houleversent si radicalement la créa on plassique et notte vision du monde.

Ce panorama de la création française thun siècle à l'autre constitue aussi un hommage à la mémoire de ce comnaisseur et amateur passionné de l'aix français que fut Mahmoud Khalit, et offre à son musée qui l'accueille, un éclairage nouvéau et une mise en perspective de ses propres collèctions.

Je tiens enfin à remercier pour leur aide précieuse Faroux Hosni ministre de la culture, l'ensemble des colleburateurs de son ministère, Daniel Marchesseau, qui a si brillamment assuré le commissariat de celle exposition, autri que les responsables des musées français et les collectionneurs privés qui ont accepté le prêt de ces oeuvres.



ياد وردة الشرى المصدون محرامات الصدائة والمقاود والمشارية حين غوظ المؤودة البقية التي التأميم متنز عن التقري والق سنستان المتعاودة الماديات المتوادة المتعاودة المتعا

وقل المعاولات واقتجارب دفقية التي معتدي شبه القول معتبر والمعين المجاهدة تصياعة جهارة فرادح من تضيينه والمهارة يعرفانية وتشرفنا معدد المعاولات والقهارب المنهة خاوات المجرد القبي ومجتلي المعارمية العديدة والغارة حافر الله المعارفية عاملة على منهجة والقارة حافر الله المعارفية ال

أفهنما كان فتان القرن الناسع عشر عن ورضاة وأوروبا يشكن على ينهر "مواجها بين تطابعه وطويدة السي أهو الغرن العشروي بمجمل عطية التنكيف القيمي وإعادة الهيئة، العالمية إلعالم عبر القيارا بعالينيا

إنهاء المائوراما هي (فجلاف التميوير الفرنسيوني القنوة من الأنسانيين المنافسية الى منجلة . أنها لمجتمع النياسي بالأميني - كيندولة للمشاهم الدامنية والأفكار الجديدة فدل البناق

بلغه مؤكد على أمين أن الشيب و الفتاعة وموكر الهنون والمراجة ومو الهور التي يتعلق ميس بيناه المهموري المنتقط و مو من المركة والتجديد

اجمد نو

رديس المركز الكورفي للمدون الشخيلية ويهن بحضاح المقاحف ورئيس صندوق إنقاد المار الدي بالمجلس الأعلى للإثار . . . . . . . . . .

Dans le cadre des echanges culturels entre les deux pays. l'Egypte et la France organisent une exposition sous le ture. "De l'impressionisme à la modernue " (1660-1940), visant à renkricer les "horizons parlages" en mai ere d'aix plastique. Cinquante-deux foiles y sont exposees, ofirant à la viue des admirateurs une repropertive selective de chels-d'oeuvre, provenant des musees francais les plus celebres (musee d'Orsey), musee National d'An Moderne, centre Georges Pompielou, musee d'Art Moderne, musee du Petit Palais. Musee du Louerel aussi bien que des collections privées ( Galerie Larock Granoti / Paris, Annei e Gracometti) abux bois de l'Association Alberto et Annei le Gracometti) ayant generousement accepte de preter leurs tiresors La galerie. "Horizon T.", musee Mathroadi Khalil, accueille aujourd'hui cette manifestation artistique, puisant son importance à la periode de prante mustion qu'elle revele.

Penode de transition, une des plus leconde de l'histoire de l'art trancais, voire europeen, elle decele les multiples courants revolutionnaires qui out alors marque Part plastique. On y reconnait les traits, les traces. l'impact de l'evolution historique des peuples, l'art et le milieu en pleine interaction. Le XIXe siècle annonce le temps fort de l'art en France. Cette dernière depline sur le monde de l'art ses disuleurs, ses touches sa propre creativité. Elle doit la diversité de son experience, qui se veut moderniste à ous crins, à

cotte gamme de valeum à la fois ipintuelles, matinalistes, rationnelles, et imptionnelles ayant ete à la base du clivage des courants et des mouvements qui l'ont traversee, pour enfin meritet la place preponderante qu'avait

deja occupee l'Italie pendant des siècles

2 . . . . . . . . . .

De l'impressionn sine au realisme, de l'academ sine au point-llisme, du tauvisme au cubisme, des anners de bouillonvement artisque et de finitie preturale un legs transmis dans son integrable à notre siècle. Il diserte, operant une complete transposition des valeurs esthétiques que vient enrichir une inspiration imponaises istamique et africaine. (Van Gogh. positinipressionnisme, Gaugeur, an primitif. Picasso, art nègre, Kelly, Matisse, Braque, -cubieme, butre l'art islamique, décoratif, et avont-gardrite etc.)

L'air dans cette première monte du XXe siècle est secure de multiples révolutions: cubisme dada, expressionnisme ficunsme, abstrait, surréalisme, etc. Les mouvements se saccedent, plus radicaux les uns que les autres, trayant la voie à un espirit moderniste deconstrussant les anciennes valeurs sans pour autant les nestings.

Partiage entre les diversest tendances du siècile, trachtion et histoire lancien et moderne, le pientre du XIXe siècle n'uvair pas les memes apports du XIXe l'adaptation et restaur furnition des valetirs et des courains artistiques. Ce panorama de la preniure française de 1860 à 1940, " de l'impressionnisme à la modernite " est en meme temps une reafite qui se cevele, une evalution de societe qui se cristallise une emotion , et une pensee qui prenipeli forme.

Enfin, nous invitors les instances culturelles (i centres d'air, musees etc.) à assumer les responsabilités qui leur insumbent, pour attern le plus large publique, au rythme de ces mouvements toujours renovateurs.

Prof D: Ahmed Nawar

President du Centre national des Aris Plastiques et chef du secteur des musées au conse superieur d'airi quites



. . . . . . . . . . . .

في ربيع عام ١٩٢٨ كانت اللوحات المعروضة قادمة من النخاص محمقية معنى اعمان شطايم معرض على دوحة كبيرة من الأهمية تعب بستان المستخد المدون المدون

وبعد سيعين عاما عهد بتعميم الفرسية للمبركة السية مهمة تنسيق احتمال ب. م. ر فرد ، د افاق مشتركة مع لحانب المهبري فعايت في صفيف الثيل، وما هو معرض من التنافيزية الن العجدلة بالتي لتصفه حفران منجف محمود حيل أبدي قامت ورازه الشاعة العسرية بتطويره وتعديله على أكس وجه والحقيقة أنه ما كنا تُخلع تأعسل من هذا المكان ليضم من حبياته ضدا المعرض

ومن دنية التطاويرة التي سعدت الجمعة العرسية للجركة العنبة بالاسيام فيها، بعمل بنصة من صيد عرسا ومناطرها الطبيعية واشكالها التي مندوقي هذا السن من الجمعة بير المستوية العرصية، وتعد عده التهادات الشاعية حسوروة لمهاذ الشعوب من جل عميق العادفات التي تربط بينهم أقد الافشاء بأن منظوم بالرس روسة الأشياء التي اعتراط المحلس الأعلى للأقل للأوس عن متحف القصدر الصعير ومنهد العالم أندوس الرسمت من شال بطائبيوس المرسوس عرضوس كما من السنيج أندي برجع للعهد الاسلامي، والمستهماء الرابعة والتصنيعات الخشبية بشرشها المدهشة عنس اليوء لمنهناة من فرشاه التأثيريس، لاشت أنه سنست لوراب مبسر وعرفسا لقود بشماح حضارتهما، استشاعت شعوسا أعلمه واحد من المعلس الموارات الشاعية عني بهاية منا الشرب أمانية المناب المحاسد الموارات الشاعية عن المانية المناب المحاسدة المناب المحاسدة المناب المحاسرة المحاسدة المناب المحاسدة المحاسبة المحاسدة المحاسدة المحاسبة المحاسدة المحاسدة المحاسبة المحاسدة المحاسبة ا

ا **لأن دسكو** عصو الأكاديمية المرسية رئيس الجمعية الفرنسية للشاط عمل



Henri Fantin-Latour Roses dans une coupe "Détail"

1. \* 10.1 \* 1. \* 6 \*

mentio den contraction de contraction de contraction de la correction de contraction de contract

dec ans pige and, l'AFAA, à qui a vice contre sai cute rançais, le conditiation de conditiation de se maniestatione férina l'égypte : Horizens Parlages', est de retour sur les hords du Nd (1995) de l'impressionneme à la modernité est accueille - un de pouvair réver lieu plus adapté et de contre de musée Mohames Mahmend Kistil, autéensée de musée Mohames Mahmend Kistil, autéensée de la Culture.

para conte equificatamen, à l'organization de laquelle l'Africa es desirence un contribuer. Cest qui contribuer de laquelle l'Africa es desirence un contribuer. Cest qui contribuer de la sensabilité du grand studire resentent. Le let exchanges cultiures sont essentels à la vir des peuples pour célébrer la mointe codes liens qui les unessent. L'ai été saist à Pais, par la spécialeir des chiets que le Conseil appendir de Abbiquiés à acceptis de préter au Pelu Palais et à l'institut du Monde Arabe. De la statue de Projeccionne réfundo acc tissos islamiques, de la mostiger au chien aux produgieux mirhab en brus de l'air surgi des pinceaux impressionnistes. N'été production de l'estre que en Egypte comme en France, chacun est assuré de la force rayonname de l'autre que contribue que en Egypte comme en France, chacun est assuré de la force rayonname de l'autre production de l'estre que en Egypte comme en France, chacun est assuré de la force rayonname de la visite de la force avonname de l'estre que contribute de la contribute de la force avonname de la visite de la force avonname de l'estre que se le grande de la contribute de la force avonname de la visite de la force avonname de l'estre que se l'estre que contribute de la force avonname de la visite de la force avonname de l'estre que se l'estre de la contribute de la force avonname de la visite de la force avonname de l'estre de la force para l'estre de la force avonname de l'estre de la force avonname de l'estre de la force avonname de l'estre de l'estre de l'estre de la force de l'estre de la force de l'estre de l'estre de l'estre de l'estre de l'estre de la force de l'estre de l'estre de la force de l'estre de la force de l'estre de l'e

Que tous con Egyptions of Français qui y out conditions. Proceeding de la juristatation de la exposition trouvent (ci l'expression de ma group de

> de l'Académie Française Président de l'AFAA



Susanne Velindrin. Netzes morie aux iulique et au compotier de fruits " Détail".

حير يقط موهف، ودات باير المستبة، وجراة عن الشاول، كلها حهنال تتيدي بليظرة المتقعصة في مختلف مجالات التسرير و السور الحديلة ومكادم كيف يدأت بدور القررة الحد فيه التي قابرت فرينا هذا تحتمر بيط وتتلاجق صوب فجر السبة حديدة

وشد الارت مدينات الضوء كما طورتها اللوحات صبيرة العجم التن اشختها هيده لاتهم مر الحاسمة (من ۱۸۱۰ وحتى ۱۸۱۰) كثر من صبعة، وهن لوحات تتصح بعين هذا الرمان ويرصد بوعي متبيرات النصير ولكي الشاسي بعيدور، اجراح مكتربات والنجير من الأشياء كثر من اي شخص خر وجم يطوعون للتؤخ التي الحقيقة، ويرصدون بعدير دلاند مقيمات الثاريج بيراوره شتحلي هن عملهم وهم نشجرهم المكرى الخبرين بدلور كل ما يسر على استخمات لكن بشهول تها من تستولت واستشفعي معلكة مشرعة الدبير برسورة احرير، ويستبدور الاحداث والأرادات والإنماث الدروء والانون

تحظات من التحت. شاخها لهم الأشار فارتبطت نها اسماء مثل کررو وبیکاسو زمانیه وفیدیه و در شمب پدیجا، ایمانس وسول وموساس مونینه وشاخال ومورد وحیاکوش

ربعيدا عن الانقسامات او حتى مطابق وجهت النظر انتخار العصوير امتاريج واحداثه منذ انعصور الوسطى لهشفد على النكور من اسمن صوره الحاددة، هذه العميرة التى انطلعت من الأكادمية حتى لباشرته عن جماعة الأشهاد حتى المدهب الرحشي من الكعبية حتى السياسة، وصدلا لدروس المناصق وعنفه الذي تشتهية العين لتعطيما منوة بموضعة لتقطور الذي ادى الى الجدالة واليوم يعيد التاريخ ورثه، ونقول انسابور بعس الاشباء. وإن عبروا نسها مصورة محتمدة

> دائنال مارشیسو فوسسر المعرس

. . . . . . . . . .

Les chaloques et critiques, les luites i qu'entes soient de classes ou d'ecoles - et la récondité qui s'y attache, ont également trouve leurs sources dans la mistié des origines (fouloase-Lauteet aristocrate, Voladon enfant naturelle) et des mémoires l'Apiné allemand, Sieley né anglaist, dans la diviersité utes langues ficastio l'espagion, Modiglami l'italien) et des religions (Rouault chrétien, Chaga t juif) comme dans un appétit créstif premier propre aux déclinaisons et turelles. Une curriosité attentive, une pugnacité rare, des invesugations hard es i tout révête à l'examen, dans les multiples champs de la peinture, comme dans ceux, egalement variés, des autres Beaux Ans, les ferments modernes d'une révolution lente qui à conduit notre siète e, avuelle des viensitudes, ai auble du nouveau millénaire.

Imparégnée autant de la rir du temos que de la sonsibilité changeante des époques, lesthétique des lumières telle qu'à evolué la penture de chevalet durant ces années décisives (1860-1940) a été maintes fois chabutee. Mais, les artisses, mieux que personne, savent exprimer, selon leur facture proprie et dans un souci constant de venté, les prémisses de chi sione, ils en sont les anterprètes les plus intuitifs et les plus ervents. Mieux que quiconque, feur liberté de pensée cristallise l'observation des sociétés auxquelles ils appartiennent. Par une étrange facal é à dire autrement, ds anticipent événements et crisses, apogée comme déclin.

C'est à cette haute dertinée que des visionnaires comme Corot et Picasso, Manet et Léger Courbet et Duchamp. Gaugum et Matisse. Cézanne et Mouighant. Monet et Chapall. Moreat, et Guarometri ont attaché leur nom. Au-delà des clivages et des reincontres, transcenciant l'histoire et ses péripéties depuis. l'antiquité, c'est le propiés au serie le plus noble dont témoigne, éternellement, la petiture. En évaluant ce cheminement de l'academisme à l'impressinnaisme des nabis aux fauves, du cubisme au situréalisme, a l'aulne de la défectation du regard et ties leçons du passé, nous touchons à un inéal de modernité. Les arisses, aujourd'hou, différenment, ne diseai pas eutre chose.

Dan el Marchesseau
Le Commissaire de l'exposition

. . . . . . . . .

Estrusser en quelques cinquante-deux tableaux de que fut la peinture française entre 1860 et 1940 demeure d'videntment une gageure. C'est donc à un panorama très sélect if que nous sommus convies aujourd'hui. Noure souhait à été d'inscrire cette prése tration en contrepont du célèbre patrimoine du Musée Mahmoud Khahil, en hommage au généreux connoisseur et donnéeur cairote. Figure d'exception, M. Mohamed Mahmoud Khahil est sans nul doute et tès naturellement à l'origine virtuelle de noire manifestation, la première depuis l'instorique "Exposition d'ori français, 1827-1927" inaugurée au Caire en 1928, et à laquelle lui-même avant prêté, avez son épisuse française Émilierne Luce, uniquante-deux deuvres lexactement le même nombre que nous présentons aujourd'hui). Son impressionnante collection privée dans leur somptitueuse villa de Cuizen - dont cerd-vingt pièces ont été justement applaudies au Musée d'Orsay à Paris en 1994 - est celle qui aline aujourd'hui, dans ce même lieu réaménagé en musée, au public le plus large. l'approche la plus choisie de l'art français de la deuxième motire du XIX"s ecle en terre d'Islam.

La promenade à laquelle nous sous invitors au ourd'hui devrait permettre à i amateur comme à étudiant de mieus cerner ce qu'a étié, dans soi i évolution au cours de presque cent aninées. La scène rançaise dans ses murations. La perinture comme miroir de société apparaît, au delà d'un ensemble de représentations, de couleurs, de styles comme un creuset des valeurs et des idées où s'est transformé le soit transpis du second Empire jusqu'au catactiveme qui la secoué le monde em 1940.

Aussi bien, le uire "De l'Impressionaisme à la Modern id. Pe nires français de Corot à Picasso, 1860.

1940" est-il tout à la fois réducteur, parce qu'en forme d'el toue, et ambitieux, parce que fragmentaire.

Cette sélection d'ocuvres, provenant des plus célèbres musées parisiens et de prostigieuses collections privées, épaise les mouvements qui ont initié in le cours de la permure, à l'égal des grands courants de pensée qui ont modernisé politique et sociéle.

Dès la fin du romanisme dont on sait tout ce qu'il doit à. Orient méditerranéen e, à l'Égypte en particulier - le génie artistique s'est renouvelé en mouvements et fictions, ondes parallèles et divergentes, contraires et piune les, rivales souvent, conflictuelles parfois. Une formidable diversité de personnalités emgagées et de talents primeteurs à permis, en cercles grégaires ou en solitudes douloureuses, de rémarquables progrès, nournières de sa nehesse formelle et de son exemplatité éuropéenne.

بمائز آرب أميل ببرغارا Section Section officers. والمستألف بالإناء شاواك mark de la little والوستان وترفانيت فأنطأ فواحد

RE BONNARD PAUL CEZANNE CAMIL COURBET DELAUNAY ANDRE DE MARCEL DUCHAMP RAOUL DUFY

MAX ERNST HENRI FANTIN-LATOUR JEAN FAUT O GIACOMETTI MARCEL GROMAIRE FRANTISEK KUPKA ALBERT MARQUET ANDRE NRI MATISSE AMEDEO MODIGLIANI CLAUDE MONET

~ 2 2

J 2 .- K

شتر ، بسر



**GUSTAVE MOREAU** JULIUS PASCIN FRANCIS PICABIA PABLO PICASSO CAMILLE PISSARRO PIERRE P. DE CHAVANNES **AUGUSTE RENOIR** GEORGES ROUAUIT PAUL SERUSIFR ALFRED SISLEY SUZANNE VALADON JACOUES VILLON EDOUARD VUILLARD

حوستاف مورو باسان فرئستس بتكانيا بانتو بيكاسو ک میل بیسار و ىيىر دى شافان جورج رووه بول سيرزيه الفريد سيسلى هنرى تولوز يوتريك سوزان فالأدون کسن فان دوحان جاك فيلون أدوارد فيارد موريس فلامنك



Dighij Syate Otton Reden



Friday Busto



**Billion of Maren** 



**Emiliary County** 



Joan Prender Miles



John-Baptine Cartille Color





**Bushing Manager** 





Combe Pleasers



**Eustana Camabata** 



Plates Parkin-Linear



Adjust Bishay





Clause Manut



Flight de Teutrese-Lousse Paul Conquire





**Barrent Vollant** 





Plane Puels de Chevennes







Toron Bearing







Nant-Chates Manguin







































Un Siècle De Peinture Française De Corot á Picasso XIX -XX°s.









# DEUVRES EXPOSES

#### Jean Baptiste Camille Corot

مان البست كاميل كورو

----

Constitue sa famille, appartenant à la petite bourgeoisie, le laisse surgré sa vocation, il prend conseil auprès de Michallon et Benin, qui l'incitent à perindre en plein air. Après deux ans de formation, il part pour l'étalle, où il peint, de 1826 à 1828, nombre de paysages baignes d'une lumere donce et chaude. Colesce de Traste des monts, présentant au Salon de 18,57 te plus sombre Punt de Nami. De retour en France, il sillonne le 1145- et les côtes, it-nérant de Normandie en Pravence, de Bretagne en Bourgoone, et jusqu'à la Suisse et aux Pays-Bas, en Italie à nouveau 1814 compre a Londrey II perni aussi quelques nus, des portraits, s'adonne à la gravure, et laisse pres de soizante-dix clichés-verre. Mais Pensonnel de son censre, nès abondant tenre deux et trois mille propletes), bent a ses paysages. Ou'il fixe sous-hots ou monuments, Cathedrale de Chartres (1830), ou Port de La Rochelle ( 852) , calmes nots no sites particulters, modestes ques haignifes de chité, il agrémente nariois les lieux, se souvenant de la nécolure de Claude Lorrain, de nersonnaires mythologiques on lichliques, nymphes ou bergars. Su peniture resulte d'ailleties, pour le critique Chanes Baude aire, il un morale du cœur et de l'esora

والد هاي گيرو لاسم قابل الطبقة المتوسطة وهنما سمحت له آسرته بهطبي عين الطبقة المتوسطة عندانايين ويردالي مالوسم مر الخطبة المعتبر مدست القدام الموسم مر الخطبة المعتبر مدسرة المرابع الطبقة المطالحة عين من علمي 2011 - 1044 . الفيهم عن الطالحة الطبقة المواتمة من معرفة المؤلفية مثل المالية المسلمة المواتمة من المواتمة ال



وقد مسور كورو غير تدخين فرعاته عاربات وصوره الشخصية ، أم الشطح الى أهمال الحقر حيث ترك ديوقوت حيل المستجدي عملا ، ولكن دهم لوخانة - التي تدبير بوقره العدد بمايين التي إلى ثبرت الات بوجاء - بشيرن عمدطر طبيعيا الطابات و يتهاني المسرحية - الأمدرانية سارير - ١٨٦٠ ، أو مستحد ولا روشيل - ١٨٦١ -والاهاكل المالية والمحافظر النسيخة المارقة عن المسياء كانت لوجاء ترمو لحيانا سبيجة المدلان ، مبيكرا غي دلك أحسال كلود الوجاء . والشخصيات الاسطورية أو الإنجيلية والمعربات والرعاة إن لوجات هي «معجرة الطلب وتروح» كما يصنفها الباشة شاول بوداين في معرش حبيات عن كورو



Entrée de village, dit aussi Village au bord de mer Hulle sur toise 45 x 55 cm Musee du Louvre Pans **مدحل القروة** شمعي ليمنا طورة عنى شاسب الرسر ، الوان رسيا على قرال الإلاد C ×20 عم منحل النواد بازيس

#### Jean-François Millet

Fils d'agriculteurs aises, il commence à peindre avant ses vingt ans er en

1837 une hourse lui permei d'étudier à Paris, dans l'itelier de Delarnche,

autro que devant les maitres au Louvre - avec un intérêt man feste pour les

perotres espagnois. A partir de 1840, il gagne sa vie comme portrangire, et

flune de ses joiles est acceptée au Salon. Il séroume à Cherbourg et au

Havre puis revieur à fans en 1845 et se lie avec Honory Daumer ; actimire alors la composition de Poussin et la puissance de Miche Ange-

compre le chromatome de Delacratic. Il deint portraits el nus let en 1848

onisente au Salon Le Vannetir. L'année survante, il sinstane à Barbizon III

se consacre desormais à des suints naraus et paysans. Semeur exposé au

Salon de 1850. Renas des monsconeurs (1853). Capeuses (1857) ou

Planteurs de pommes de terre (1862), ainsi que sa tolle la plus

emblematique L'Angélus en 1859. À partir de 1861, en raison de ses liens

#### جان \_ فرانسو میلیه

ووسم ۱۸۱۱ بازمون: ۱۳۲۱ چه ادیب



امي أنده العزارهين الميسورين بدا ميليه بالتصوير تدل ان يفخ التقديق وقد حصل طي مسعه براسية في ۱۹۲۷ مسعف له على يدويس القرن هي عارسي معرسم اللمان احدادويش ، شم أهدم ازدهات الإساسة في معمل اللوام ، حيث أنصب اهدمامه بالتصوير الاساسي

ومن عام - 141 عمل كفتان محرف في رسم انصور الشخصية وسك تحصر اعداله في صالون باريس و سنتم به النعام في شاريور ح ثم في الوالق ثم عاله عرة أخرى إلى ياريس عام 1458 حرد ارتبط مصدافة الفتان «أوثر» دومويد» وأصوب تشكيست

موسان، ونقدرة مسيكل المجنوب ، والأوان بديلاگروان ، فرسم لوخاف خارية وصورة الشخصة وفي عام ۱۸۶۸ تقدم إلى السالون طبحت مشارب الدين - ثم استكر من باريورون حدث لأرسر تصد الاموشوبات الزبية و حدور البراز على . وهرضت لوحك مباره الحديث في مسائون ۱۸۶۰ ، وبراحة السامسيين، عام ۱۸۵۷ ، ويالقطات المعين، عام ۱۸۵۷ وزاريج التطاطعي عام ۱۸۲۲ ، وكذلك لوحثه ۱۸۷۲ رمزية مسافرة التشوير عام ۱۸۵۹ ،

ويلاقى ميلية مالإصحه بى شيرته - صحت عالميا وتقدير رسميا ، وبحصه على يسام شرق من عام ١٧٨ ويلى من عام ١٧٨ ويلى من عام ١٧٨ ويلى عام ١٨٨ يصور لوجة مصيد العصور حكم بعض عام ١٨٨ يصور لوجة مصيد العصور حكم بعض العصور حكم بعض العصور العرب عند على العصور العرب من المطاطر العلوية والم الاصادة استفرق كل يستند السطيعات من ويليجيل و-الاجهال وجمد منظوعات المتواجئة والمساور العرب العرب الكلاسيكي والقوائز المهالفتين "جورها» ومنذ نقطة الاقتدادين الواضرة والمدرة المراضرة في العدد والرمزية على القفائر المهالفتين جورها» على القائل الصاحة حكم على الوقائز ويوبان ويليجان ويليجان على القائل الصاحة حكم على منظور ويوبان ويليجان ويليج

avec Théodore Rousseau, il devient à ses côtés le principal représentant de l'École de Bartiszon, dipulatre, il connaît un succès international que vien continuter sa reconnaissance officielle - il reçoit la Légion d'honneur re Litión, avant de susciter l'enchousaisme du très critique Occave Mitheau, En 1874, il neint encore une Chasse aux oiseaux. Ses préoccupations viscultes et humaines, apparaissent dans ses représentations d'honneus et de remmes au travail, au son de paysages 3, a lumière changeante d'île de remmes, au travail, au son de paysages 3, a lumière changeante d'île de remmes, au travail, au son de paysages 3, a lumière changeante d'île de remmes, au travail, au son de paysages 3, a lumière changeante d'ile de bioentheil. Au confluent et rançaine classique comme à l'art houandais de bioentheil. Au confluent du realisme, de l'impressions sine naissant et du symbolisme, d'exerce une milluente morques est ses cades Courbei, puis Van Lught, mass aussi seurait, Retion et Possifo.

البرايع كالدن حرمن سياية / شببان تان عوج صنف الارساق بارسن ١٩٩٨

and any fire. Latalogue de l'exposition Millie Vincent Van Gogh, Musée.



الخیاطة قران روشة على توال ۲۷ - ۲۷ سم بازیس متحف اورسای هبه من السیدة عیلی گواشه ۲۵٬۵۰

La Couseusa Hulke sur tosle 33 x 25 cm Pans, Musée d'Orsay Legs da Mina Hálène Cuvelier, 1905

#### **Gustave Courbet**

## جوستاف كوربيه

1,50 310 310 1111



ربد هوسناف كوربيه الحائة ربينيا في قريه «أراش كونينه» وبالمي مطيعا مسارته مديرته الرسم في بيرانسون ، وإسطار في ماريس عمر سن المشعرين حدث درس هم الاكتابيدية السيمسرية واشتم بالمصرية الهواندي والوجات شامي فيسبب وباللان الاسمامي في القرر السائرة مالود اعطال الاسادة مالود

وتقدم السالون عام ۱۸۶۶ مصررته السحصية بالرحل الكلب، والمتى تسول موضوعها فيها بعد بعديد من الطباعي وهر عام ۱۸۹۷ وهن الم هولسا ، هيت تسمير أحمال وهن أت

ثم شرع غر تصوير موضوعات متوجة - كاسري الأحجار - 4 أ. 104 يربكته بفقين اللوجات البريد برياس عام 1052 معلى لوحة «اللقاء» والاستماه أيضا + الأوزة منى العبارياء أو حصدح الجير بيا سيد جيستات. كرديجه وهي العام الهي يليه ومضت اعماله في الصالون فقام بحرضها في حسجه الحاص الثاء العقد -- العمرض العالمي بيارسر»

ريطاق كريمة ليرسم كل شريم - المناطق المستهقة سراء كالت تطاقل القوم أو مناظر محرية الطبيعة السابعة الأنوم المسلمة الإنهوات المستوالين المستور أسما المقيقات المستور على مستول المستور المستور مستور المستور مستور المستور مستور المستور مستور المستور مستور المستور مستور المستور المستو

tosa d'une lamide d'agracultours dans un village de Franche-Comié ; il recoit i l'ecole de dessiri de Besancop une tormation rudimentaire, puis, à vinsians s'installe à Paris. Il y énidie à l'Académie quese, s'interesse à la poin ure flamande, aux Verntiens et Espannols des XVI<sup>erne</sup> et XVI<sup>erne</sup> siècles, pg'd come au Louvre. Dès 1844, si prése ne au Salon son grémet autopontant L'Homme au cluen, qui sera survi de beaucoup d'autres tout au fong de son œuvre il part en Hollande en 1846, copier Rembrandt, puis entreprend de vastes compositions : les Casseurs de pierre (1849). Le collectionneur Alfred Brazin la communide en 1654 La Regregatre, ausa intitulé La fortune saluant le Génie du Bonjaux, Moasaeur Gustave Courbet 1 L'année suivante. ses envoys ayant été refusés, le peintre montre ses tableaux dans son propre profiles, les de l'Exposition universelle - ainsi L'Atelier, sous stré Allégorie reelle (1855) evenement comme l'avait etc. ac Salon de 1650. L'Enterremen a Omans. Il peint tout, paysuges, qui peuvent être neiges et mar nes, natures mortes Geurs, animaux Ses proches figurent au sein de scènes monumentales cortaines historiques d'autres allégoriques, au réassime tousours serve par un métier et un souille sans précédent. Il peint aussi bien les chartes Democrètes des bords de Seine (1856) que, the ans plus tard, les explicites. Amies du Sommeil II est au sommet de la gloire, protégé par l'Emponeur reasoleton IV quand extate la guerre de 1879. Après la deraite, il est élu président de la Commission des arts, participe à la Commune de Paris, mais se voit arrête et condamné à six mois de prission en 1873. Depossedo de una biena, il se réfugie en Suisse più il montra, , alors que ses abluant out did viendus aux enchères par le gouvernement français. Un number las est consacré dans sa maison natific d'Ornans

resi grania. La sko si in Desumedirio Fantave Conflet reconsidered. The Brooklin Afgociati si Tetl. 17. – Nov. as sa C. as a C. as a C. as to make it floring de la nature. Para Brooklin des consessiones and desired of a secons consession. البراهم كتألوج معرض جوستاف كوريه متمف بروالين ، برووزي ، ۱۹۸۸ - بنير جورجن حوستاف كوربه اشمار الشيخة بارېس ، ساب المتأخف الوضية ختالمان حصوعة كتشاغات ۱۹۹۱ -



Lest demoiselles des bords de Saine 1856 174 x 206 om Musée ni. Perti Hateis. Perti. Don Éttenne Baudry par Tintermédia re de Jevette Courbet 1908 أنسات على صفاف العيين 1947 -اولا برية علي توال 1949 - 194 - م يرتمب القسم الصابر ، طويس عدة أوس ووري والسلة جواب درسة ، 194

#### Édouard Manet

ادوار مانية

باریس ۱۸۲۲ – ۱۸۸۳ مصور فرنسی

ssu d'une iamille de la baute hourgenisse, il se destina à une camère d'afficier de manne, mais échous en 1848, et part comme pifoisi sur un salvers vers Rin de Janeiro. Après i n second échec. I s'inscrit dans l'atelier de Thomas Courure étudie au Louvre admire les onmitis et Chorpione, les Hollandats du XVII<sup>ème</sup> stècle. Goya aunsi que l'art japonais il copie Velasquez, mais aussi Delauro k. et entre 1853 et 1855 visite l'Italie, la follande l'Allemanne et l'Autoche Son Buveur d'abvorbe est refusé au Salon de 1859 malgré le suffrage d'Eugène Delacroix, mais deux ans pius rand. le Goiseruste espagnol y rencomme de succès. Son ami, le poète Charles Baudelaire touiours désireux de surets modernes, afirme : «Celui-là serait le poentre. Je vrai peintre qui saurati pous faire voir combien nous sommes grands clans nos cravates et nos bothes vernes a En témorgnent Le Déseuner sur l'herbe es CHismoia (1863), qui provoquent une célèbre polémique. Le permire y oppose un seul principe . «Lin'y a aurune choic de vizie , faire du premier coup se que l'on vous. C'ess le cas pour Le Torero mois (1864) comme pour Le Fille 11856), et Le Balcon (1868). Il frequente le groupe des untropositionnistes au Cale Cuerbon, et à La Nouvelle Afrènes, et les ocravains Emile Zola et Stéphane Matlamé, dont exécute les postrats. En 1872 Manei se capproche de l'Isurie Monet et d'Auguste Renour Mars il se infenbe au protu de Monet quand les impressionnistes, exposant pour la première tors, se cherchent un thef de file II peroi encore Nana (1877) deux amoureux Chez le Pere Ladiquile (1879) et Unibar aux Folics-Bergere (1881) expose au Salon l'année suivanre. A ce moment, malade, il est immobilise à Rueil, no il peint fleurs et bountiels, exécutant au pastel les demiers portrais de helles visiteuses

مث الوار عادية في أسره بورهوا به عسموده وقد أهد علمه المكار هدار عدد المكار هدار عدد المكار هدار عدد المكار هدار المكار هدار المكار هدار المكار هدار المكار هدار المكار ا



غلى اوبحه «عارف الحطار الاستاني تلقي تحاجا ويؤكل معينة الشاعر شارل بوداير ، والذي يتحد دامها عن الموصوعات الحديدة ، أن مانية «سيكن هو المصور المحتيم ن وسوف يحجفا بري كم حس عطنا» عن أربطه أخافات والمدينة اللامعة «مستشيدا بتوجش» العداء على لعلم» وبأولهمياء ، القبير الشرتا جدالا شهدا ويتردد مانيه على معامة التأثيرين في مقبى بعيربواء وأثبتا الجديدة ، وعلى الكاتب إميل رولا وسيفان ملارمية حيث يلوم برسميما في صور شمسية

رقى ۱۸۷۲ . ينقرپ مانيه من كلود دونيه وأوحمت ربوار ريقف نجانب مونيه خينما ينحث التناثيريون عن قائد لنجمت

ريصور مانيه اويمة دائلة ۱۸۷۷ و المحدي عند الآب لاقويل. ۱۸۷۹ وويار هي القوس - فرحيير م ۱۸۸۱ آما الآن مو في درويء مريضا و عاجزا عن المركة - حنث بصور رهورا وباثات ربرسم بالناسميل هنور ا شخصية لزائر له المستارات

Bibliographie: Catalogue de Despositori (Assaiti Maret Ferdalois Phere Camedia, Alatings) Prin Franceier Carbit Filosoft Maret Carbit er upe en vir Reis Callemant coll Découvrirou lunge de l'expositori (Brosset Maret Calleron Autorités du Card Dalis Reis, Alle

المراجع كالأوج معرض الدوار مالهه بمؤسسة بيهم جياماناه بالريشي ، ١٩٩٦ - شراسيار كاشان - رواز مانيد ، المثل بنا فرض باريس مطايطر ، معمومة اكتشافات ، ١٩٩٤ - كتالوج ميرس اليوار مليه - اقتاعك الريابية المصر الكبير - ١٩٨٤ -



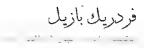
صورة شحصية لتيودور ديريه ۱۸۱۸

الو نرپية عنى بوال 4.17 × ≯ 4 × ۲

عاجما الثعبر المنجير الإرس همه عن أنويوز ديرية ١٩٠٨

Portrait de Théodore Duret Hulle sur loite
46,5 x 35,5 cm
Musée du Petil Paleis Paris.
Don de Théodore Duret, 1908

#### Frédéric Bazille



tissu d'un milieu tortiné Enféderic Bazille entreprend des etudes de mudecine, mais doit sa vocarion d'arrisse à la réquentation à Montpellier du musée Fabre et de la collection de l'amateur Alfred Bruyas pour ses Deractors et Gustave Courbet. A Paris, il rencontre Auguste Renoir Claude Monet et Alfred Sisley, avec qui il se le avant Paul Cézanne et Camille Pissarro. Il pein, sur le moif des sous-bors testiant d'éclaire les palette. Revenant régulerement dans la propriété familiale de Méric, il y exécute La Réumon de famille 11867), et des prifraits de proches en exterieur. Sa Scème d'été 11869] dit toute son ambition, dorant de hidratisme et d'ambiguité des baigneurs modernes avant de tranches réussités comme Négresse aux privaires (1870). Engage volontaire en 1870, il est tué au Trent, sa mort précoce limitant son ceuvre privincétieuse à une cinquantaine de Jableaux, dont que que paysages autour d'Asques-Montes inventant dans leur lumière nette rosée rui donts, une version meridionale de la penture de plein air.

سایل أسرة عنیه . شرخ طی دراسته النام. . ولتکه مشودا پردیهای انسیه کردد فی موبیایه علی منحف شمر . و شاهد المحموسه اش پیشتگها اتهاوی السریه سرواس انسال دیدانکروا و موساف . کورسه و رش دراسی فاش آو مست زنواز و وگوی دمهیه والمرید . سیسمد ی و ارتشد بهم قش مدوعته میران سیوانی و کامبیان بیسبرو او صور بازیل بیماطر العلویه سازی محمشته هی صبیسته الناشیه هر معاریف واشی بهاده استامه کما اشد فوجه باخیمها ی ماناله ۱۸۲۰ و صور اشعصیه و این حکمای خاریه افزار الم

أ منتت المعوض والأنهام على المسجمين بييشهم المتعرية ، قبل النجاح الواصنع هى لوحـته - الروب ، « متريقه بنيات الماواتها ، عام - ۱۸۵۷

ريتطوع باريل هى العيش هى عام ۱۸۷۰ ميانتال على اتحهة وبموته العبكر تقت آعساله الواعدة عند حسس لوحة - منها بعض الساطر الطيعية حول «أيجى مورت» و لتى تعد يأصوانها الحائسة الوردية والمدهنة ، ترحمة سادقة للعنوب اسرسى

see spine to connect any open and freshees to glo see the objection of provider to remove the terminal beauty of the second terminal termi

المراجع - كتالوح معرض غربدويك باربل واعتداداته التابيريين ، جناح منحف التبر سنوستيه - ١٩٩٧



Forêt de Fontamebleau 1865 Hulle sur toille 60 x 73 om Parist Muséle d'Orsey Don de Mime Fantin-Latour 1905

غ**اية فومنانيلو** ۱۹۲۵ افران<sub>دري</sub>نية على توان ۱۱ تا ۱۳ سم بارس، متعقد اورسان هدامي السيدة الانتان – لامور ، ۱۹۰۵

# أوديلون ريدون

بوردو ۱۸۱۰ - باریس ۱۹۱۱ مصور وحفار وکاتب فرنسی .

ينتير اللذاء الذي حمج بين اوبلون زيدون والحمار روضه برسيدان في ١٩٦٣ ، بعظه حلسه في سنوات تكويته القي ببوردو ، اعد اعتجب ريبوني بأعمال كاميل كورو وجوستانه مورو ، حينما كان يبحر في عام ١٩٥٥ لوصه ددانني وفرجها، وقات حرب ١٩٥٢ والتي خاترف هوت من عينها بالرحية ويول طاليزي حدة ومية دالعباة وجين ماه إلى باريس بعد الصوبة العين المورد المعالية المعارف وعالي مستوعات الموردية ويول طاليزي من الكتاب المحدثين ويستور وسوق موطلة الأول مصانة القلم حت بعود الله مرات عبدة لهني مدينة ما سنويا و رقد احتجاب بالمحدثين ويستور وسوقة السوادية مستخدماً من الكتاب المحدثين والمعالية وهيان المعالية على المعارف الموادية مستخدماً عن المعارف المعالية والمعارف المعارف ا

لمد أصبح ويبوي واحدا من المدعين النبن لانظشر لهم خاصة في لوحته استغراب ، كما براه ريمي دي جوزمو ، ايضا هو بالاستفادهوريس ، مجاورة المثال المث

لقد صبح من تقدياته المعرطة الدقة العاب باريه عمرواتها من لرهور والمناظر المحربة تشائر طلالها طمسات اللور المصيئة وحين يعرم القبان بإصدار يومياته (۱۸۷ - ۱۹۱۵ عاب) تكتث سن محصوبة ( إنس إهمان متعلب ، اطعو نطى توافقات لا مهائية من المحاد التي العسم مبدى مترقبا أثناء الإبداع يشطة العادة التي تشاع مقابقتها اسم دائي )

الدرامج الاقترام محرص ارديلون ريدون الحلام ورژي ، الأكاميمية الديكية للسوى الدين / معهد الص ، شبكانج - ١٩٥٥ - كالتوح صرص وديدي ايدي محمد مه اودو مواسعة البراسيات الروان (١٩٦٠)



Residente de l'adifferes piète de Reyno.
Huble our tuille
de x 65 om
Paris, Musée d'Orate;
hags de Mine All Reside.
yn avécution des volontés de son mai. 1962

ا**مبخور قالير والقرب من رووا**ر الرات تينية طراق ال 22 - فقسم الإيس ماعط أورسان الإيس الميط أورسان

#### Odilon Redon

Borriesus 1840 - Paris 1916-

supplied to the first of the fi

Au cours de ses années de formation à Bordeaux, sa rencontre avec le graveur Rodolphe Bresdin, vers 1863, reste déterminance, il admire déja Camille Coror et Gustave Moréau, lorsqu'il point en 1865 Dante et Viraile. La guerre de 1870, peridapi Jaquelle il combat, est l'occasion pour lui d'une prise de conscience aigué, il pagne ensuite Pans, où il ve le avec Paul Gaussino, ses anns nabis, et les reunes économis Stéphane Malfarmé et Paul Valery, mats commue de periodre sa lumineuse region natale, où il revient iongremps «se miner à ses sources». Les paysages qui en resultent, ". les parce pour lui, les nomme Etudes pour l'auteur. En 1879 paraît album de lithographies Dans le sêve, exemple de ses indicas, dessina traine de plomb et tusain) et gravures a indicaphies), isolés ou ensembles, qui le rendront célèbre aursi des feuilles Hommage à Coya, L'Araignée ou La Folte. En 1900 pourtent, il se lance dans la couleur i pastels et huiles di aspiration souvent mythologique ou hiblique, se multiplient en bouquets, paysagas pagitaits et quantité de tansasmanones, sur le thèmes de L'Ange déche ou du Combat avec l'ange, du Char d'Apollon (1905), de Bo, gidha 1906) sur de la mystérieuse Indiente au papition blanc (1910). Il livre ainsi peintures et reuvre graph que, ainsi que divini suna musumentales quanteaux pour le Châreau de Domesy, 1901 et pour l'Abbaye de Fontfroide, (910-1914) Parallelement, il a ustre Huysmans, poi le cite dans A rebours, ainsi que Poe, Baudelaire, et Flauben. D'une sensibilité resense et très personnere, il devient l'aim du beraniste Clavaud, qui sui fait découvrir au microscope les mysteres de l'infirmment petit, et partage une curpaste les neuve pour les poètes limidous. Rémy de Courmon, voyait en lui le créateur de seules «métaphores», sandis que pour maurice Dens «Il était, aéta de la reune pénération symboliste» le representant, fui, l'indépenduoi parmi les pentres rendant un Hommage à Paul Cézarine en 1900. Agres l'exposition que ui conside Durand-Ruel en 1894, la reconnaissance tardive d'Odifon Redon devient officielle avec l'entrée, dix ans plus tard, des freux clos au musée du Luxembourg. Discret ou secret il est cauable d'imaginer l'homeur annoante de L'Homme Cactus comme des mirac es miniés de La Naissance de Vénus, du pire pessimisme de l'errotte comme de la fête de l'arc-en-ciel, irisié ou poudreux. Combina il la fotair les deux registres en nuées phosphorescenies, if fait du raffinement technique un feu d'artifice floral ou marin, fost en estompe, aches et prigiments purs. If (with enfin un journal, de 1863 à 1915, paru sous le titre A soi-même en 1922, où il avoue , «Je suis entioyant je finite sur les combinaisons infinies des manéres que je touches et encore , «l'attends », cours de l'invention les rayeuses surprises, j'aixends un évertife la matière que j'ouvre et que mon esprit déplore »

idencycles - survivor de traz alone Chilos Berlin Decem and years Real Apadems of Arts Lamber Art treatmen Chilogra, 1993. Custogra de vegas de e di tra tendro ce Com no establishe e secondo de Stevengre Comune (49).



#### Eugène Boudin

Honde it 1814 - De uville 1898

یوجین بودان هومفلیر ۱۸۲۶ - دوهیل ۱۸۹۸



شي عدم 1414 قرر يوجين بودان ومر اين تأحد الت ارز ان يكرس نصد التصوير وال يعلم شنه نماسته ، فصادق بودجين امر ساي واهمت بامسالي كامين كرور وسافتي الهولندي من الشرن استايج عشر ، وسيعت له بعجة الدورانية استوات يعاريس وشر ١٨٥٨ قابل كود موية وجوستات كوربه وشان يعاريس الشياد الدين استقبلا اعمالا السية بمشاوا و كان روداً يعصى الشباء هي ماريس والسيف على الشواطئ ، مصور العديد من انساطر الهجرية و لحجان الصديرة الدوات والشواطئ وهي عام ١٨٧٤ المشرف هي العموس الأول

التقاويرين الدينة الدين راوا فيه ميشرا لأمريكة ، رعم أنه له يكن منشيا «البيئيا احماستهم و هي ١٨٨٨ . «نشري تاحر اللوجانات ديول ديوولان ويول كل إنساعه كما افقت الدولة في ١٨٨٨ . مد لوحانة به لمهناته لمهنمته لوكسميوريج ، ومن ١٨٩٧ يستحص من «الكلانة واليو» ووزور النسسة مند دلند شائلات اعوام والتي يمستها وديها مثل كل العلاة المصيلة دأت الألوان الزمادية ، والتفقص اللاعم المعداني والسماء الموريدة مانستعد مثلها من ذلك مثل معام فاليما من موزماندي وهولنداء

ولكن بينما كان يجونه بريشاش و تلحيكا عابه ظل تخلصنا لموطفه الأصلى مورمائدى . و اسى بينتر دراسته عن سمائها لانمترق عن دراستات كوئستانل ووليام بربر

En 1846 de tills de marin diécide de se consacrer à la pointure Autoritiacte, al se he avec Europe Isabey, s'intéresse à Camille Corot ams ou'à l'art hultandais du XVIII ente siècle, ou une tiourse lui permet d'etudier pendant trois ans à Paris. En 1858, il tencontre Claude Money, en 1859. Custave Courbot et Charles Baudelaire, lequel saluera ses «beautés météorologiques» Passant désormais l'hiver à Paris, l'été sur les côtes, il peint quantité de mar nes, baies e, ports plages où il nampe élégantes et gravailleurs. En 1874, il participe à la première exposition de ses cadets impressionnistes, qui vo eni en lui un précurseur, sans qu'il callie vraiment feur groupe, En 1881, le marchand Paul Durand-Rue, achète toute sa production. En 1888. l'État acquied un tableau pour le Musée du Luxembourg, En 1892, il s installe sur la Côte d'Azor, et rois ans plus tard, se reng à Venise qui \*comme tous les pays lumineux est d'un coloris gris, l'atmosphère en est douce et brumeuse, et le cier s'y pare de lauages tout comme le ciel de pos contrees normandes ou hollandaises». Mais, qu'il narcoure la Bretagne ou la Belgique, il reste tidéte à sa Normandie natale dont ses études de ciel, après celles de John Constable et William Turner décinen les variations atmosphériques.

Betrick water. Laters Maxicusis: Boudin Tr-Cert. In Afri. Parts: Herefore cell. (it Sonies sensitive). 9704. Cralleges de Proposition Euglisis Boudin, Alabert de Hontlein. 1974. Laters Manderer Boudin, et al. hormagne Bars. elevation. 1975. Laters Manderer Boudin, et hormagne Bars. elevation. 1977. Eugens Boudin. Catalings Resonant Calabre Networt, Bars., 4987.

لمواجع قروان باشطر موزان اندماء اللهم – ياديس، عياركية - مجيم بة البلاهك المصدر - ١٩٩١ - كتابوج معرض بر دون بوزان المتحب ميسلس ١٩٩٦ - لوزاء ما نوفل يودان بوودان بدارس، مهركية ١٩٩١ - يوسس يردان كالرج المراكل، خاليركستيت ماريس ١٩٨٠



Le Port de Camères 1972 Nute our trée 15 x 50 mm Parie, Musée d'Orany.

مهذاه **گاماریه** ۱۷۷ ۱۶ ریشهٔ هامی در ر ۱۲ سرم اریسی مقصف آریسی

### Alfred Sisley

Abiret-sur-tanne 1899

the Committee available an France

الفريد سيسلى

بارسی ۱۸۲۹ – موریه سیر لو ۱۸۹۹ مصور دو حبينة العليزية . عمل في قريسا



4 ما يس عامر ١٨٥٧ و ١٨٦١ . اشام الرحارة . إلا أنه اكتشف کے مناحب لیس آٹسال برشنجتون ویر پر وگویسایل و حسما عاد إلى باريس في عام ١٨٦٣ ، درس الشموير هي مرسم محاميره حيث قاتل الربدوبات بازيل وكاود مونيه وأوحست ربواز - ثم تمرف بعد دللد على كاميل ديساري -

كان يمضى الشقه في باريس والصبيت بالتبرب من باربيرون حيث يموم وبصحمه تاور مربيه أو أوجست ربرار بالتصوير هي الهواء الطلق متيس نفس الطريقة التي اتبعها كورو ودوييس

كما كان يصور أيضا الساطر الباريسية «لقطة من موتامار ترجأ حودة من مينيَّة الرهور «١٨٦٦ - وحير عاد من حريب ١٨٧٠ محالما استمر باي تصوير الريف وأطراف باريس ، وأتم كذلك ارسته -مأديتة الآله لوضيين، ١٨٧٢ وعنب اشتراكه في المعرض الأول لشائيرين عام ١٨٧٤ بعد لوجته المصيعة ذكويري محكية فاسون، على التعلق فم استر في منزي لروا ١٨٧٥ ليكون عاهدا على التبطيل الذي يعري في ميماء ميرل، وعام ١٨٧٦ ثم في سيقر عام ١٨٧٧ ، واحيرا في موريه سيراد ، حيث ينهي حيامه حريما -١٨٩١ ١٨٩١ وهي ثلك المترة عاش علير ارعه معرضه الشامل الدو أشامه ديوران - ريول هي عام ١٨٨٢ وفي يامه الأحيرة رغص لأستراك عن المعرض الأحيم للتاثيريين عام ١٨٨٦ وكان لالفريد سيسلى تحتطات كبيره على التابيريين. وقد ظل عاما بعد عام تعالم شين المناظر الس ر رها ورآها في جريرة غريسا ، ويهمورها بعين حساسه وبدرجات لومية مميرة ، أن بالله أبوانه الخاصة فرجمت بعاطمه التبوعات اللابيائية للأرميه وعكست لتعبرات وشفاقيات انماء ءوتتوع العصبول الوفييين هي الحريب عام١٨٧٣ والمداع المطرة موريه - أثر العامامة ، عام ١٩٨٧ از الحسار الأهلامة في لوحة ملواحير عس عبد مورية - تأثير المساح 1441

وعلى الرغم من سيم حته المؤلمة فقد حائبة على سادئة ألتي أجنارها والموصوعات التي حيها

"قام القريد سيسلى ، مع أبير لأحد التحار الأثرياء عني لندن [1857 4 1861 ce lifs, de negocian fortune est à Londres, envoyé par son père nour un apprentissage commercial, et découvre dans les musées les paysages de Ron ngion. Turner et Cuostable. De retour a Paris, en 1862, il étudie la pernaue dans l'atelier de Gleyre, ou il rencontre Frédéric Bazille, Claude Monet et Auguste Renois - purs rail la connaissance de Camille Pissairo. De 1864 à 1870, il passe l'Inver à Paris, l'été pres de Battirzon, ou, saivant Corut et Dautigny, il peint en plein air, avec Claude Monet ou Auguste Renoir - mais aussi des paysages par sum vue de Montmartré prise de la Cité des Jeurs, 1869). Ruiné par la querre de 1870, il continue de pejudre la campagne aux ahneds de Paris, ainsi Le Chemin de la Machine Louveciennes (1873) En 1874, après la première inspession des impressionnistes à laquelle il participe, il rend l'imposant Poet de Hampless Court sur la Tam-se A son retour d'Angleteme, il s'établit à Marty-le-Roi 1875 på il sera telment de L'Ingoldation à Port Marly (1876), puis a Sèvres 157 1, emin a Moret our Laine où il achève distement sa vie (1890-1899). Il vii dans la véne majaré sa rétrospective chez Durand-Ruel en 1883, et datis le retrait, refusant de participer, en 1886, à la dernière exposition des impressionnistes. Année après année, de champion trop réservé de l'impressionnisme traite les mêmes paysages revisués d'île de France, en perisensible à un nuancier très personne de coaleurs (saumon, brique le as amande). Sa palette traduir avec ernotion les inticies vanations du jempt, les reslets changeants des transparences de leau, la qualité des saisons (Louveciennes no automore, 1873) et des climais (Le Pont de More). Effet d'orage, 1887) qui fe حاصة سيماء التي يتول عنيا . -إيس أبدأ بالما لوحتي الجديدة برسم السماء - hous le d'un éctarage (Meures de paille à Moret - Effet du main, 1891) Maferé une vieilsesse diruloureuse, il s'en tient au principe mattendu : et proverais - qu'il s'est chois: «le commence toutours une toite par un tité »

I were notice to the programment of the state of the stat const thatter his parties they are there, there have all thered there has been based there has Securetary or the est, metall and the est function Manders "St,

المراجع الكالرج مدرمي الديهد يديسني مشعث أيرساي بإيهين ارالأكاديمية الطكاية العنون بايدرك حاليري والثر كلمون بالبيدور ١٩٩٢ - ١٩٩٢ څراندوا بولت الغريد بينان الفسول باريس البكنية للمنون ١٩٩٢ ريتشارد شون الصريد سيعطى الندن، طايدون، ١٩٩٢.



Le remorqueur 1876 Hune sur toile bilx 65 cm Musée du Petit Palais Pans

انقاطرة ۱۸۷۷ انوان ریشة عنی نوان ۱۵ × ۵۱ سم متعد القصر الصمر نارسی

#### Henri Fantin-Latour

. or all then Burn 1904

13 111 1 1 1 1 1 1 100

هنری فانتان ــ لاتور جرونوس ۱۸۲۱ - بیریه ۱۹۰۱ مصور فرنسی

D'abord elève de son père portraniste, il étudie aussi au Louvre la penniure de Titien. Vérosèse e Rembrandi, Van Dyck et Walteau. En 1969, il peint Les Deux sceurs, ainsi qu'un Autoportrail, refusé au Salon, e part pour l'Angleterre où l'era quatre séjours jusqu'en 1881 Ami de Whistler, if frequente les préraphaelites, en parliculier Dante Gauriel Rossetti, et rencontre Outre-Manche un certain succès. En 1863, il participe à Pans au Salon des réfusés, et l'année survante, exécute un Hommane à Délacroix Epris de tradition picturale, de métier, de réserve es de psychologie, il ne ralliera jamais complètement le groupe des impressionnistes, auxquels il est pourtant lid. Il continue de peindre portrans de proches (Mapame Famor-Laiour, 1877) ou d'amis, bouquets er natures mortes, scènes d'intérieur (La Lecon de dessin, 1879) et allégories musicales, touiques redevable aux compositeurs qu'il révere. Schumann, Wagner ou Berlioz (L'Anniversaire, 1876). Parmi ses plus single ers tableaux computent our over portraits collectifs our dans la liance de ceux de XVII ême siècie en Hollande, réunissent artistes et écrivaires autreir n'one figure modèrne « L'Atelier des Batignones autreis difference Manet en 1870. Le Coin de table en 1872, où sont réune Charles Baudelaire, Pau Verlaine et Art air Rimbaud.

تشام الرسم على يد انهه تصوير البوخات الشخصية ، ثم على اعمال تسديل ، وهموونير و رهبرانت وقان داياك وونتو مقتصد للوظر وهي عام ۱۸۵۸ من المودد للوظر وهي عام ۱۸۵۸ من برده قد «الأختان » وكذلك صورده لشخصة . وحييز وهنتراعات العالم الحالمات المالية في الحالم المالية الم

صديقاً لويسلر قابه بدرده على منحمسي معاقبل رافلتيل و حاصة دائتي جير، بل روستى - حيث لاقى في اتحتراً دعص اسحاح واشيرك في ١٩٦٣ بمعرض انبرفوسين بناريس . وفي امام اشاري معد وحته تكريم إلى ديلاكرو - واقال لالور شعوف

بالتقاليه الصورية و وفواعد المتهدة وعلم السعس والبندا لم سنتم البناويليون كامل التاليويين ، رعم التراقب مم ، واسمع مين منصوب المتعميلة الأفريلات وعيد المستقم الما ويشكل كامل التاليويين ، رعم ارتباطه بهم ، واسمع مين تصوير الإحتجاب الإحتجاب المتعميلة المتعالف والوحات لياقات رهور وطبيعة مسمته وصاطر داخلية عدوس الرعمية ١٩٧٩ وشعارات موسيعية حاصية لعي يدس أهم بالمتحليل من المورسيقيين المثال شرعان قاجع جالعية على الميلاد: ١٩٧٦ ومن الإحتجاب المتحديلة مناصرة من الفرد المتحديلة مناصرة من الفرد المتحديلة مناصرة من الفرد المتحديث المتحديث المتحديث المتحديدة مناصرة من المراكبة والمتحديثة مناصرة من المتحديثة المتحديثة مناصرة من المتحديثة المتحديثة المتحديدة مناورة والمتحديثة المتحديثة المتحديدة المتحديدة من المتحديثة المتحديدة المتحديثة المتحديدة من المتحديثة المتحديدة المتحديدة

galernar aphie: I dalinous de l'especiales Faires cations Cour de table. Martie d'Orige, faire pet : «La principe des expressions Ferres Bactor Lacius Couragene des Turbrus, faires, 1963, 1963.



Roses dans une coupe 1882 Hulle sur toile 36 5 x 46 cm Pans Musée d'Orsay. Donston Eduardo Mollard 1951 ورود هی کانی ۱۸۸۲ ۱ در بریقیهٔ علی توال ۱ ۲ ۲ ۱۳ از باریس مشخصهٔ اورسای اهسام می انواردو مولار ۱۹۹۱

### Gustave Caillebotte

جوستاف کایبوت مادید ۱۷۱۸ و جانشاید ۱۸۴۶

ماریس ۱۹۵۸ - جادشایه ۱۸۹۵ سنسور ومقتنبر ایاحات هرنسس

Rentier, amateur de centiure, passionné de payinamen, il éludie à l'École des Beaux-Arts en 1873. Découvert par Claude Monet, il reroint le amupe des impressionnistes, participant à cinq expositions de 1876 à 1882 et realisant des toiles majeures, des Rabateurs de parquet (1875) à Rumide Paris, par lemps de pluje (1827) en passant par Le Pont de l'Europe 1876). Pacallelement, i n'a cesse d'acheter à ses ams feurs tableaux. Gitt haint-Lazare de Claude Monet, Moulin de la Galette de Auguste Renour, Toils rouges de Pissarro et autres Édouard Manet. Deeas Paul Cozamine même, dont il léture à l'Étal, par un restament réduté à vingt-huit ans une solvantaine d'œuvres, acceptées en partie seutement. Acteur et promoteur de l'impressionnisme, il laisse des vues très singulières de passants pressés dans des rues vides, des joiéneurs enquitant, des pus et natures mortes souvent etranges. L'écrivain Emile Zola critiquari «une peinture claire comme le verre bourgeoise à force d'évactifude» : Camidle Pissarro, en revanche, pleurera «un ami sincere et dévoué ( . ) ! a été bun et genéroux et, ce qui ne gâte nen, un peintre de talent « Europere transparente ou froide, cadrage hards des navages, mélancul e tenace, ensemble a gagné avec le temps, la distance sa modernité

كان جوستاهه كانبوت هام الله وقه رفع بإنجازه، وبوس بكانها المقون تاصيلة عمومية وأنشم إلى جماعة التأثيريين وأنشم إلى جماعة معاوض من عدم 14/1 حتى عدم بالإماد المحلة المدادة من حداقات



البارقيد ، ١٨٥٧ إلى توحة شنارع بدريس هي وقت المطر ، ١٨٧٧ موروا ، باوحة «جسر اوروبا - ١٨٨٢. وهي نفس الزفت فإنه لم يتوقف عن شراء لوجات لديد قفت «حجات سال وارد ؛ لكتاره حينه و «عالموية وليقيقت ألا وحسن ويزو ولوسة «اسطح جمرات» اليسارو وقتك بعمن لوحك الدوار عافيه حيجا وبرل منيان وقف وحسن للدولة ، في وسية جرزها هي سال «كانته والمشرون سبتي لوحة عم أبول اليمس منيا كان كاليوت مدافع عن التاثيرية واملك اعتم مماظر العارة المسرعين هي الشوارع المنشود والساسر الدخلية المائشة كما احتم بالتصوير الداري والطبحة السامة التي تكون من موضوعات عن ماتوة

وقد وصعه الأديث أميل رولا باغة «مصور صطف كالنؤو وبووجوارى بشكل كامل» ، أما كامل سباري هأنه دكن هنديث صديعنا مجلهما - لقد كان كايدوب رجلا طبيا وكرمها لا يهند ومصورا دا مرضيه . بن أعماله لها نلك الإصناءة الشفاهة النبارة واليسليد العليبية التي يشوبها بحراة وسوداوية عبدة

المافحية كتالوج مدرمين خوستاها كزريه ١٨٤٨ - ١٨٨٤ - القاعات الرشية بالممسر الكسر المرسن ١٩٩٩

thin equalities a stationing the frequencies  $C_{\rm exp}(see)$  with their 1894. Catheries exists when  $c_{\rm exp}(see)$  with  $c_{\rm exp}(see)$  when  $c_{\rm exp}(see)$ 



Vollers & Argenteuil 1585 Hulle dur telle 65 x 55.5 cm Paris, Musée d'Orsey

# كاميل بيسارو

ولد كاسل بيسارو هي تشي واستكمل در اساده في ماريس قم خلافهمل مح واقده لاكم وهي مد دلك الل فيمروباة اعتم 146 المجارس الشعوير وجين لا بناويسه فسرية مي ميولة الدينية ، غاياته في باريس هي عام 1460 حيث اكتلف بحروم "فكوريسه وترفد علم كليا" للسوي و والأكاديسة السيسرية - وقدايل مع كلوه موسه والدائم يريس بعديد كان يصور عن الدياء السلط على معسر معوال كان ودوسي الأستوالية المر شناهندها هي مقولة ، وهي 146 تحد سلس يون سعوالي وسد «طاسماسير وان» مارون الدراوس بي موار حديث وعوضك معهم ، وما دين همي (14 و 140 عرست اعماله بيشتقام هي نصائون والتي تركن على اصلوب فعدهمه ، كان كانهل سيدره يقوم يشقيه لاحالته دون كل مستحديد عليه الدول الم

حارب من حدرت ۱۸۷۷ بقته محا الن المدن وهناكتوجد كلود مرمية وتمايل مع بول ويتوان - رييل تنجر ادخاب التاليزيير السنطنس وهن الذار ذيت احتم المقاهف ويتصورن المناطر الأنجليز حاصة جون كوستانل وضع عرفة استقد هي بوتوان المناظر جولها حديثل فيرة الصيران ۱۸۷۱ مربر جمورت برئير الله عدد المدرس المدرس المناطق فيها بين عام ۱۸۷۱ الن سم ۱۸۹۱ الشرك من حديث من شاخرين جك المدافعين عرجوطي صورا وسيباك وقد تعدد بصاره بطبيات اللمنية البهرية والملاحظة العدم والدفيقة الطبيعة الحديث مرب عوكمه ۱۸۷۱ او الاستدام الحديث المربح علائل مثال الشائد ۱۸۷۷ و يتصل معاج مدرسة الذي فالمستقدمة ديران - ريول فقد استماع ـ استور

وهي ١٩٨٧ مثلم له ختيهم معرضه شاملا واستاء من الربام الثالي طايه قد اطلام يستوير الساطر في العقيبة ، «بروس» - جست - سايم الشمس في عام ١٩٨١ ، أو اللهميز الملكي، ورجماع الرهور «في عام ١٩٠٣ . في عام ١٩٨١ ، أو اللهميز الملكي، ورجماع الرهور «في عام ١٩٠٣»

وقد وهب تلك الأعمال للطبيعة ومشفة في تديرها مع السوء والايام والصيول وبادرا ما بعد استخاصا في لوعاته اللي تشاول المناطر الربعية والصناعية حول الحسور والطرق ، ومحطات التطار وعلى جو في النهر ، منبعا هي دبك استوبا سعير بالتواؤير ووضوح التكوين وبالتأكم على تأميل بيسارة المبتد الأكثر اخلاصه للتأثيرين ١ - وال الرواح ومارته ومادياته ورسومة هي عدائها الكبيرر و لنديد من اعداد المحر ذكريات تنطق بعدلم ومديد ومريد لوسلالة ، وإن بنهان الرواح جوجان



La Seine et le Louvre 1902 Halle sur toille 46 x 55 cm Paris Milisée d'Orsay Legis Enquiera Alaop au nom du Dr. Eduardo Molfard, 1972 السمی وائلوشر ۱۹۰۲ ویو می تو ق ۱۹ ۲ د ۱۶ س م بیار پین مخت دوستی بیار پین مخت دوستی ۱۹۲۱ السوستانیکا السوستانیم د دواردو مولار ۱۹۲

#### Camille Pissarro

, fa, 90

No aux Antilles, il fait ses études à Paris, puis revient travailler auprès de son pere, mais en 1853, s'enfu l'au Venezuela pour peindre. Sa famille ne s'opposant plus à sa vocation, il respone Paris en 1855, où il decouvre Ingres et Gustave Courbet, fréquence l'École des Beaux-Arts et l'Académic suisse, où il rencontre Claude Mone. et les fatars "incressionnistes". Il peint en plein eu, sur le mont, dans la lutrée de Corot et Dauh env, ou se vouvenant des paysages tropicaux de son enfance. En 1861, il fait la connaissance de Paul Cièzanne, et dieux ans plus tand, au Salon des Refunds, d'Edouard Manet et Jonskund, avec stui il ex tose. Entre 1864 et 1870, ses todes soni pisulieremeni presentere au Salon. Il commence alors d'exercer sur ses arms une cersaine influence. travaillant inlassablement avec une palette plus claire, une facture plus libre, à Pointoise (1866) puis Louvetiennes (1860). Fuyant la guerre de 1870, il se réfugie à Londres, Il y retrouve Claude Monet, renco wre Paul Durand-Ruel, jutir marchand des impressionnistes, et s'intéresse dans les misées, aux paysagistes anglais notamment John Constable. À son retour, il se fixe à Pontoise, pe gnant alentitut L'Entrée du village de Voisins 1877). La Route de Gisors, effet de ne ze (1873). De 1874 a 1886 période féconde, il participe à toujes les expositions impressionaistes. Défendant Gaugoin, Seurat et Sismac, il adopte un temps la technique divisionaiste de la touche, mais revient bientói à une observation riche el précise, pour La Moisson a Monifoucault (1876) ou Les Tous rouges, coin de village, effet d'hiver (1827). Grâce au succès d'une expusa on organisée par Durand-Ruel, il peul acheter en 1884 une maison à Fragny où il nemeure avec 14 nombreuse famille, usqu'en 1903. him marchand un comacte une rétrospective en 1892, et à part r de l'année surrente, il s'attache à peindre des paysages urbains. Paris, matin, effet de soleil en 1897, ou Le Pont Royal et le Pasillon de Flore en 1901. Rares sont les personnages mans les représentations qu'il donne de la nature, variant selon la lumière, les jours et les saisons, parfore en séries de paysages ruraux ou campagnards, inclusincis même, autour de ports et routes, gares et burds de l'eau boulevair signe caractérise tourours l'équilibre, la clarré de la composition. Certainement le chantre le plus fidele de l'impressonoisme. Cannille Passarro, ausse, usare ses builes, des acquielles et designs en grand numbre, ainsi que de multiples gravures, et le souvenir attachant d'un pédagogue et ami, soutien pour d'autres permires. Paul Céanbre ou Paul Gaugum



بيير أوجست رنوار

ليموح الأ١٨٠ كالرساري. ١٩٥٩ مصاد المحاليات

استراف سيزعه ومراهبه المبكرة ، اوسله والدمايتظم مهية التقوين على الدورسلين على أحد الدواسم الداريسية - وفي عد ١٨٥٤ وصد ال تعرس فير انتهاء فابه احتر أن يكون مصور - وتم شوله عام ١٩٦٢ ، مكلية الشين الحميلة - واشاء ذلك ثرد على مرسم حلير حيب تقابل مع عرد بك ندريا - فسريد سسسين وكلود موسة رفاقة في مصويح المناطر الطبيعية بداية فرانطيلو

وقد رهصت اعماله التي تقدم بها (لي صالون ۱۸۲۰ ، وفيلت لوحه «الدي» ذهب الدخالة» الدوس هي منالون ۱۸۲۷ وقد اشترك الغاني ببالته مشرفة من العمرس الاول للتانيوريين عام ۱۸۷۱ نلوجته ، لصطره شهجير هي نمس العم لوجته «المشجورة» واستآخر مرسسا مشاع وكورو في مونامارير ليند لهجته «مطحنه انجابت» وظامات عدية قاصر شخصية

أما لوحله «السيدة مورج شديستيه وأطلعالها «فقد لاقت تعاجا هن هنائين ١٨٧٩ وممرور الوقت ازدادت تكاويناته أتوه ورسوحا . كما هن لرحله اعدا، بحارة الروايين ١٨٨٠ – ١٨٨٨

وهي عام ۱۹۸۱ ، هام مرحلته إلى العبرائر فم إلى إيصالها مكتشما هي جليهاتها اصاءات حديدة . ثم تعرج لدراسة معانية لراعيتين وحد ريات مومداي وتشهيد هده الفترة ددابات لاسلوبه التعاد ورسومه السريانه الشرقة هوق الألوان اليوسور لوحة الرقص هي العدائة والرقم هي الريوساء وحسنا عاد من إيمالها هي ردانة يعترية عمل مع دل سيران حتى يبيده و بيله الى العبرائي وبعين به وبدلاته التأثيريين بوغين به معرسا هي دكري مصر وربداية من يتم المحكم الما السلوبة إلى الإلوان المنطقة ، وهمياعة لكل بدومية ، مستخدما في دلك الألوان البيطاء والروحية هي المعاد درجائها استقيام موريلانه هي بين المحكم والمالية المنظمات والمستبعث المستخدما في دلك الألوان البيطاء والروحية هي المعاد درجائها استقيام موريلانه هي بين المحكم والمالية المنظمات والمستبعث والمستخدمات والمستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث من المستبعث والموحدة والمستبعث والمستبعث والمستبعث المستبعث المستبعث المستبعث المستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث والمستبعث المستبعث المست



منورة شخصية للسندة دى بونير 1969

ا بوان وطبة على بوان ۱۹۷ - ۸۹ سم مناف السمبر الريس هيه فن أغيروار فرلار ( ۱۹۲۵

Portreit de Mme de Bonnières 1889 Hulle sur loi e 117 x 89 cm Musée du Petit Palais, Paris, Lags Ambrolse Vol ard 1946.

## Pierre-Auguste Renoir

Reconnassant la precocite de sections, es parents d'Auguste Renoir le placent comme apprenti perpire sur porcelaine dans un ateixer paristen, en 1854. Après une solide tormanon, il chois i pourtant r'être peraire et, recu a l'Écore des Beaux Arts en 1861 herpænie l'ajeller de Glesse ou il sent unitre Fafdern, Bazille, A ned Sisley et Coude-Money, avec qui il travaure en piern air dans la forès de Forganebleau, ces toiles qua en résultent sont refusées au Salon de 1866. apay sa Femore à l'ombrette y eu exposee en 1857. L'artiste, qui a éclairei sa palette, participe en 1874 à la premère expussion des impressionnistes avec La Scene, exécutant la même année La Loge. Deux ans plus tard, il loue un delier rue Cortet à Montmartre, petat Le Moulin de la Galette, et répond à de nombreuses commandes de portra is Madame Cararges Charpenher et ses enfants succes au Salon de 1879. Ses trimpositions test pers leur ampleur, ainsi Le Dejeunet des canoxiers (1880-1881). En 1881, ses voyages en Algere- puis on fodire lui permetten de découvrir de onuvelles lumieres, d'étudier Raphaët et les fresques de Pompér C'est le début de sa «manière aigre», dite aussi «période ingresque», le dessiri l'eparortant sur la couleur. Il pesni La Danse à la ville et La Danse à la campagne 1861 of entreprend un nouveau périple en Italie. Au retour, il travaille avec Paul Cézame à "Estaque" priis repart en l'Algérie, alors que la séptieme exposition impressionniste présente vingt-cinq de sés toxées. Il se concentre ensuite sur le theme des Baigneuses, qu'il traite dans de nombreus tableaux, dessins et études. A partir de 1888, sa man ère devieni «nacrée», sa facture plus souple à base de planes et de mores en demi- ons, ses morieles chosis parmi des protessionnelles, ou bien des proches, auns Les leunes (lifes ou piapo (1892). En 1903, il s'instaire à Cagnes-sur-Aler. Il » peint, autre ses célèbres nus opulents et sensuels, des paysages solaires et des petres natures mortes aux reflets montores. En 1918, il entreprend sa derivere gratide composition, mettant une incurvelle fois en scisie des Batgirenses, qu'il acheve l'année suivante, malgré la malache. Sur les conserts d'Ambrense Volland, il s'essaire, alors qu'il lui est de plus en plus caffic de de pendre la la gravare, ainsi qu'a la sculpiure, à partir de 1913, avec l'aide d'un praticien, d'où une viugiaine de pièce, maje lucores, de Venis, Vicinx (1915, 1916) en Crande Baignesse (1917), odes exaltani comme incuours, man autrement, la beauté féminine qu'il n'a cessé de chantes

Bullimuraphie: Catalogue de l'expossion Les Pornais ils Renoir, Musée des Beaux-Arts d'OttawalThe Art Institute of Chicagorkambell. Art. Museum, Foit. Morth, 1997-1998. Catalogue de l'expossion Renoir, Hayward Gallers sondres-Caleries nationales du Crand Pilas. Paristiduseum de Fine Arts, Briston. 1985-1986. François Daulte. Auguste Berino. Catalogue cassionel de l'orsière pent, L.I., Eigures 1864-1896. Lauganne, Edinoiri. Outand-Ruel. 1971.



### Gustave Moreau

## جوستاف مورو باریس ۱۸۲۱ - ۱۸۹۸

Fils d'architecte, I choisi d'abord d'étudier, solliaire, se réiceant à son maître Eugene Defactors, puis se lie avec Théactore Chassériau. Après sa most en 1857, il part gour l'Italie où il sérourire deux ans, rencontre Edgar Detras et Puvis de Chavannes, copie Carpaccio e Maniegna, mais aussi Levanurd de Vinci et Michel-Arige. Passionné par l'histoire et les my nes, la religion et l'Orient, il les mêle pour créer son propre un vers tanta-lique et teerique, où paradent dangereuses et splendides créatures, servi per sa cunosité et sa volonté d'expérimentations techniques. Et 1878 il renonce à presenter ses œuvres au Salon, devant l'incompréhe ision qu'elles provoquent. Dix ans plus tard, alors qu'il contique à periodre ses Chimeres : il est élu à l'Académie des Beaux-Arts. pun nomme professeur, en 1891, à l'École des Beaux-Ans, où il accomp it time decives essentieble de pédagoque, attentif à ses élèves et layor sant l'originatifé de leurs talents. Poursu vant cans sa voie, il chante Les 1979, mortes (1895-1897) et entreprend d'ambitiques compositions and restent machineses (Pretendants, 1898), , fit don a l'Etat de son ale rer a l'État, qui devint un musée portant son nom des 1902, anti pour premper conservateur son élève Georges Rouault Dessinant infassiblement clamant due of a couleur dos être pensée, rèvée, maumées, élu par 1-K. Huysmans qui l'évoque dans A Rebours et States to Mallarme, it demonstraine figure majoure pour les symbolistes. et aura sur les surréalistes, futas Ernet Salvactor Dali et André Broton, une influence deserthmanic

این لعصدری فتام بدراسه الفی مصوره ، معتمدا هی دلات عس استانه رجین باذکروا ، وقد فعارق تهودور ساسیدریو مغیر مرت عی ۱۸۸۰ تم رحل بین اینطالت او اغذا دی عد مین فالی مجیعه اضار شخف و بوهی دی شاخالی و سنخ کراد در بر بر با ، وابعید اینورا رو دادنشی و میکن امیسو و کان جرسات مورو موادا متاریخ را استاطیر ، ریالادیت و سنرق ، معمل علی ابتد ع عاصد لحصی می الحیال والرؤی الحارفة واددی مساهی عید محلوقات خطره روانته مقدات جدیدة و جب الاستطلاع لا



وهی عام ۱۸۷۸ بتجلی عن عکرة العرص هی انتمانون امام عدم تقدیر ادی پیدیه للاعمان المقدمه وسد عشرة آخو مرم رژند روز رخواند العرافیقد بسخت لاکادنمیة العون بی پیونی سیداد ارتکایة انسون انتمیله ، فیستکمل دور اخان عن تعلیم اسی ، میتما ببلامنده وسفد، را اصالیهم و موهسهم الدست و استسر مورومستخدماً اسلوم قسور او حث التیتازات ایسته ۱۸۹۰ کما بنید تکویراته المسوحه اسی لم تکتیر خبر اعم ۱۸۹۸ وهی عنم ۲۰۱۶ پیدی صرسمه قلا وله ، لیضیر صحفه ایجمل اسمه ولیکون آول امین به تصدر خور ورود

واستمر جرستات مورو بعمل دون گل صادیا یان الافوان بجب ان تشکر انبید از برحلام بها و شعیلها متنجما صاح الد هیوسفان از لفتر اصار آیایه علی کتابه علی استیمان و منتیفان بالاردیه ، بیشی خوستاف ما راه شعصیدة رئیسته فی المعرسه الرمارنة امؤثر قامورا بالقاعل الساریالیین اماکس آرسات استفادور دانی واندریه برنوری



**نزهار طی حدیقات** حوالی ۱۹۱۵ رادان میدا مانیادان ۱۵۱۱ مانیم آدامند جومالاندوری است

## بول سيزان

آگس آن بروهانس ۱۸۳۹ - اکس آن مودهانس ۱۹۰۱ مصور فرنسی

أبن احد وجال البنوك ، و بن برل سيران هي مدرسه اكس أن بروقانس مع صديقة أصل ورلا "ثم أم دراسة الطقوع ، وهي بول بيارة له شاويس هي عام احد وجال البنوك ، و بن عالى بيارة له شاويس هي عام احداد أعضات طالب الموقعة و الموقعة الموقعة و الموقعة الموقعة و الموقعة الموقعة و الموقعة الموقعة و الموق

عن عام ۱۸۸۱ كنت اقطيعه مجرولا ، يسبب كنائبه عن المصور القاشل في روايله «الميل» وبند عديماً من المجور المحصمة لارزشس فسكه» المني استخت فيمه بند روحته ، وكذلك موضوعات باطهه عثل «لاغس الورق» ۱۸۹۰ ~ ۱۸۹۳ - وفي عام ۱۸۹۵ - حسص له أميرواز الأولار عمرسنا لمالة لوحة - التبلا شهرية في الدروع عند توبية القبل للتسام عشر

وفي عام ۱۹۰۱ عرص موريس دني مع مستقاين - تكريمنا لبون حيبران ، كما شام معاون الحريف تكريما له - واثاناء القابلغ النظاير ص ۱۹۰۷ - بعد عام باحد مي وفائه

وقد قامع سيران طريقه المني وهده بإصرار، وترك عد، وهاته تسمياته او مه واربعمائة صورة ميمة ماأثوان اصافيه ، والكثير منها يعطع موسوشه تقصص فالمستجمات به براسبت للحسم العاري على حلفية ص الطبيعة وعي موصوشات تقايدية عن التصوير - ولكن سيرات اسبني عليهم من الداعة لتتمول بشكل كامل وتكون هي الفعام لات الأولى لقضيت الاشكال وإعارة صباعتها هي القراع .

بقد شق سيران طريقا حديد " بعج المن الخديث ، وأصبح أحد مؤسنيية - ومرجعا شما لجميح أجبال السابين الدين خابوا من بعده ، ومنهم بيكمسو استي ينترف بانه «انان حبيبا»



Les Bargneuses vers 1850 Hugle sur holle 52 r 50 r cm Musée du Petit Patère, Porte Don M et Mme Henn Mateixe 1936 قستجعات خواتی ۱۸۸ آلوک ریبیڈ علی توان ۱۷۵ - ۶۵ سم ۱۸۵ - ۱۸ سمبر ماریس استخدار اسید السمار ماریس استام راسید السمار ماریس

#### Paul Cézanne

. I' , I' I' I FREEPER PUBL

Ce tils de hanguier Gurlie au collège d'Aix-en-Provence avec Émile Zola, qui cevient son ami, quis fait son droit. Au cours d'un premier voyage à Pros en 1861, si admire au Louvre Velasquez et Caravage, Vényièns et Hollandais, puis récouvre Eugène Delacrois et Gustave Courbet, avant de s'enthousiasmer pour Théodore Géricault, Honoré Daumiet et Édouard Manet. Il fréquente ! Académie suisse et rencontre Camille Pissairo. De retour en Provence, il pet i quetques portrais a la matiere fourde (Achille Emperaire, 1866) alast que des natures mortes (Lii Pendule noire, 1869-1670). Après la guerre de 1870, il séjourne à Pentoise, puis la Auverssur-Ore, La Maison du pendu (1873) illus re sa volonté de «solidifier» l'impressionn sme. En 1874, il participe à la premiere exposition de ce mouvement, ma sifincion préficieixon que provoquent ses després le conduisent en 1877 à décider de ne plus exposer avec ses camarades. A partir de 1878, il est à l'Estaque, séjourne auprès de Zola à Mérian auprès de Pissarro à Pomoise, avec Auguste Reno r et Claude Monet près de Marseille. Il peint ators des paysagesi Sainte-Victoirei mais aussi des Baigneurs. 886 est l'année de sa rupiure définitive avec Zola, dont le personnage de peintre raté, héros du roman L'Œuvre. l'a blessé. Il exécute de nombreux portraits d'hiprionse fiquet devenue Madame Paul Cézanne, et des scenes d'intérieur comme les joueurs de cartes (1890-1892) En 1895. Ambroise Vollard lui consacre une exposition de ceru toiles. A l'orde du s'ècle, il commence chere reconnice, peut alors produire equelque chose de solicie comme l'art des musées». En 1901, Maurice Denn expose aux Indépendants son Hommage à Paul Cézanne, deux ans a us lard le Salon d'automne présente un premier hommage avant celui, tres applaudi de 1987, un an après sa mort.

Pour cuvant of sincement sa voie solitaire, Cézanne laisse neul cents toites et quatre cents aquarelles. Beaucoup traitent du thème des Baigneuses, comme autain de copis nus sur lond de auture, motif traditionnel en peniture, radic alement renouvelé par cette, première l'entative de deconstruction des formes en vue à une recomposition des formes en vue à une recomposition des formes en vue à une recomposition des volumes colores dans l'expane. Cézanne o univer là un chemin abnolumen, nouveau vois l'an moderne cont a est, l'on des fondaleurs, référence pour toute une génération d'artistes, et au-delà - Pablo Picasso réconnaissa en lui anglie pére à tous.

hone stay to 1. Chested th Color on a Cosmon Colores nationally du Color Butto Butto 1995. Million Hope Colores «Puntace et al. Color Color Color (1985).





Vision antique 1986 Hulle our solls 151 x 157 cm Conection perfections Alica Alica

#### Pierre Puvis de Chavannes

A Paris il itéquente les aiellers d'Eugène Delacroix, puis l'homas Coulure et Théodore Chassériau, s'intéresse aux primotis et à Jean-Auguste D. Ingres. En halle, il étudie l'éduvre des artistes premins des XIVème et XVème siècles, des Vérmens du XVIeme siècle, des Bolona's du XVIIème niècle. Ses Themes sont des sus allegoriques ou historiques. En 1851, il concoit son premier ensemble éléctreur autour du Retour de l'enfant prodique et des Quatre saisons. Ses envois sont refesés huit fois au Salon, mais it opte pour la monumentalité de petiturés. murales correspondant bieniós à des commandes publiques. Aunsi La Paix (1861) accrochée dans l'escalier du musee d'Amiens, seta survie de son pendant, La Guerre, puis du Travail et du Repos. En 1869, il execute pour le Palais de Longchamp a Marseille les décorations Massilia, colonie grécque et Matseille, porte de l'Orient, e. cinq ansip us tard, à l'Hôtel de Ville de Posiers, aborde pour la première fois des residémes religieux. Vien, ensuite l'ample cycle de L'Enfance de Sainte Geneviève pour le Parithéon à Paris, e aboré de 1874 à 1876, puis repris de 1896 à 1898. Après la monne sa femme, la Princesse Carractuziène, l'amore crée anns Saiore Geneviève verillant sur Paris endorm dont la solumnité tait echo à sa propre insiesse. Il est aussi l'auteur de lableaux. Le Sommeil (1867) ou leune's (illes au bord de la mer (1879) et Le Pauvre Pécheur (1881), étables méjeures pour l'are symboliste. Il recoit de l'étas nombre de commandes pour des tresqués monumentales, au Palais des Beaux-Arts de Lyon Le Bois sacré cher aux Arts et aux Muses (pour lergiet) poirt la jeune Suzanne Valacion en (\$83), puis, § Paris, §'Hôtel de Ville (L'Eté et L'Haver, (891-1892), la Sorbogne, le Paulliéon avait. consecration de l'Amérique, la Pub « Library de flostun Les Muses inspiratrices accdamant le génie messager de la lumière (1896) qu' achevera peu avant sa mort

Héntier de la tradition des fresques du XVème sècle italien et de Giotro, il s'attache à la remettre la Pordre du cour, multiphant les descris les études, en quête d'une perfect en finite académique. Face à une en ique negative, il est défendu par Théodore de Banville et Théoglaie Caulier, comme par I.-k. Huysmans. Octave Miribeau, turnième porte dux nues esa personnaliné, une des plus fostes, dés plus suaves, des plus complètes, the plus log-ques de ce temps. Clairemen. Puvis de Chavamins exercices une influence sur des peinires auss abunes que Recon Huder ou Piccasso, sans oun er Gaustin et les Nabrs.

interwayth - Limited to Empirication Continues Pains de Characters Marin des Beaux Arts de Lyon 1998. Catalogue de Herporation Paix y Se et assumer le contrata e angle Marinos Painsedan. 1993.



#### Paul Sérusier

11. 1 11.

بول سیرزیهٔ سرسه ۱۸۹۶ مورلیه ۱۹۲۷ مصور وواصع بطریات فرسس

Parallelement à sa formation à l'Académie Julian. Sérusier suit des études de philosophie, d'arabe et d'hébreu. Sa rencontre avec Pau Gauguin à Pont-Aven en 1888 est déterminante. Sous sa direction, il pein, sun paysage informe à force d'eire synthétiquement formulé en violet, vermitton, ved Véronese et autres couleurs pures, jelles qu'elles sorient du tube presque sais métange de blance, selon le mot de Maurité Denis La toile sera prise pour Talisman par les Nabis,(«prophètes», en hebreot, reunysant autour de lui Pietre Bonnaist, Paul Ranson, Édouard Vuilland et Férix Vallotton. Serusier, peindra longremps la Bretagne (Pont-Aven Le Pouldu) tout en devenan : théosophe éclairé, le théoricien du groupe à Paris. Il particuse à leur exposition chez Le Barc de Bouteville. el à partir de 1893 à leurs expériences de decoration théâtrale pour le il viètre. Annsi naissent es decois d'Uou Roi de Jany avec Pierre Bonnard. (1896) Vers 1900, il abandonne les sujets bretons qui l'occupaient nison, alors. La Mer au Poutdu, 1895), au profit d'allégories qui se evoquent le Moyen-Âge et res primitifs italiens, toutes empreintes d'un sentiment anystique. Désormais, il se voue à sa mission humaniste, entre recherche des «sainles mesures» et arts décoral s notamment pour Peglive de Chaleagneuf du Faou, Par a lleurs, il n'abandonne pas une activité de pédagoese. A partir de 1908, il enseigne à l'Académie Ranson, et en 1921, publie un ABC de la peinture. Myslique, il reste aussi l'ubie a la tene de Bretagne, où 1 dit ôtre «né de l'espré», et qui aura inspire l'essen jet de son œuvre - paysages flamboyants peuplés d'humbles solitaires

اندار مه واللده الدرية والعربية بجانب تكويمه النس ماكاديمية خوليان وقد كان عاوه مع مول عام ۱۸۸۸ جلسيا جيث معور تحد رشاده وطعا التعيير مريس دس مسطر مليدالا لكل له واقعا و الاحداد ما دستاخ بالاوان ما عداد مستاخ بالاوان ما المستخدم و لأحداد المستخدم و المحدر ما المستخدا و الأحداد الموادر والأحداد المستخدم الموادر

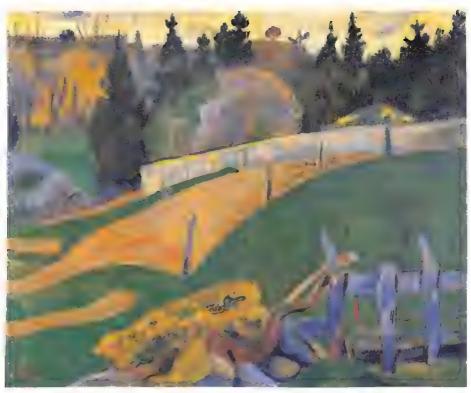


De gauche à droite Othion Redon, Edouard Vuillard Arolé Audisto, Ambreuse Vollard Maurice Denis, Paul Séculier à droite devant le tableaux Pau Ranson. Ker X sver Roussel Pietre Brienax et Monadathe Maince Denis.

والأدران الأخرى القيه والتي تعدو وكافها حارجه الزوية من الأسوية ، دون أي مرح تقريبا مع النون الأبيض، مقسو اللوعة وقد أستكت بتأليسة من المنافق المنافقة المنافقة

Ration to within a subsigned the Companions intercept in the Company Mainte the Mart Avera, 1991. Share of Court helps in Paul Securios, Paris Coloresta Salar 1936.

المراجع «کتالوج معرض میپرویه و بریدسی اصحت عنظره افون ۱۹۹۱ مارسیل جیسینو ایول سترژیه اپاریسی» مجلب عاف سیداد ۱۹۷۲



La Barrière 1890 Hulle sur folle 50 5 x 62 cm Paris. Musée d'Orsay Devation de Hime Hennette Boutanc, 1983

الحاجر 144 نواور روتیة علی بوال 2 - 2 ۱۲ هـ برا بریس معضد اورسای خیف س اسیده ضرت بومریك ۱۹۸۲

أدوار فيلار

- '-' ' ' ' -----

اعتير فيلارمسور العودة والثانف الدي ربعا كان كثر الشخصيت عنوصة فيدلك الوقت مبارل كير افراهية مي ليبية كويد يبيه واروح من حمة .

كما تعرف على موريس بين وهي تكاديمية حوييان اشتى مع يول سيورية وببير بويار موسسين مع سارجان السول معتاهة النص وعلى عدم الاداء الماد برسم المحتاف على الاداء النال ربوط عند الاداء الله النال ربوط بين الحمائلات وهو الاداء المحتاف معتاف المحتاف المحت

وعد كات فيما بعد برسم صور شمصية كبورة المجم لهوا و شخصيت شامه والتي عير فيها بعناسية عن عمق المشاركة بيد المنا ميسان مستومية على متكا بشرع باشس و ربيع پوض - ١٩٦٧ و لوجة حمل لابدان ١٩٦٨ و سه حماري - بلانش در ساينات - ١٩٦٧ و معقق حيرا ص ١٩٢٢ فكويمات منحمة للمناس العامة ولمسرح الكوميدي بالشامرليزية . وفي همتر شايع عام ١٩٢٧ - دلالامنافة الن عمالة في قصر خديبة الأمم في خسب عمر ١٩٩٢

ورغم شعصيية اعتمعته ، قان فيه تميز بالعسارة حاصة في فيرته الجمسة عابين سامي ١٨٥ . • ١٠ اماناسية الواقعية الشرطورها. هذا بالله حهى لا تقر مهارة اليدكي واحدا من الدافين الاكثر اكتمالاً. ويسمع ادوار فيلاو في التسوير في هذه ولمنة طوينه ، بعيد عن الأصواب المحسوفة والعمامية بالدن الحدث الديم عجمعنا للدراطب الاستمها للين تعيز نشعة بصرية عبالة العظمة



#### 45.12

الواد الشه عدد مادن الواد الشه عدد مادن المراجع المادة المراضية المادة المراجع المحدد المراجع المراجع المراجع المراجع المراجعة

#### Ja7tiin 1898

Töptyg ar - Hulle sur penn≡au 149 x 79 cm. chaque panneau Colrection Mine Françoisa Marquet, Paris

## Édouard Vuillard

The Transport of the Property of the Control of the

Pentire de l'intimité et de l'harmonie, Vuillard est peut-être "un des plus secrets. Au Lycée Condorcet il se lite over Ker Xavier Roussel, qui épiquiera sa soeur et Maurice Denis. À l'Académie Julian, il rencontre Paul sérusier et Pierre Bonnara, doin : est proche, tous constituant, avec (bels et Paul Ranson, le groupe des Nabis vers 1891 il neini un extraordina le Autonomia, octobonal, et Au II. l'année suivante Le Paravent des contribres, puis en 1894 les neul panneaux des lard as publics que lui a commandés Alexandre Natanson, il s'interesse également au thélètre, créant décors et tableaux sur ce thème (Actrice dans sa loge, 1892), ou, pour des appartements bourgeois de larges panneaux décoratifs. Il peint des portraits de proches, parents ou amis, qui représente dans l'instant familier de la vie quoudienne. Ses intérieurs bourgeois, saturés de meubles et de tissus chargés rayonnem d'une lumière dont il toue à mervodie, musicalement, pour Deux femmes sous la lampe 11892) Armani Maeterlinck et Debussy, il sait aussi voir les Paysanes d'Île de France , La Maison de Mallarmé à Valvins (1895) comme La Place Vintimille (1908) el s'intéresse à la grayure, produisant un Album de labographies your Vollard. Plus lard il reçoit des commandes d'amateurs et de personna tés, pour des portraits de dimensions monumentales, qui expriment avec sensibilité la complicité du peintre avec son modèle Madame Hesse thendue our un thran rue de Naples ou Yvonne Printemps, vers 1920, league Lanvin en 1928 et sa fille Marie-Blanche de Polignac en 1929 4 réalise enfin des compositions monumentales pour des bâtiments publics, du Théâtre de la Cometic des Champs-Élysées en 1913, au Palais de Champs en 1937, en passant par le Palais de la Société des Nations à Genève en 1936.

Tout de retenue personnelle son art est d'une grande hardiesse ou début de son œuvre, feur é mais flamboyant pour sa mertileiste période, entre 1896 et 1900. Le réalisme qu'il déveroppe ensuite, non moins subtil, reste celu ritur coloniste accompli. Éricuard Wulfard peindra discrètement et longuement, non des voies radicales de l'art moderne, fidète au scritiment d'human lé qui baigne avec intensité le moindre de ses chefeditéeuvre.

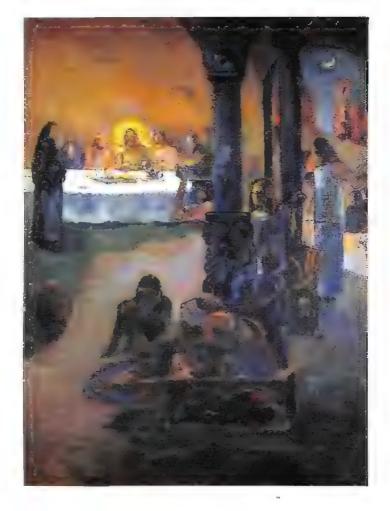
dibbussagion. Cur Copresil. Edissad Welfert. In temps denseurs. Bars. Calinard, cnll. Découvertes. 1993. Calabapas de l'exposition Edissari. Spullant. Misser des lieurs. Arts de Lyandreslation La Cana de Persigni. BarcelmerMuses des Beaux-Arts de Nacion, 1990.



بول جوجان

باديس: ١١ حور بديست ١٠٠٠

امسنى وق حوجان طعوقة السكرة في لينا سيروه وعند عودته الى فرنستا عام ۱۸۵۵ بعد عبرة أعوام ألفحيرة وطاه حول العالم الم بسيح و بديد دلك حقيقه يعزارا حيث إلى يترسط بالرس في السيرو و العالم المساور عن المساور على المساور و المساور من المساور على المساور المساور المساور على المساور ا



العشاء الأحمر ، او المسيح في قاهيمي ١٨٩١

الوازور بالية بطي فوال ١٤٠٥ هـ ٢٤ سم

مجموعة حاصه جالبري كورتهرى لاروك حواموات ياريس

La Cène, ou le Christ à Tahiti 1899

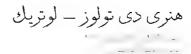
## Paul Gauguin

Paris 1348 des Marquises (903 Paris de la africulta de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya de la companya de la compa

if passe salpetite enfance a tima (Péroul, pt. s revient en France, en 1855. Dix ansiplus land, il s'enrôle dans la manne et rait le tour du monue, puis devient militaire dans la manne, et se rend en Scandinavié. En 1871, parallelement à la peinture qu'il pratique en amateur, il commence une carrière d'agent de change à Paris. Il se he avec Camille Pissarro, acquiert des œuvres de ses amis, Paul Cézamie, Auguste Renoir et Edgar Degas, et expuse avec les impressionnites, entre 1880 et 1886. Il quitte bientôt son emploi (1883) pour se consecur à la peinture, mais se heurte a des difficultés maiér elles et familiales. Commence alors une vie solitaire coupée de nombreux voyages : à Pon, Aven en 1886, où il rencontre Émile Bernard, en Marimique en 1887, l'année survante en Arles. Il participe alors à de nombreuses expositions collectives avec ses amis, mais rêve de repartir au lain. Ce sera la Polynésie. Tahiti ou il sélourne de 1891 à 1893, puis les îles Marquises, de 1895 à sa mon-Entre ces deux voyages, il expose sans grand succès chez Durand-Ruel , retoutne en Bretagne, traverse une crose personnelle grave au moment de la mori de sa fille Aline, est enfin tenu de liquider son ateliés pour pouvoir repartir. De son dernier efjour aux antipodes, marqué par une tentative de suicide en 1898 et par son installation définitive, en 1901, dans l'île d'Augna, datent des œuvres magnitules, tels l'Autoportiait où il inscrie le nom Ovin (sauvage) en 1894, ou bors sea ptés de La Maison du touir. D'ob venons-nous, où sommes-nous, où allons-nous (1897), ou Cavaliers sur la plage (1902) sont autant de Pastorales tahit,ennes que traversent Polynésiennes silencieuses et dorées, ammaux et monsires, dans des couleurs d'épices au goût furieux et doux L'entiste a su faire la synthèse d'influences variées (Payrs de Chavannes et les symbolistes), profiter de ses rencontes (Vincent Van Grigh) pour donner sa propre version symbét que d'un primitivisme ouvert tant aux calvaires bretons qu'aux estempes japonaises, aux idoles des îles auxquelles revient toujours comme l'indiciuent ses écrits récits et correspondance

Robing-spher stabilities of temperatura Baul Gaguari Daniaring Per y Gian whi. Adatom: 1998: Catalogue de Leinemann Rad Gargori. Dan in temperatur distant 1998: Françoise Carlon, Paul Gaupun, centralegir has de name. Par i Gallemant cold Daccouveurs: 1949. Catalogue, se Engineeting Paul Gaupun Carlonia distandarde du Catalogue.





سلين اصرة ارستقراطاية من اكارين الله - ده عادته من شبايه مساعمت من مرصر الاشعادلة وديكته عنجرا الله مشيه عرجاء بقاطه عربه اوضد بنظ طقد المهور عيكوا موجبه القريق السلاحظة ، وفوق راطيع للرسم ، موجبه سوف النصل من الأي عملية عربيا، وعسست عاليه ا وفي بارسي عام ۱۸۸۱ لردد على مرسم ليون بوتا يكلية الفادي العيلة لم على موسم عربانه كورمو حيث يظهم الي اميل برماز وعسست قلب موج التي رسم له مسرة شعمتهم عام ۱۸۸۷ وقد درس لولويلا عراشك الأقاء اعمال المعر والثانيزيين وغثر الأحدى بهار ومايه وديت وعنه السمة موسوع لوجه العيالة ۱۸۸۲ (۱۸۱۷ وقد درس لولويلا عراشي البياسة ولبر اجبيات تقلم أنجة مرابك العمر وقد بسادها ما شاكل المال عثركم علاوس واقعام حملة الاطال والتي النصاح الاسال المساورة اللاساء كاد الكوار عن بن ودالاته سورا عائد وا والتي سيشرف عهيا على السيدة سوران الذات المصروع في الاحتمالية التي التيها عنها ۱۸۸۸ و دانك المراد الاساء عالي المراد سوران اللوران الفات المصروع المالة المصروع المالة المالية المساورة الاساء على السيدة سوران اللوران اللوران اللوران المالية المساورة المالية التيها عنها ۱۸۸۸ و المالة المالية الكورة المالية المال

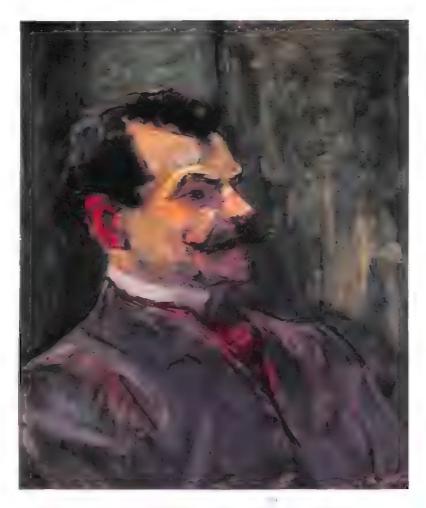
ويرحل بومويس باركه مونماويو ، فيجود الو الشجولوية - مرددا على المقاصي بموسيقية ومنازل استعاد وحسلات استهراب مصنحية اراقصنت الكل. كان وقابات المقطة - بهي وماري طاور و هالتقال ليد سوس «بولاير و ايفيت خليج وار هزار استماء سنطال في الداكرة تلما بمعنا في رمنوم وصور وفريك الواهد لمهنة الليل في باروسي .

وأند بعد توثريك الديد من الرسوم والمتعور للمتحت المسحك كما قال يوضع تصورات لتميييم "بمديج والأخلابات الاستداضية - رسنية في المهاد وأند نقد عهما بين عناص ١٨٩٧ - ١٨٩٨ اكثر من الإلضائة ليبو حراف

كان پرسم بعض ومدون تواهد ويصور توجئه اشتحصية بحماس عمليم اصراء النسان الأسود ۱۸۹۰ - بالمهرجة ســـ بو - کام ۱۸۹۰ بر سروح الليل تتوك له معصولاً وشيرا من معاملر واستيد اصاب متهاد تليلي هي بوحته الطاحوية العمر ام ۱۸۹۳ - سالون شدن الطواميين ۱۸۹۰ و استروح معمر ۱۸۹۱ عيطل لوتورد اليمال دون كال آلي للحد اللهي يؤرخون هي مكوم نادول من المودر دي ترون عند ۱۸۹۵

وف مظم بعربي معوسه الاولي عام ١٨٥٣ ويطال اوتريك مرائدا امتكنه المعسلة حس بعبير سكيرا الابغيق ، ويحجر في حد ور الاستخدام الا وونة من الهريان ، وصد عامن بعنصر لوتريك تين غمر بناهر السايفة والبلايس شاما

كان لوتريك فتلها الله وسيطهم الربهب الصورة تلك الجمعارة والاثارة : مسكنتما في ذلك حطوط منصبة خادد وادران خمصية وحراص حريناه مصيمية. - وتأثيرات متطورية مدهشه - ويبش مخلصنا لاماكيه المحصلة - السلة السودا - أو «الايكه الناطية» ما الفنا حميما ومنعجرها لهولاء الرحال والسناء الذين ستطل متمازهم في الدائرة التي لا تنجي



صورة شحصية الأندريية ريشوار ۱۹ ۱۹ تعربيا لوان رينبا على بر ل ۲ وو × ۱۱ سم

متحف القصر الصغير - سرس فنة من بيونور ديورد ١٩١٤

Portrait d'Andre Rivoire vers 1901 Holte sur loke 55.2 x 46 cm Musée du Petit Palais, Pans. Don Tiréctore Duret 1914

#### Henri de Toulouse-Lautrec

Mhi 1864 - Malrome 1901

A CHING FOR GUNDER HARD ARE

Issu d'une famille ansincratique d'Aquitaine, des accidents survenus dans sa reunesse aggravent le poids d'une malache incurable qui le laisse gravement infirme, sa tilhouette de nabot accusant douloureusement une démarche contretaile. Il montre ceptendant très tôt un raté don d'observation et un goût très sûr pour le dessin qu'il cultivera désormais avec achamement. En 1882 à Pans, d'iréquente l'atei et de Léon Bonnai à l'École des Beaux-Arts puis cell, de Fernand Cormon, où il se lie avec Emile Bernard et surtout Vincent Van Gogh, dont il fait le portrait en 1887. Il étudie les œuvres d'Ingres, et des impressionnistes, en particulier Rengir, Manet, e. Degas auquel il emprunte le sujet de La Blanchisseuse (1886-1887) - mais il regarde aussi, comme il y encourage l'époque, les estampes japonaises. Il se le avec Félix Vallotton, s'intéresse aux Nabis, rencontre les Natanson, fontingers de la Revue blanche. Parmi ses modeles. Suzanne Valadon en qui il reconnaît plus Madame Suzanne. Valadoni, artiste pennire (1885) que La buveuse ou Gueule de bois(1889). Quittant bientó. Montmartre, il gagne les Champs Elysées, fréquente taajours calés-concerts e maisons closes, lupa sus et cabarets, théâtres et citques, sportifs et artistes, danscuses de carcan et alles de jole : Nim-Partes en-l'air du May Belfort, Valer tim le Désosse, Polaire, Yvette Guilbert et Lôte Puller. Il crée des illustrations pour des journaux, dont Le Rire quelques décorations pour le théâire, des ainches speciaculaires d'Ansticle Bruant dans son dabaret (1891) à Jane Avril au Jardin de Paris (1893) ou La Revue blanche (1895), et de 1892 à 1899, plus de trois cents l'integraphies Il dessine sans relache et penti avec brio le portrait d'une remme au boa noir (1893) et de La Clownesse Cha-U-Kao (1895, aussi trèn qu'il rapporte des scènes observées Au Moulin Rouge(1892), Au salon de la rue des Moulins (1894) ou Au In ivers 1896). décore rusqu'à la baraque de L. Gou ce à la foire du Trône (1895). Sa première exposition a été organisée par la maison Goupit en 1893. En 1899, alcoolique invétéré, il es interné en maision de santé, après une première crise de delirium tremens. Deux ans plus tard, il agon sait à l'âge de Irenie sept ans

Artiste d'exception. Toulouse-Lautrec, attentif aux personnages hauts en couleur de la Bette époque, sant en donner l'image la plus hardie qui puisse être, et la plus l'appante, usant avec bonheur d'un trair elliptique et prejuant, de con eurs acides et crurs, de cadrages audacieux en raccourcis, d'effers de perspective renversants. Il resse aussi et suttout en familier du "Chat noir" et du "D van japonais", l'observateur in ime et insoient de ceux et celles, ou, met en rateur et rend inoulitables.

A hitography a stategie of Proposition Southwest same, Haymard Cadery Souther Caleren necessary du Canad Palas, Paris, 1991-1992



# كلود مونيه

ان در ۱۱۵۰ خیتمرسی ۱۰

كار التصوير في النواء الطلق أحد السمات الرئيسية التي بادب بها العدرسة التاثيرية وغدسيها. هلا عجب ادر ال تكون هي استصبحه الاوير الس يتصبحها يوحين ووبان لكلود موبهه ، حين بقابلا بحو عام ١٨٥٨ في الهافر ، كما كانت في نصبها النصيحة لكانيا , بيمرو حيث النقير في العام الذي تلاده وكلود مونية بالكاديمية السويسرية حاث أيام عنى المضنى في سمن انظريس. ويعت عبم امصاء كلام موبية بالتجيمة لصبكرية في العباس بمود للهاهر مصورة بصبحتة يودان وجوبكيد ءولا عجب آن يتحصب هو واصدهانته الهاريسيين أوجست رنواني والمريد سبساني وهراريا الدويل عام ١٨٦٣ فلوحة «العداء على العشب» لادوار عابيه والتي عرصت في صالون المرفوضين غام ١٨٦٧ بعد استعادها من الصابرن لرسمي ولم يكي هناك جريعرفية أأن يهجو مهييه مرسيم المسررة هي هوكانيلو مع ديبونيه وديار ومركبه القرابطي المسار اللمي سرات عليه عدرسة التنارييرون ، مستوحية على لوءاله الكثير عن اللباليب الأصاءه الطلبعنة في مناظر كامين كورو وحون كولستان وخوستاها كوربية وفي عام ١٩٦٠ شرع كاور ووريه في يصوب تكوييا صبحها «العداد على العسب ١٨٦٥» في يص الاتجور الري أتبهه مائيه ، على الرعير من كويه مصور هي الطبيعة - ويلقى كلود موميه كل معاوده من عوستاف دوربيه الدي لا يبحل عليه بالمال أو بالبصالم ، يبعض لرجمه «المراذهي المميلة» والتي أمميا عام ١٨٩٧ ميختا من كامي موديله الوحيد. ولتكون شما بعد روجة المستقبل. وفي تأريس كما في سابت أدرس. فأنه يكرسي بعبيه لرهبيد بموعيب الطبيعة الطلق «بعد ذلك في لوحثة «دراسات المدينة» كما يعدها في منظر «كيسة سان جرهان – بكرروا» والهناظر النجرية باشحاصها على الشاطش. وحير الكين من الوحته التي سجل فيها الله أداء لساطر التقرح ، لنصم إلى اوحست رموار بقي يوسيمال البر مواسية مع بعس الموضوع دالتي تقاولته بوحته الجديدة مستشتم الصعارى وحيتها شعجر حرب ٨٧٠ هاته يرحل إلى لدس حيت يجد كاميل بسناره وشارا دوسمي اللدار يشدمانه إلى دول دوراق - ودول البعثين منه بعصبا هن لوخابه - وبمغل عرسه ما أنا الان فردسة عبر هولتنا ، ويستقر عن أر حديثي الوثر الدائيزية الوثيدة وحيب يهمير ايطب مانيه ورنواز وسيسلي وكاينوت وجين يجل عام ١٨٧٧ ، ثرك التأمين وهي شرق الوحه سمعطي الحركة اسحيا عبدما يملم المعرض الأول للتاثيريين عام ١٨٧٠ . هي قاعة المصور التوتوعرافي عادل واستبر كلود مونيه هي نصوب مجموعة من عوجات التي قدي حول مص الموضوع ومنها لوحة «از حائثي» ۱۸۷۶ و معطم فكار صلى لاران « ۱۸۷۷ و صفاف التيمير أو سطر س فليسها . وولل ديوران . رول يعرس لمونيه بأبيظام دويما بخاح كمير دوهن ١٨٧٨ - منصر على صيبات البدين هي قوتيي ، ويبد جمينة تتوام هر أبر اجتمرين وبخلول ١٨٨٠ فابد الشرن مبرّلا حيث يعيش شعوفا يحديسه وجميح لموعات الوانها وطصولها والد أديب فيها موبيه الرهور التلارد والساتات التن لامشل لها حزل براثة حبث يعامو عابها البيلوهر ويعلوها شكره بابانية 🛚 وقد احتار عوبهه بورهاندي يلحث عن موسوعات تقدن حيالالته وتحقق رؤى لوحات العسنميل اكما سرع في معموعة لوحاته المشوعة «كاسرائيات روان» أنه الآن سياهر ونصور طليله الوقب ، في أسروبع عام ١٩٨٠ - وهي أدن عام ١٩٠٠ وهي فنيسيا عام ١٩٠٠ ومتد أن كرس نصبه تتجفيق مناظره المانية التي تدور حول اسيلومن ، والتي غرصب عبد ديوران - ريول عام ١٩٠١ فانه يحنق بعاجا متجرطا المما يمريه أن بيس مرسعا كبيرا بصبعته في جيمرني تتاسب الأعمال الصبعية التي يرمع في تصريرها ، أما النبلزفرات الثمانية . هامها تستقر احيرا في مكانها بأوريجهري الثيلوري بماء غلى اقتراح رئيس الصحاس جورج كايماييس عام ١٩٢٧ - وسته على تطيعت مونيه المعقدة - وبعد صرور بصمته اسهر على موقه ا يحمل متحق عارموتان للمه الدائقا في زيت بيلي المتعيب الذي قبيمله في عيمرين بمداداة

الدميم كالتاج مفتون البلوط و المواجعة التحكما الوطني أو مغين فارميزي عليس ۱۹۶۰ - ۱۹۶۱ عليها لفته عرامه جاء هي التسد الطبيع بدريس والى المعتملة من ۱۹۶۵ - ۱۹۹۲ فعلم وطن سناء علمانان مع راوات عربيه مسومةاينة إشاق إستدائر (محد 1) فوز) بدريس مشته النفس المحاط المواجعة المعالم المعاطم المواجعة المحاطم المواجعة المعاطم الم



Le Pont Japona s. Giverny 1918-1924 sulle sur holle 89 x 100 cm Musée Marmotten - Claude Monet. Pens Legs Michel (Monet el l'Académie des Desux Ans, 1966 القنطرة اليايانية ، جيشرنتي 1414 - 1412 1424 - ويوقة على تواقل 1424 - (1 معن الرائد) مختف خراصيات كافرة عوضة ، دارس همة من مشيل موسية الى الكانية قالفون لومينة ، 1971

#### Claude Monet

1 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1

Site of the property

Vers 1858, il rencomme Expense Bourbin au Havre, qui l'encourage a pendre en plein air, e, à Pans l'année suivanie, à l'Académie surse: Carolle Pissarro, qui le confirme dans cette vote. Acrils un attracte métature de deux tos en Algérie, il revient prindre au thave aver Boretin et longkund. De reituir à Pans, il se lie en 1862, avez Auguste Benoir Alfred Sisles et Frédéric Bazilles tous admirant vivement le Deseuner sur l'herbe d'Édouard Manet au Salon des refusés de 1863. Claude Monet travaille a ors à Fontamebleau dans la uguee de "Ecoie de Barbizon dière à Daumero. Quaz et Miller II s'inspire aussi pour la tumière de ses paysages de Camille Carry John Constable et Gustave Courbet. En 1864, il principienti une sia de l'amposition. Le Décember sur Prierby 1865) I dans i espri de roto de Maret, mais point dans la patures. Gustave Courbet l'aide matériellement et lui produzue ses a conserve. Il reasser ecountre les feromes au sardio i 1867s qui cont pour pe ergire movibles Capaller, sa figure épouse. À Pans, comme à Sainte-Adresse, il s'emploie à des variations de plein air "études de vi le" comme Vue de l'église Saint-Germain-l'Auxerrois ou marines aver "des personnages qui la plage" En 1864, sorts avoir acheve La Pie, note ponctuant un paysage de netge, il rejoin Auguste Renoir à Bourpval, tôce aux mêmes sujets, dont La Grenouillère Lorsqu'éclate la guerré de 1870, il gagné Londres où regiquive Carmille Pissagro et Charles Daublany, qui le présente à Paul Durand-Ruel, celui-ci lui achétant quelques toites. Rentran en France par la Hollande il s'installe à Argenteni, creusei de l'interessionnisme nursiant, où perteliont aussi Manet, Renon, hisley es Carllebotte. Em 1872, nait impression, soley évan joile our donnera as mouvement ser nomitors de la prénière exposition des "impressionnates", en 1874, chez le physparable Nadar L'artis e inaugure des senes autour d'un même motif Antenteuri (1874), Gare Saint-Layare (1877), Bordy de la Tamete ou Vies de Veinser Durand-Ruel Perpose regulièrement, mais sany grand surces for 1878, it sinsiable on bord de Some, a Vethiguil, et cargians pies, and, dans l'Eure, à Giverny En 1890, it achète. la marion où il viva i. Passionné par son jardin et joules ses variations de coule urs et de saisons, il y plante fleurs rares et végétaux. d'exception, an reuser un étaits ou hollent des nympheus et construte un pour japonais, nouvrissant à l'envison inspiration pour les nombreuses toilles à venir. Percetrant la Normandie, in print Meules et Péopliers, et entreprend, e vaste cycle des Cathédrales de Rouen. Il voyage et pinni héautriup. en Novège en 1895, à Lendres en 1900, à Venise en 1908 Mais depuis il se consacre. essentaffentent à une serie d'études sur le thème des Nymphéas. Ces "paysages d'eau" remportent un certain succès fors d'une exposition their Dorithel-Rue on 1909 of Paraste fail construire on 1914 on grand archer Jans sa propriété de Giverny à la mesure des i impositions monumentales qu'il ensisage. Les hun Nymohéas seroni innatement mis en place à l'Orangene des Julières sur instigation du Président du Conseil Georges Clemençeau en 1927 - sélon les indications précises de Claude Monet, quelques mors agres sa mors. Le héusée Marmottan, avan, le musée de G verny, célébrest aujourd' sus son nom

g.N. establine Luddingto de Progradio (n. Novighe) matéri que Nove national de l'Evanger des Socioles Fair 1993 1 493, Adantire Adriant Alexer, One se latin le provinge Pair. Hazar cell. 15/37 1992 Paire Walsonson specie à collaboration de R. Walter. Monre Biographie et Cualique sissante (n. Novighament et l'Allanger de Cualique sissante (n. Novighament et l'Allanger de Cualique sissante (n. Novighament et l'Allanger de Cualique de Cualifornie de l'Allanger de Programment foromage à Notine Cualifornie de Landel Philis. Plan 3800.



# Émile Bernard

امیل برنار

Decide Mes tot a deveca i perntre, il eturite a Paris et rencontre He in de Toulo ree-Lautrec, qui fait son portrait. S'Il se passionne pour les impressionnistre et les maîtres du Jouvre, il frequente aussi les cabarets de Montmante. En 1886s, 1 entreprend un voyage à pred en Bretagne et, fic retour la Paris, decouvre au Salon des indépendants la pentire de Georgies seurat et Paul Signac, ce dernier remarquant à son tour ses nableaux. Deux dissipuis sant la Paris, de pois aven, il rencontre Paul Gauguin qui reconnait son audace, et peint notamment un Autoportrait détire à Vincent Van Grigh et L'Arbre jaune, moins paysage que synthèse de couleurs pures.

En 1891. Emide Bernard expose avec les Nabls, puis avec les peintres impress omisses et sympolistes, commence à rédiger des articles et l'années suivante, organise une rétrospective de l'acuvre de Vincent Van (rogh. Il part ensuite au Calre, ou il vivra jusqu'en 1904, poussuivan, son activité de critique les celle de peintre, vispine des lors par l'onentalisme. En 1901. Ambroise Vollaid lui consacre une exposition , en 1903 il piùlic des textes sur Pont-Aven, et en 1904, che visi te à Paul Cézanne, à Aissens-Provence, qui lui comfie, au cours de précisuses Conversations. Il faut invrievent classiture par la pauticé, c'ést à dire par la sensation » Il seu partagers desormais entre la France e l'Italia cominuant de peindre ont en écryson des remement sur Ordina Redon pa Paul Gaugun.

Historical Internation of Emile Bornard, Proposition for 12 and 6. Pilling Segment 1995, John Responsive Control of Contr

عشرم عن وقت منكر حد الدريسس معسورا فدوس هى بازيس والتقى بهترى فى تواوز بوتريك الذى قام برسم مسورة قد واقدا كان الهمل برنال فى تعصص شاشريس والاستقدا اللوقو ، فقف كان إلى حاليبونك يعشى كباريهات موتمارش ، وهى عالم المالة هام برخله الى مقاطعه برنتاس سريس مبير على فدهه ، وتبدء عودته الى باريس اطنع فى مسالون المستقلبي على هدهه ، عالما الشسمير الى قام نها كل من يتودج سورة وبول سينات واقتم عند الالاسر بهرومطيعات إمان بونال ويشار ويول سينات



إميل بربار في التصوير ، وقام إميل بربار بربام برجت ندكر منها على وجه الخصوص أو حة صورته الشخصية المي إحداث المرابع المرابع بربام برجت ندكر منها على وجه الخصوص أو حة صورته الشخصية المي أحداث أن من أن تكون مصدرا طبيعة . ومن عام ١٩٠١ بقرم أميل بربار بعرص أعناك مع جماعة المين شامة الأموان المنافقة بعنا المنافقة من المنافقة محمد شامة المنافقة بعدال في المنافقة بعدال المنافقة محمد على المنافقة بعدال منافقة المنافقة بعدال بعدال المنافقة بعدال المنافقة بعدال المنافقة بعدال بعدال المنافقة بعدال بعدال المنافقة بعدال بعدال المنافقة بعدال المنافقة بعدال المنافقة بعدال بعدال بعدال المنافقة بعدال بعدال المنافقة بعدال بعدال المنافقة بعدال بعدال بعدال المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة بعدال بعد

السراجح (مول يرداو أأأوس عن القي (منطد ٢) - باريس - نجيه - 1950 - جال حالد الإس أصل بردار كتالح استدلالي للأعمال النصورة وأروس - داو التشريب ١٩٨٢ -



Vision d'Égypte 1900 1900 Tempera sur tolle de liv 179 x 117 Collection Mme Béatrice Altarribu Reconi, Parie

# هنري شارل مانجين

-

في عام 1841 وقرور قاوس حياته لذن التصوير لم يده ذلك مسوات اربح بلمجي سعوسة اسون الحمدة عن مرسم موستاه، مورو عيد يرشط بهبري معيس وبالسر عارقية ويعون جرور بحسالات الصداقة وفي عام 1842 بإنسي بيجل ماري كاريث فتصير روسة يطال الموحة الرئيسي للوحية وحتى عام 1842 وعدن من مرسم على المداولة التحقيق المرسة التوطيقة في عام 1841 وعدنا القور من رسوم الكروتية مشواح باريس داح يقوم بعث المال الموسات الموسات عالم 1842 بعدالي موسوت في المرسم بيجد المستقلين و يروز كامي بيدارة الأوطية الموسوقة على عام 1842 في مسجد المام 1842 وعدالي مستحدال الله الموسوقة على المرسم بيا عام 1842 وعدالة المستحدال الله المستحدال الله المستحدال المالية المستحدال الله الموسوقة على الموسوقة على الموسوقة المستحدال الله الموسوقة المستحدال الموسوقة ال

باهرامع گفاوج معرص سوی ماهمین ۱۸۱۰ ۱۹۱ سو و منتشاه پلت منطقه بور هالیژی سیت ۱۹۱ گفاوج معرف صوری ماهمی ۱۸۹۰ ۱۹۰ ما بین ۱۸۱۱ کنام همومی مناسبی پین او موسر موست دیور دولت ایناریش ۱۸۱۲ همری کارولیل منصوفی اعدی ماهی کنا و است این اندامشال ادمیت ا در بینانگی از گفاکه ۱۸ ماهی که اینان ا



المرالا ومتقود الفتب يثيلا دميين

Jip de Salecijii Jip de Salecijii Jip de Salecijiii

La Fernne a la grappe. Villa Demiere 1906 Hulle sur tolle 115 x 81 cm Fondation Pierre Glanadde, Martigry

# Henri-Charles Manguin

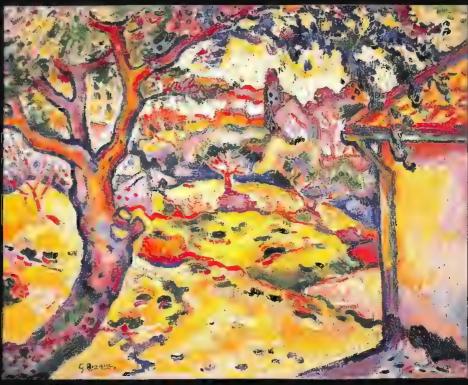
1 1 1 1 1 5 go Tropez 1949

et at at atts

En 1890, il décide de se consacrer à la perintire, et quatre ans plus tard, entre à l'École des Béaux-Affs, dans Latelher de Gustave Moreau, où il se like d'amuné avec Henri Matisse, Albert Marquet et Georges Rouault. En 1896, il rencontre teame Mane Carette, qui sera sa femme et restera son princ pai modèle, jusqu'en 1904, il fai, tie nombreuses copies au couvre, el des croquis dans les rues de Paris. Il expose pour la première lois, à la Galerie Berthe Weill et à la Société rationale en 1900, en 1902 au Salon des Indépendants. Il rend visite à Camille Pissarro, à Moret-sur Loing et passe l'été 1903 à geindre avec Marquet, avant d'être le secrétaire du Salon d'Automne à sa création. À la suite de la rétrospective Gauguin, sa paleite s'intensifie - il fait l'expérience de la couleur pure qu'il appliqué à des sujets familiers (Nu dans l'atolier). À Saint Trapez en 1904, l'est aussitôt seculi par la fumiere du Midi, et, des l'année suivante, s'y intraffe, Villa Demière, avec sa famille. Il condinue d y peindre aus, natures mortes et paysages, co compagnie parfois de ses amis Henri Mausse et Alben Marquet, avec esquels il expose dans la «cage aux fauves» au Salon d'automne. Ses œuvres sont exposées aux États-Unis, à la Biennale de Venise, et de la Galerie Druet, il passe chez Vollard, avant d'être représenté par Bernheim-Jeune 1 se lie aussi avec Félix Va. otton, qu'il accompagne à Honflour en 1909 et qui la fait connaître les collectionneurs Hahnloser. Il les conseillers un temps pour l'achat dioeuvren de Manet, Van Gogh et Renoir, Burmard et Redon (1912). Quand éclate la Première Guerre mondiale, il se réfugle à Lausanne, près d'eux, et perir durani ces années de nombreux nus de sa femme. En 1920, il loue L'Ousta et, à Saint-Tropez, qu'il achètera plus tard. Il continue d'y peindre paysages, natures mortes et portraits. Après la mort de sa femme leanne, il prendra pour modèle sa belle fille Odotte, dans de nombreux dessins et aquari lles.

Riblio graphie — Citalingion del Persposicion Monte Mangian 1873 (1949). Laminer dia Adeli, Mindels Para Valley, See, 1994. Latalingue del Empresario Regio Mangiani 1874-1999. Marine Matimonan Ginal, 1985. Calabigue del Personde Mangiani Distri. Il Calabies, Inschlaum Personalità (1947). Personalità Calabies, Calab





L'Olivier .
1906
Hube sur loille
50 x 81 om
Nusée d'Art moderne de la Ville de Paris.
Descellan Henry-Thomas, 1984

المجاولة القوانية المجاولة ال المجاولة المجاولة

### Kees van Dongen

- N1 + 1 + 1 + 1

En 189 y il étudie à l'Acadonne de Rotterd in The l'aurée suivante il dessine et

point agree de la vie du port ou filles de joie. En 1897, il arrive à Paris, admine à 1 ton Gaussian et Vuilland. Il collabore la L'Assiette au beume, avant d'entont, en

1903, à La Revue Blanche srâce à Eélis Fénéon. Sa première exposition

termon selle a lieu chinz At-datione Willard on 1904. Il est univent dans la scate aux tauves, du Salon d'automne en 1905, puis s'installe au Batism-Lavoit à

Montmartte en 1906, en face de chez Pablo Picasso. Il y peiat une Saltimbanque

Air sesti nu (yers 1907-1908), el trequente les diques, notatiment Médiano. En

1908 eräce a D.-H. Kahnweiler, if peut montrer ses œuvres en Allemagne, ob-

elles enthousiasment les penties de Die Brücke, avec lesquels il expose, entre

Lagrisme et expressionname. Il pein, ensuite le portrait d'une Femme lippue

1909) et signe un contrat avec la galerie Bernheim-Jeune inisqu'en 1915). Il

voyage en Espagne et au Mainc (1910-1911), puis en Egypte (1913) où il

retournera quinze ans plus tand. D'eclarantes Femmes a la balustrade (1910-

1911), il passe au tantaisiste couple alangui d'Homme bleu et Femme rouge, vers

1918). À partir de la fin de la Première Guerre, il enchaîne les portrais mondains

d'Anna de Noailles ou d'Anatole France en 1917, de Boni de Casislane en 1922. pes Doffy Sistem en 1925, et proursuit dans nette voie justiciaies années

consumte térrioin Rogite Bardot en 1954. Il a pris la nationalité française en 1929, et trente ans plus tard, s'installe a Monach, dans une y lla bantiste Le

Bateau-Lavoir. Aziste profitique e, adulé de son vivant, il l'asse un speciacle virulent et acide du monde et du demi monde, de nus réminins paradani sous les

teux de la namore illustre Proust (A la recherche du temps perdu) et Montherlant Les Lepreuses). Intre nucloues écrits sur La Highlande, les Femnies et l'Art comme

La Vie de Rembrasida (1927) qui en 1937 Peindre, consei s pratiques - mais stat

servi rendre vers 1930. La grâcie modeste d'un Petri àne sur la nitrae.

# كيس فان دونجن

وعييض بالأف عيميه الداأاة بمناه الترسيس في أصح عيوستى

في عام ١٨٩٥ درس في أكاديمية ووبردام واشتورا من العام التالي شرع يرسم ريمدور مناظر من الحياة في الميناء ومناظر فيثاث الهوى وهي عام ١٨٩٧ يصل إلى بارياس وياعجب في والت و عد بجوجان وسيار وبساهم في تجرير حجلة حسق الديدة؛ ثم بليمق في عام ١٩٠٣ بالمحلة البيساء بعصل مساعدة فيبكس فيوون له وقد نظم أول مور من شخصي له لدى المبروار طولار عن شام ١٩٠١ شعيعرص هن -قصص الوحوش: بصالون الغريف في عام ١٩٠٥ ويستقر عي عام ١٩٠٦ عي



هذا المرسيم بقوم بكسوير لوجه «المشمون دي الصدر العاري» (خوال الفار ۱۹۰۷ - ۱۹۰۸)، بثر در على السيرك حاصة مدراتو - وفي عام ١٩٠٨ بعصل معاونة د.هـ. كانويلر بتوصل الى عرض لوحاته في المابها فيتحمس لها فنادو حماعة الفنطرة فيعرس أعماله مع أعمالهم طوحات تتعس إلى الوحشية وإلى التعبيرية تم يعدور بورتريه «امرأة دات شماه عليظة» (١٩٠٥) ويوقع على عقد مم حالبري سريهامم الصعير حتى عام ٩١٥ - ويسافر إلى أسيانها وإلى المعرب ١٩١٠ - ١٩١١ ثم إلى مصر (١٩١٢) ويعود مرة أحرى إليها بعد ذلك بخمس عشر عامة وبعد أن يصور لوحته المتألقة حساء بطن من الدر أبرس ﴿ ١٩١٠ - ﴿ ١٩١١ يُعِيدِر لرِيعَتِهِ النَّمِيبَةِ الشَّرِيقِينَ وَاعْتِيرِ مِعِيدًانِ - الرِّيدَلِ الأرزق والمر لا النصير ( ١٠٠٠) (حوالي عام ١٩١٨) ، و بنداء من نهاية الحرب العالمية الأولى بصور سلسلة من البور بريهات الاحتماعية همها بورتریه اما دی بوای او امانول فرانس فی عام ۱۹۱۷ ویونی دی گستیلان فی شام ۱۹۴۲ والأجوات دولي في عام ١٩٢٥ وسنتمر في قد ١ الاتحاد جي الخمسشات وشيد على ذلك بورتريه برحيت يا جو هي عام ١٩٥٤ ، ويتحسن بالحشيمة الفريسية في عام ١٩٢٩ وبعد ديك بشلائين عاما يستمر هي موناكو بعيلا باستم لوبائولاغوان ويثمير هذا الغنان بفرارة إمثاحه ويعصوله على كثير من الاطراء والمديد هي أشاء حياته . وقد ترك العديد من الصور القاسية واللادعة التي تعثل العياة الأحتماعية والأوساط العشبوهة ولوحاث لسناء عاريات يستعرضن انعسهم ثحب صواء العسارح. وقد رسم بروست في لوحة «البحث عن الرمن المعادم» وموثر لأن في لوحة واقتساء المصابات بالبرصي» وبرف يفض المؤلهات منها مؤلف عن هوائدة وأخر عن بالنساء والنبيء وحياة رميرانت (١٩٢٧) وبنسائح عملية من من التصوير ۽ (١٩٢٧) وهي عام ١٩٢ دحمار صبير علم الشاطئ،

name and a Condense of Personation Van Present october 17 over our agree 1925 1333 Minerally . the a principality Religious Controllers Character the No. 4 to 5 to 1 are from a part print - rich 1984-1947 I make a because hard femore on Print of Missey Phrimses on to be one as high, 1983

السراجع اكتالوج معرض الشرق على قال درمون الأعسال على ورق ١٩٩٥ - ١٩٩٤ - متمت بريمان فان بوينسي ووبردام / سحف اللبون الجعيلة - ليون / المديد الهولاندي دياريس ١٩٩٩ – ١٩٩٧ - كتابره مدرس بان دونمن البيسور ، متعف التي العديث ليدينة باريس - ١٩٠٠



بهتر الراقصة في القوال بهريس موقق عاد الراقط الراق

Nini, Oprosuce sux Police-Bergèrevors 1908 Hulle sur folie 190 x 97 cm Anade national d'art evalues Cestre de celebre française, Paris, Castre Geogre Promption, Paris, Dan de Jean-Aron, 1846

# فرنسيس بيكابيا (مرنسوا مارى مارتيه - سيكاميا الشهير مفرنسيس سكاميا)

هي عام ١٩٩٥ كان مدا الله ب. ره الطبع المتقاب المشاغب والمبثين الى اسرة موسرة يعرس هي مدوسة السوي الومرشية أجزان أكابيسية أحبير وكان كثير التردد على اللوش ، وفي عام ١٩٨١ يطلع ملي في سيمسي وبيسارو ويهما أولا برسم ساطر طبيعيه كثيرة دستوستما بعد التائب ية ويعي الحدج حديثنا وهو لا يراق بعد شايا باشئا عندما بعرض اعماله في حافيري فوسمان في عام ١٩٠٥ ولكنه سرعان ما يضو السلوب الوحشية ويما ليه هس عام ١٩٠٦ وعددند معم اختياره عمى المعاد عديد وهو المحترص التجريد كاسلوب شي التصوير باعتياره معصر ابداع يعيد جلق عايم الأشكال طيما لمصبور سمة العبور وتبعا لخباله الشجعين 🖹 أن أعجر يمطه اللقابات المانيية أولا محجابرييل يوغية التي بصير زوجته توعم مارييل يوشأر في عدم ١٩١٠ ومحجماته يوتو وكذلك مع جووم أبراييني الذي يعتدجه كلمان من السابي التكعييين. وهي عام ١٩١٣ مرجان أني بنورورك حيث يدوس اعداله في معرس ارسوري ويسوم لوجة «دردتي» ولوجاب على شعاش تتطور اطداء من أسلوب تكويبي بحر تشكيل غير مسبوق من عناصر الية ومن وحي الاحلام وظي عام ١٩١٤ بم بعبيده وارسن في مهمه الي كريا - التوقف لهدة طويلة هر جيزيروك حيث الكلي سرة أجرى بدوشان كيا الكي بداريج وماب راي . وساهم هي تحرير مجلة ٢٠١١ ، وهي علم ١٩٠٥ يثردد على مجموعة المنابين بجائيزي المريد ستيجلس وهي أغسطس ١٩١١ يساعر الى يرشاونه حيث يعمدر معاتم العاصة ويطاق عليها اسم ٢٩١ وينشر (ولي قصائده بعنوان - السينج حمسين مراة - في عام ١٩١٧ وهي عام ١٩١٩ بلقين في ربورج سريستان بازار. ويعنون لوجه العظمل الكلوبيرائير دائم يشعدم حركة الدادا هي بازيس ديمفح هيها العباد وطبقه مآدرمه بربيم هي عاد ٩٠ ويستس الخصم الوجيد و اكل تعم النشر ووبسوع المستحويف النام النالي يدعو اصدقاءه وعيرهم إني تصوير «العين انكيمائية ويميسل مفسالا عنيدا عن مركة بداره وعن عام ١٩٨٧ بيدغ لوحة الارملة المرحة الم في عام ١٩٣٢ وحاة الموعول متأثيرا بلوجة بإورايف اسرابياتها الرشارة المجهامم برنتين والحركة السيالية ويحد مسرحيه الزائر، مع قرهة البالية البيويدية - وبعد السيباريو اعسرحية الشراحة، من كاليمة , به كاير (١٩٢٤) - وعلى اثر وقاء عمه في عام ١٩٠٥ يصمح ص كنار الأثرية البرقيم في الكوب دارور ويحية حبدة الأبهة والمحلمة وبمصر حبابه الاحتماعية فيما بس المحرب الفاحرة والسبيرات اتفا هام داس عام ١٩٧٧ إلى عام ١٩٣٠ يعمل على الأرتقاء بلوحاته ألتي يدعوها «الشقافة» ثم يصور ووبريتات وتوجات عريرها أسلوب والص تحدد الاشرة عتما اوحه سورس سوليدور • في عام ١٩٢٢ . ويسد فتره وجورة من ١٩٢٧ إلى ١٩٣٨ يقصيها متيما أساوت التجريد بعود إلى صلته بالنائيرية وبالوكيه بتصريره صاطر طبيعية ثم يلمب مرة أحرى بيروطة الرافعية ، ويعود الى تاريس بعد بهاية العرب مصطحباً بنه روحته الناسه ولنعا ويمرمن لوحائه منى تابير رميه هن عام ١٠٩٠٠ وبقد ذلك بعامين تفتتني أتفتحف القومى للبن الجديث لزجيه واومنيء بيبها يسرمر بيكانها بوجانه الأجمرة مم لوحات شابين اصعو هنه سند منهم هريمتج وولو عمائيو وبريان وهي عام 1934 بجميمو الأعمالة مموس شامل في جاليري وبيه إن وترميع له عبوان، حيسون عاما مر العبية ، وميد ذلك الجين وكالهرم لايورال كما هو دون أن يعمب سوء هند شائي الروب؛ أو يقد غذاني المقاهرة كما أنه لم يسمب عيما بعد بلك لمن السكاميين ولذي شاس الدادات وغيرهم من إنمه ع الأساليب الأحرى لشدة تنوع أساليب ببكاينا عصمه .

الهرامج كفاوج مدرض فرسيس ريكاميا المواجها المحكر الثقافير علوم البشيون ١٩٦٣ كنام جورمن سكفيا ١٩٦٣ ١٩٦٣ المثاب رالمعلم الإسكتسدي بضايد المديد. حايري يوددورف الرامكووب / ماس ١٩٨٩ همريا لويوا يوراس الواسيس بيكانيد باريس المناصبين ١٩٨٩ المالية والمالية الم



#### Les Cambula la Généle

inde der talle 10 mille der talle Brede sellend derf mederne Bering de erletten indethicks, Indee de erletten Franklites, Fra

#### فإن خجاف السودول

آلوان والمقامل الوال. 1916 - المقاملة المقاملة القومي التي العواق. منيان الإماع المقامي المناكرة جورة وجودة والمناط

### Francis Picabia

En 1895, ce fils de tamille aisee, au caractère lantasque et authulent, son des cours à l'École des arts décoratifs, nus à L'Audienne Humbert, et se rend trequemonant au Louvre. Decourrant Lad de Sisley et de Pasamo (1898), it perm d'abord de tres nombreux payslages d'uns un siyle post impressipopriste et connaît tres jeune, un mans succes forscipi d'expose à la Caliene Haussmann (1905). Mais il se convent bientit au faustime, qu'il praudue jusqu'en 1909. Il opte alors pour une direction inquelle celle d'une recherche vers l'abstraction comme aune perniture situee dans l'invention pure qui recrée e monde des formes suryant son propre desir el si propre magmaticin. C'est le moment de rencapres decisaves avec Cubessile Buffet qui devengra sa temme, pus avec Marcel Duchamo en 1910 et avec le moune de Putsaux, ainsi qu'avec Guillaume Apollinates, qui le salue parmi les Peintres cubistes. En 1913 il ségourne à New York, où il expose au sein de d'Actions Show point udine et des to les evoluant d'un siste cubiste vers une association inérité d'eléments mecan ques et d'onnisme. Mobilisé en 1914, il est envoyé en mission à Cuba. Faisant une « lungue » encale d'un an à New York, il revoit Duchamp, rencontre Varise et Man Ray. Il collabure à la revue 291 et fréquence, en 19.5, le cercle de la galèrie d'Alfred. Stregina. En Arión 1916. I part pour Barcelone où dicirée sa propre revue qu'il appelle 391, et public ses premiers poemes. Conquante-Deux mitters 1997. En 1919, direcconive à Zunch, Tristan Tzara, et perni L'Enfant Carburgheur, il anime ensuite le mouvement lada a Pans reprotette Anué Breton en 1920 e public Unique empague, Cannibale et Jésus-Christ Rassaguouere. L'année suivante il invite ses amis es c'aures a peindre L'Œil caopdidate, et se separe violemment de Dada. En 1922, il cree Veuve pryeuse, pur en 1921 Optophone, sous l'influence des Rotoreliefs de Duchamp, Augusot Breton et le succéatisme, il monte Relache agectées Ballets Suerioss et concort le scenomo d'Engracte de Rese Clair (1924). Devens richissime à la mont de son norde en 1925, il s'installe sur la Côre c'azur, ofu il mène grand train, sa vie mondaine so passant eather, as his apparent et thankoyanus, automobiles. De 1907 à 1936, il déveluppe ses franss arences, pais nes portraits el nus dans un siyle au realisme éminemment provocateur (Suzy Solidor, 1933). Après que brève parenthèse abstrace 1917-3918, il renove avec l'imprassionname e le fauvisine dans des paysages, puis joue à nouveau la carie du maleime. Il my cer a Pari a fattin de la guerre, avec sa deuxième épouse. Ofga, exposans chez Denise René en 1946. Deux ans plus tard, le Muser national d'artimoderne acquient Udine, alors qu'il présente ses detiniens tableaux avec de plus gernes printing. Harburg. Weis, Mathies et Brien. En 1949, une étrospertive lui est consacrée à la Galene René Orouin, à laquelle numer parte de co-Congrante est de plante. Depuis son influence ne s'est pas parie auprès des représentants du Pop Att comme aupres de ceux de l'art conceptuel, et plus tart, eccore, aossi diverse qui il fa lui mênte été, quoiste, dada, esc...

Libborgazhur. Caldiguer de l'experiment Francis Pachia. Arbibigue. Centre cultural de Relein. Enforme. 1997. Catalogue de l'experiment Pachia. 1879-1953. Le agricio Nagerial Callieri et Michell. An Eulerie description. Francis restaur. 1988. Maria (aura) Burras Transis Pachia. Paris. Albin Michel. 1995.





پرزائریه لبارت مهریس دنیس مسکاا پورداز ۱۹۰۱

Pertrait de Merthe Haurice Denie, à la rose 1909 Huite aux toilei 99 x 80 cm Collection perficulières

### Maurice Denis

1, 6 1. 17 Seast Carmain on Ease 1914

ses parents s'eiant fixés à Saint-Cermain-en-Lave, « y résidera toute sa y e. Condisciple d'Édouard Vuilland et Ker-Xavier Roussel au Lyche Condorcel a Paris, il entre en 1888 à l'Académie Julian, où il rencontrera Paul Ranson, theis, Pierce Bonnard et Paul Sérusier, avec lésquels il fondera, l'année suivante, le mouvement pabi concubete» en hébroul Influencé per Puy's de Chavannes et Odilon Redon, le «nabi aux belles icônes» s'inspirera austi des nomités naliens. Eza Angelico el Piezo della Francesca, on de Raphael dont le rapprocheni ses voyages en Italie (1895, 1898, 1907). Il entante assez tot une actività informue et couque, publiant des 1890 sa «Définition du néo-traditional sme», avec cette injunction première : «Se rappeter qu'un tableau, avant d'être un Cheval de bataille, une femme nue ou une quelconque anecriore, est essentiellement une surface plane recouverte de confeum en un certa nivelle assemblées » La même année, ses Taches de soleil sur la terrasse en sont l'exemple. Il s'intéresse aux aris appliqués, allintre Verlange (1889) pour Ambroise Vollard avant Elmitation de teaus Christ (1903), Danie Gide, Barrès ou Claudel. Son an se fonde sur sa lo chrétienne et sur l'exaltation d'une vie tamiliale accomplié avec Marthe, francée devenue épouse et mère de ses éplants, son modèle d'élection, batte vie quotidienne et religion, l'artiste, dons de couleurs et de lumières claires, manifeste auss son goût pour la nature. Parmi les adepies d'une peinture à la fois intimiste et hardie, il passe d'une audace de reunesse à un mysticisme croissant, de la suavat diaphane d'anges-francées à une plus canonique pureté Parallèlement il publici en 1912 Théoriex. Du symbolismo et de Paul Gauguin vers un ocure l'ordre classique purs Nouvelles theories out Part moderne, our Part moderne, for Pa concu d'importantes décorations à Mascou pour l'inòtel Morosov , et des peintures murales à Paris pour le Theatre des Champs Eystes et le Palaia de Chaillot, ou à Genève pour le Palais de la 5DN (Societé des Nations) il crée également celle de la chapelle du Prieuré, demoure du peintre a Sain-Germain-en-Laye, devenu, en 1980, musée

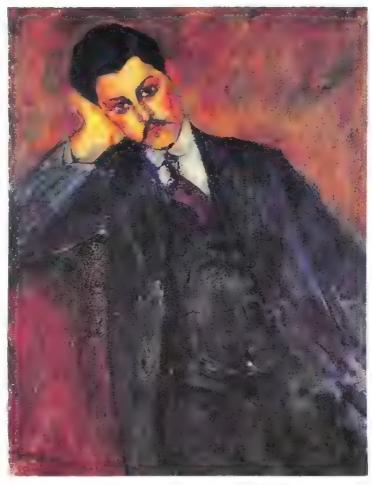
Bibliographie: Catalogue de l'explosition Maurico Denis 1870-1943, Musée des Beaux Aris de Lyon, 1994 Maurico Denis, Le Cief et l'Arcadie: Teites retinus, présentés et annotés par Jean-Paul Bouillon, l'aris, Hermann, 1993, Jean-Paul Bourion, Maurico Denis, Gorèse, Stira, 1993.



اميديو مودلياني

لینتورن ۱۸۸۱ - مارسی ۱۹۲۰ مصنور و بحاث ایشانی

كان انشاب الحمين امتديو موساناتي يتنمي الى اسره يهودية من الأسر البيئة دات الأصول الفرنسية والإيطالية وكان موضع حب اسريه واعرازها ضبب مثقما وانتهى امره بان يكون بطلا من الابعادل العاطميين لقصه رومانتيكيه من قصص باريس البالزمة ، وقد تلقي اعداءا اوتياض مدرسة المدور الجميلة بطوريسا في عام ٢٠١٢ ثم في فتسيا هي عام ٧-١٩ وعبد وصوله إلى بارسي في عام ٢٠١١ تخيير بجماس شريب بدريس الوحشية وهي بسي الوقت بالانقالي ادرائج المتمثل في في سهران. كما اهتم بأعمال لوتريك و عو مان وهان جوخ وهي عام ١٩٠٧ النقي هي موتمارير بأحد الهواه الشبان. هو الدكتور بون الكسمير اللذي سالياء حتى قامت ألحرب العاقمة الأولى وقام مودلياتي يتمل عدء يورتزيهات به 🥛 واستغير مودلياتي بموتيرناس في عاء 🖰 ١٠ بالمرب من البحات ضبطنين برسكوري الدي وظمه إلى الأشتمال ومن التمعت على العبيبر هي الوقت الدي اطلع ميه دودليائي على المعي وكان من سيعنة ذلك ان قام بعمل تماثيل الرؤوس، هي عام ١٩١٧ فجتمائيل السناء القائمات مغام الأعمدة عن الميس عن عاس ١٩١٧ وبالأصافة إلى خمسة وعشرين عملا من أعمال المحت الني قام بها مناشرة والني تجمع ما يهر الذكعيبية و في التعاشل و المن الإغريمي القميم ويسررونه الصية الخاصة وقد غام أيصا عنص الهور بريهات الش كانت سبية في شهرته وهي بور تربهات أمامية في مساحه عهر جميقه ولها صايع كينوتي رويق بنب عليه الحرن ، وقام شموير أصحاب الحرف المنشرة كلوحه «الحادمة والصلاح الصغير» كما قام بتعموير أهمختانه الضامير «كيسلنج» إ ١٩١٥) وسونين وصورتين شخصيتين معاكس جاكوب (١٩٠٦) . كما فده ايصا بعمل بورتوبهات للهواة التحار بناء على طلبهم كلوحة ميزل حروم ماأساً ١٩١٦) ونكته اصم بوجه حاص كماشق مدله بتصوير جمال بباسيس هاستينج من ١٩١١ الل ١٩١٦ ثم حان هندودن من ١٩١٨ إلى ١٩١٦ ، وعني بتصوير معطيات عصريات هي لوحات افقية واوضاع حبيدية حسبة كلوحة «العارية الواهدة» (١٩١١) و«الدارية الكابري» (١٩١٧) وهي الله، فأميّه الأحيور بعديمة بيس يقوم بعمل عدة مناظر طبيعية (١٩١٨ -١٩١٩) وبورترية شخصية له ثم يعود وهو في سن السائسة والثلاثين بعد اهراطه في الملدات وإصابته بعرش السن وحكد عشاب الحطورة العنقري السحرس أمير موسرياس الذي كرس ميانه تقبحها العسم الوشوي نم قضني بحيه بالساطقيا وعرقيمنا بالجن للدي عبشرهية وبألام عصرد بعد سشم الجيد الحميز وقبل بداية السنوات المحتوبة



پورگریه جان الگست. و ۱۹ ۹، الو رویپڈ علی دوال ۱۸۰۰ ۲ سم موسسة بنبر جیاندا – مارنس (سریسر)

Portrait de Jean Aloxandre 1909 Hulle sur Iofile 61 x 60 cm Fondiahon Pierre Cianadda Marligny (Sutsee)

# Amedeo Modigliani

CON P. 1 P. C. 1923

at the suppleted fitting.

Héros passionnel d'un mythe romant que très partiten, le joune et beau. Amedeo Modigliani, est le fils chéri et cultivé d'une famille paincienne u've d'ascendance tranço-italienne. Il reçolt une formation promière à l'École des Beaux-Arts de Florence (1902) et à Vonise (1903) . Arrivant à Paris on 1906, il s'imprègne avec bno des leçons du fauvisme, mais aussi de l'accomplissement formet de Cézanne, et regarde avec attention les œuvres de Lautrec, Gaussin et Van Gogh, En 1907, il rencontre à Montmartre un jeune amateur, le docteur Paul Alexandre, qui le soutiendra jusqu'à la guerre et dont il fera plusieurs fois « portrait. Il s'installe à Montparnasse en 1989, pres du sculuteur Constantin Brancosi, qui l'incite au trava,? de la pierre, alors qu'il découvre l'art neure. En résultent les Yétes de 1912, pars des Carraticles en 1913-1914. Paralle coment aux vinet-cord sculptures. qu'il laisse, présentant en taille directe la synthèse du cubisme, de la statuaire baoulé, de l'air grec archafque et de sa propre vision, il realise les pontraits qui ferant sa célébrité, frontaux dans un espace yans guere de protondeur hieratiques et éthérés, souvent mélancoliques. Il peint les modesies représentants de petits mêtiers, Serveuse et Petit paysan, ses amis artistes Kisting (1915). Sout zur et deux Portra is de Max Jacob (1916) ou encore, sur commande, amateurs et marchands tel Paul Guillaume assis (1916). Surtout, il célèbre, en ama c. passimmé, la bequié de ses compignes, Beatrice Hastings de 1914 à 1916, puis leanne Hébuterne en 1918-1919. Il se consacre, dans un format horizonial, à des ogalisques modernes à l'étirement sensuel, Nu couché 11916) ou Grand nu (1917). Au cours d'un ultime sejour à Nice, il exécute quelques paysages (1918-1919) et son Autoportrait avant de mourir à trente six ans, miné par les excès et la suberculose. Ainsi naquit la légende du genie maudit, prince de Montparmasse, voué à resalte sur de la figure humanne et dispar i dans la misere, intimement let no quartier où il vivait, et au mal-être de son temps, après là fin de la Belle Époque avant le débui des Annéus Folles

flus eier after. Catalogue de Leukesk in Amerika Muskatan, Innifation Ferin Catalogue de Managy. 1996. Catalogue de l'exposition Amerika. Abstrolate: Alexen il ny minimum de la vulle de fig. - 1183.



# مارك شاجال

فینسلہ ۱۸۸۷ - سان بول دی فانعی ۱۹۸۵ مصبور هرلنتی من اصل روسی

وقد هذا القمال لان يهودي هن اسرة متواضعة هي باشد صعيرة من بلاد يوصية اليبسانة يوعنة أمنا هي صديدة هي الحامة الامسي وهي ساله ۱۳ قا يسرس هي التنسيسية على هديدة هي المساحة على هي باسرس هي والمساحة التنسيسية على يديد يهون ما التنسيسية على هي المساحة على هي سين و موجوعان وقال مؤي برقي عام ۱۹۱۷ ميرسية والسيم باليوس وستانه بالياس وسوسي وروبيد ورسوبها دروسها والمساحة المناسبة الموساء البرائية والمساحة بالمساحة المناسبة الموساء الأخير من التندول على مؤولات والدن ، يساسلة الشاحة الشاحة بدوس المعالمة بالمالية الأولى يكون هي فيلسنده التي من يوسه وحساما تنشيب العرب البرائية المالية بالموالية الموساء المناسبة الموساء المالية الأولى يكون هن فيلسنه التي من المالية السندية الموساء المالية عدى فوسيسوا للمالية المولى المالية التي ولد عالى يكتب سناسات ويجب ماليستى السنسس فلسلطة المساحة المناسبة في موسلة الماليسيسية فيرسل المالية المالية الموساء المالية الموساء المالية المولان المالية المولية المالية المالية المولية المالية المالية المالية المولية المالية المولية المالية على مدينة على مدينة بين هذا المالية الما

ومهدا يكن تتونعرق لتدير الس ولجا إليها شلحال ومهمد تكن غرستها إلا إنه لم يكت عن الاسراب عرايطه بالإسعان وعن شعه بالحياة وارشاطه دالسيب وبالأسول يميله إلى العداللة : هذه كان شاعرى الطبع مرحا عاملتها - صديقا للشعراء ، يثبت لجميع الناس قدرته على أن بحث الدشاق يطيرون هياها معجمه ، سرشيفة أن المتكاهمة شؤديا رسالته العاميم التى تجمع ها بين العب والعلم والروطانية هى المة شعبية كاحلام بنشئه



L'artefier 1910 Huile sur tofte 60,5 x 23 cm Musee naborul d'art morienne Centre de creaton industrialle Centre Georges Pompidou, Paris

181 أثوان رسبة على قوال 20 م - 19 سع المنحف "النومي الفي الأمرية مركز الاندية المستنفى لا مركز حورج يومبينو بداريس

### Marc Chagall

the second of th

nuil de currure hassidique, né dans une famille des plus humbles cans une petite ville de Biélorussie, il est yousenu très jeune dans sa vocation par sa mère. En 1907, à Saint-Petersbourg, étudie la pelniste auprès de Légn Bakst, qui lui fait connaître f'art de Cézairie, Gaugum et Van Gogh. En 1909, il part pout Paris, ob il exeque Moi et le village (1911) et A la Russie, aux ânes et aux autres (1911-1912). En 1912, habitant la cité d'artistes de La Ruche, il rencontre Modigliani, Soutine, Robert et Sonia Defaunay, Guillaume Apollinaire, auquel il rend un Clarryoyant Hommage (1911-1912) orphique, lui petriet de come tre Henvarili Walden, et ainsi d'exposer à Berlin, en igin 1914. Quand la guerre éclate, est à Vitebsk. Après son meriège avec Bella qui restera sa principale inspirarnos - il participe aux expositions d'avant-garde, et au moment de la révolution, est nonimé commissive des Beaux-Aris dans sa ville matale. Mais après s'être nonosé au suprématiste Casimir Malevitch, se rend à Moscou, où il exécute l'exceptionne décor peint du Théâtre d'art. "il 1920). Traversant à nouveau l'Europe, il s'arrète à Berlin (1922-1923) pars de renour à Paris en 1923, se voit commander par Ambrose Vollard Fillustration des Âmes mortes de Gogol (1924-1925) et des Fables de La Fontaine (1926-1931) avant La Bible (193) 1939), à l'occasion de laquette il voyage en l'alestine. Antiré Breton admire alors l'explosion lyrique totale : de ses tableaux. Au cours des amées trentes, il quibl é Ma vie (1931), et développe le theme de la crucitizzión. Contraint a l'exil durant la Seconde Querre. Crée à New York décors et costumes des halleis Aleko (1942) et ¿'O seau de leu (1945)

Revenu en France en 1948, il s'installe à Vence où, para letement a la periture, il expérimente céramique et culpture, avant de renouveller magistralement l'air du visiail i 1960. En 1973, Marc Chagall offre à l'état français. l'ensemble diageur du Message foblique, abrilé à Nice dans le musée qui porte son nom.

Si variée Tantastique qu'en soil l'expression. l'arisse n'a cessé de manilester sa roi en l'homme et sa passon pour la vie attachement aux origines et soût de la modernité uvrique et gai, sentimental, atni des poetes, il montre a tious cette aptitude qui est seenne à faire s'envoler les amants, ett conteur dégant, grimaçant ou précieux, cuho-futuriste, dans la richesse intemporelle de son message critivesse, combinant amour e, judérié, ongreppe es sprintiaties aux coeleux du folkonse le plus stave, contes et rêve uve lé

#Uffingraphe - atalogue de Disposition Afair Chopall Bryal Academi, in Ads. Londes-1998. Datiel Make besneur Chapall evre d'imagesères. Callmard cell. De univete 1995 i natique de l'exposition Chapall les Anness ruses 1907-1922. Musée d'Art misdeine de la Ville de Pier. 1995 i callmard de l'expositives chapall est Rasser fondation de Pierre Garapado Natignis. 1991.





1912 1940 our 1976 30 x 40 om

۱۹۷۷ آران وارهٔ علی دودهٔ سر دادیم شخصهٔ

### Frantisek Kupka

Anomate personal d'ansergnes, il fait à l'Academie de Prague de ballantes études, entre 1887 et 1891, s'intéresse Lu ser como el Bajane sa vie comme médium. Li s'inscrit ensuite à l'Académie de Vienne (1897), retorenant les cercles theosophiques, or se partage entre portraits et symbolisme. Auxès un voyage à Londres et en Scandinavie. Lemigre à Baro en 1896, et s'installe à Montmarire, pres de chéz son comparinte Mucha, il orend des cours à l'Academie ultan et à l'Ecole des Beaux-Arts (1897), expose au Saton de la Société nationale des Beaux-Arts 1899) et participe à l'Exposition universelle de 1900, parmi les autrichiens. Au début du siècle, il envoir des descris au numal saturous. Cassette a che rec. En 1906, lacours Vellois le convaint de s'étable, comme tru à Putoure sa même année, il remonte son trère Marcel Duchamp. D'abord influence par l'impressionnisme et la palette d'Orblon Redon, Kupka passe au fauvisme et à l'expressionnisme, pu's à l'orphisme, et participe à la Section d'or. Il suit egalement avec intérêt les demieres decouvertes scientifiques contemporaines. Partant de Touches de piano - Le Lac (1909), il aboutif à une permore par plans versit aux disortémorgnent Madame Kupka. parmi les verticales et femine cuellani des fleurs (1910-1911). Vient ensuite la véne de compositions Autour d'un point (1911) et les Distries de Newton, Études pour fugue à deux coeleurs (1912). Engagé volontaire en 1914, if ne sera détuob me qu'en 1919. Sa premère exposition personnelle à lieu à Par's en 1927, alors qu'il esco nome professeur a l'école des Braços Aris de Prague, en residence aupres des cludiants tcheques à Paris, et que parati la premiere monostablie consacrée à son de von Langée suivinie, il public à Prague son quyrage theorique principal. La Création dans les arts plastiques (qui ne parafira en français qu'en 1989). En 1926, il concuntre Van Doesburg et publie Quatre histoires de islanc e innic album de gravures sur bois , en 1931 il uthere à Abstraction Création et en 1933, publie Seige abstractions en noir et blanc. Après une série Le rableaux sur le thème des machines (vers 1921), la musique lui en inspire d'autres, dont jazz Hotin" 1 (1936). Il ve retire a Beautency durant la Seconde Guerre mondiale, à l'issue de laquelle une rétrospective de son œuvre est organisée à Prague pour son sonante-organizeme anniversaire. En 1951, il signe son premier avec un exair band, envas Corre. Son tible de prontier de l'abstraction sera playtement recount après sa more grâce a desreprestions d'envergure, dont la rétrosportere organisée un 1958 par le Musée national d'art moderne à Paris



### Maurice de Vlaminck

موريس دي فلمنك

باریس ۱۸۲۹ - زری لاحادسیر مصن کریس

D'origine flamande, ses parents sont professeurs de musique, Lui-même enseigne Unevenient le violon (1896-1897) puis devient coureur cycliste (1893-1896) ensuite journaliste pour Anarchie et Le Libertaire (vers 1899). Il fait ses débuts de printite en comulet autodidacte - de qu'il revenduuera toutours fièrement - à Chatou partiseant un atrites avec André Dera n (1899). Une exposition Van Gosh chez Bernheim-leune decide de sa vocasion, confonée par la rencontre d'Henri Matisse, qui le conseille. En 1905, il est, dans la «cage aux fauves» du Saion. A automine certainement le p us fauve parmi les fauves. Derain, Matisse, Martinet, Manguin Braque, Van Dongen. En 190h, Ambro se Vollard achine son atelier et, en 190°, lui consacre une première exposition. Il découvre l'oeuvre de Cézanne remonstre a Montmartre Pablic Picasso, May Jacob et Guillaume Appllmaire, et fait vies, 1910 une experience cubiste de courte durée, agres un sétour en Andleterre 1911) il part cans le Midi avec Derain (1913), pergnant des vues de Martigues et de Masselle. Le succes de «on espoision chez Oriet, en 1919, lai permet hientôi de s'installer dans l'Oise, ou ij se retire pour fair le broubaha pansien (1925). Au comme des années trente, il expose à la Galerie Bernheim (1933) comme au Camerare Invitise (1936). En 1956, la Calci e Charpentier organisera une large astrospective de l'œuvre de celus our attirme hérement ; «le n'ai pas travaillé, i'ai peint - Autani de paysages aux toris assourdis, compagne et environs de la ville tarries qui expressionnistes, foutionis praggius, emportés, ainsi que quelques natures mones et des portraits, montrent son goût pour la couleur pure le noir et le blanc. signes de cette torie personalité dont reste le tempérament populaire et la whomener instinctive. Vlaminek est également l'auteur d'une vinglaine de romans, essem et cerceels de poésio dom D en lit à Lautre (1902) (usqu'à Portraire as an eleces (1943) et Raysage et Personnages (1953)

كان هذا المصرور من صلى علينكي وكان الواء مرسين سوسيقي وكان وعسد مديسالتكمان بتنزور سيزة ( ١٨٩١ - ١٨٩٣ ) تتم مطرسين - ١٨٩٧ ) تهم سار ساعيا بيدا مام ( ١٨٩٣ - ١٨٩١ ) تممنسا بجريدسي «اصوصي» و«الدغود للعربية» (حوال عام ١٩٩٩ ) وبدأ ستاخة كتصور معلما تصده بسسه ودي لامر التي استمر منادا يتباهي به وندلك هي بدة شائل مشاركا لأشويه نيزان شي مجسمه ( ١٨٩٨ ) وبالشامة معرص لبلي حرث لدى بويميد الصعيع يقرز هي نفسه اختيارة ديهمة الصوير حصوصا بعد التفتاه بيدري بالنيس الذي يصديه سلاد وفي عام ٢٠٠٠ ويد



نسه في قامس الوجوال مشتركا في مسالون القدرية وهن بواجين إلى كان أشد المتحسين الوجشية من سال كان أشد المتحسين الوجشية من سال كان المتحدين الوجشية من سال الوحشية وهن عام 1.41 بشيرة الميزان وميزان وياشي عام 1.41 بين الميزان وياشي من الميزان وياشي عام 1.41 بين من الميزان وياشي عام 1.41 بين من الميزان وميزان وياشي عام 1.41 بين الميزان وميزان الميزان وميزان وميزان الميزان وميزان وميزان الميزان الم

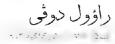
The equalities is adoption of the property system of the control of the transport of the experience of the control of the cont

المرامع كالأوج معرجى فالإسائب المصور والتك مطحك الميمي للجميلة في شارير - ١٩٨٧



Le Lavoir sous la neige 1913 Huille sur loite 80 x 73 cm Collection perficultione, courtesy Caterie de la Présidence Pans المقسل تحت الجليد ۱۹۱۳ الوان روبيط على نوال ۱۳۲۸م معدو بة سخصيه بعرجيس من جانبري الرفاسة بياريس

# Raoul Dufy



son entance, au sein d'une tamille musicienné, se deroulé au Havre. Il suit en 1892 les cours du soir de periture à l'École municipale des Reaux-Arty of an 1980, besence d'une bourse lui permettant c'entrer à l'École cles Beaux-Arts à Paris. Il s'intéresse alors aux impressionnistes, Edouace Maner Claude Monet, Camille Pussarro, astisi qu'a Tourosse-Lautrec, et travaille avec Albert Marquei à Fecamp, à Trouville et nu Havre. En 1905 il est traispe au Safon d'autorone par Luxe. Calme et Volunté de Henri Manage, of point La Rue Payrasso - L'agnée sa vante une importance etrissies tive Paul Ceranne le décide à partir pour le Midi, accompagnant Conrges Braque avec qui il peint Arbres à l'Estaque (1908), L'expérience tauve qu'il accomplii alors aura des conséquences durables dans son œuvre. Il illustre de nois gravés le Besnaire d'Oiphée de Cu iaume Apolloraire (1910), conços, des tissus pour le coutuner Paul Poiret (1911) et pour la maison Bianchapi Férier (1912-1930). Il retait le décor du Bœuf sur le tois (1920), et l'aménagement des irois périches de Poirei, Amours, Delines et Orgues à l'exposition des Arts décoratifs en 1925, avant de developrier les lastes de la Tée Élec ric le pour le Palais de la cimière de l'Exposition internationale de 1937. Ses huiles, comme gouaches et aquarelles, décrivent sives et foudes lateliers et jardins, plages négates et courses concerts et houques. Vence (1919) au Havre (1925)Violon rouge: 948). Il reconi en 1952 le Grand prix international de pesniture à la flangule de Venise, alors que s'amorce une dernière période, plus sombre que celle cellébrant, quelques temps auparavant, bonheur de la couleur. Trente ans ou la vie en rose (1931)

Bibliomraphie: Catalogue de Emprestion Rainf Dub. Sense et Steier mines. Goddation Piecer. Curradida. Matrium. 1997. Catalogue de Emprestion Rainf Dub. (1927-195). Agricobas, Vero Vernine. (1906. Matrico Catalogue de Empres Guillon-Goddo-Catalogue ausenne' de morre peint de Rainf Dub. 2015. 1972-2 (191). نشأ هى العباقر من استرة موسيقية ، وقايع هى ۱۹۹۳ دراسات مائية هى السوس بكلة السوى الصبية مثابته لسيدة ومن هام ۱۹۰۰ حصل على محافة دراسية سيح له دوخون كلهه الشور الجميلة بياريس ، وهذاك بيئة مائلة اليونيك ، أخ عمل مع بكلود موتية ، وكاميل بيساو و تواوار – اورتريك ، أخ عمل مع استرت ماركمه هى عيكادت و تاويز وقتل و الهااشر شن ف ۱۹۰ المهر دوضى هى سائين القريص بلوخة « اشار سكون ، ويهذا يهري مائيس كما ويمم الوحة « الشارع العردان



حورج براك ، بعد رؤسة معرضا شاملا الدول سنزال. كما توار على أعماله النجازت الوحشية الس «نجرها ، فيصور على العثلي المحلور «مسارعه أورفين» لعيليزه أبرائيل ( ١٩١٠) كما يعد تصميمات تأهمة قبران بوارية ١٩١٨ وثبيت الآزياء بياطيش - فيها ١٩١٧ - ١٩١٣ وتصميم ديكورات «البقرة عوى الدة مـ ، ١٩٩٧ وتمديم المنافل الثلاثة لبرايية «العدو الدة والأرض و ١٤١٤ - ١٠٠ست معرض العنون

المراجع كتالوم معرض والإول: والى سلسلة وسلسلة سوداء مؤسسه بهير خياداً والماريس (۱۹۹۶ - 1۹۵۵). وإقرار ويول ۱۹۷۷ - ۱۹۷۷ بيت المين طبيعاً ۱۹۹۳ مووس لاقيل وقامي ميلون - ۱۹۹۶ كتالوم بنيدولان لاعمال رايول: ويول التسمير ساويس (۱۹۷۷ - ۱۹۷۸).



Le Cavalier 1914 Hurle sur loile 61 x 81 cm Musee d'Art moderne de la Ville de Paris الشاريس ١٩٦٤ -الراس ريسة على تواق ١ - ٨١ مسم مكتبك اللين الجاديث لعديسة دويس

# Pierre-Albert Marquet

بيير البرت ماركيه

بوردو ۱۸۷۵ باریس ۱۹۵۷ معنده دانسا

Su vant ser parents à Paris, en 1890, il rencontre Henri Matisse à l'École des arts decorat in Tous ceux sont ensuite élèves de Gustaya Morcau à l'Ecole des Beaux Aris, Au Louvre, i copie Poussin, Lorrain, Walteau, mass est aussi agricé par Rubens. Véronèse et Velasquez, et admire Corot Chez Durand-Ruel en 1897, il peut voir des todes de Cezanne, Van Gogh et Seurat , il peint en plein air à Arcueil ou au jardin du Euxembourg, des paysages encore impressionnistes, expose aux Independants la partir de 1981, au Salon d'automne à partir de 1983. En 1900 if yest than to scare aux tauvess, apres avoir peint Henri Matisse pergnani trans l'aretier de Mangulai (1905) ou un Quatorze-Juillet au Havre plein d'allégresse (1906). Sa premère exposition personnelle à lieu à la Galor e Druet en 1907, année de son voyage à Longres, avec Émile-Ultrain Enesz et Charles Camoin. A partir de 1908, outre quelques portraits et nus, il se consacre aux paysages marins, plages et ports docks ei hatinaux. Il vit à Paris en bord de Seine, dans différents ateliers donnair. tourous sur le tleuve mus saint-Michel, quai des Onèvres ou quai des Grands Angustins. Fidele and des laures, il achère aussi des tableaux de Corps ou Remoir. If veyelite, De gnant ou Hayre ave. Resul Dufy (1909), A Collinger age: Heim Manise (1914), ensure en Scandinavie au Maror de Hambourg à Napies, de Venise à Londres, parlant pour Alger en 1920. qu'il retagneta pendant la Seconce Guerre mondiale la con auté de one conventions autom à celle de ses sujets, à sa passion pour front, nu'à la tenue de son dessin et de sa peinture, vivacité du trait ou accentuation de ceme noir dans des couleurs subtiles, gas ou tons vifs

هی احدی زیار ته اسائلید اسارسی عام ۱۸۹۰ ، مثابل مارکید همره سابشین مکسته السویی افر سرمینه حیث پستشدان علی حوستانه مروز پکلیه استون الحمیله و بهن اللوظر قام مارکید مستع پوسیان افروان ، واقع کما امیددب لاعمال روپندر شیرومیر و اظارتکرون رفاور و عشد دیوران – ریول آن ۲ کمال سیران و اشان حرخ و سورا ، گان بیصور قامی المهواد النظاقی شد سیران و اش حدیقه او کصمبورج مناطر دانبایی به عرض مح المستقلین بیاد امان عام ۱۹۰۱ ، وافی صالون شخیرت ایشاد من مام ۱۹۰۲ ، وافی ۱۹۰۹ سیران شدس الوسیوی رامد



ان رسم معمري مانيس، في مرسم مانجاي ۱۹۰۰ وكذلك لوحته العليم بالتهجة ۱۶ يوليو عن الهافتر ۱۹ با مانيد سميم» التصميل الأولي ميشاقري موروم مي الاراكة الخيامس عامر دائلة إلى لمدن مع الميل - أولين مورز وطائري كلمو وانتداء من عام ۱۹ از رسم معنى المبور الشخصية وصور لدايرات وحث كرس نفسه المتناطر سجردة والشواطئ والمواني والمرافق والمواني وفي بإرس عائل ماركته عند خافه السين في مرسم عديد مصل حميما عني المهر سوا، كان دلك عقد رصيب سايرا موشيل أو أورائلة الوعد مردن حوالدة وحستاني.

صديقاً معالصه للوحشيس ، فإنه يقتري لوحات من كورو يربوار كنه يرحل لدرسم في الهاش بصحية راؤول دوشي عام ۱۹۰۹ و لي كومور مع همري مانسي عام ۱۹۱۶ قم إلي أسكندنافتنا والمعرب مشتملا س هاميورج إلى نابلي ومن شيستها الى تبدن - وهي عام ۱۹۲۰ يدهب الى تحراش - اشاء الدلاع الحرب الغالمية الثانية .

ان ثبات اعماله تتوافق مع سبات موصوعاته ودقة رسمه وعشفه للماء وثشبيده للوالات السوراء هي محموعه الوانه ورمادياته المنتقاء الملته بالجهوبه والتراق

Bild graphic is assigned the convention Admit Margari 1875-1941. Diameter Park Markettin, and consequently a salaries. It is represented allowed distinguish PAP, 4947-1000 from those the Convention of the Assigned Postulation of the Assigned Postulation. According to the Convention of the Convention

المراجع كتالوك مراض النوب عاركة 1949 - 1949 - شراطيان وموامل متحدجوا طائدي جبيبه ، 1944 - كالقوح مدرس اليرت ماركية 1979 - 1949 ، موسسة الهارمينام خوران - 1940 - كالآوج محرص اليرث متركية , يتمويني الران ماكية , باسميل رحيط - ماليري الرئاسة ، دوريس ، 1940



Marseirle, le Cercle nautique et le pont transbordeur 1918 Hulle sur toile 60 x 73 cm Cellection particulière. Courtesy Gallens de la Présidence, Pars

مارسلی الثادی داینجری وقدطود ترانسپوردور ۱۹۱۱ الزاررنید علی تر ل ۲ × ۲۷ سیم محموعهٔ خانمه جدایری ادرسه باریس



هیرمیں **تحمل باقہ الب**نشیج ۱۹۸۵

الوان ریتیة علی بوال ۱۸ × ۸۱ سع محموعة خاصة ، حالیری حیمون - لافیل

جاریس البونو حیاکومش (استانیا ۱۹۰۱ - کویر ۱۹۰۱)

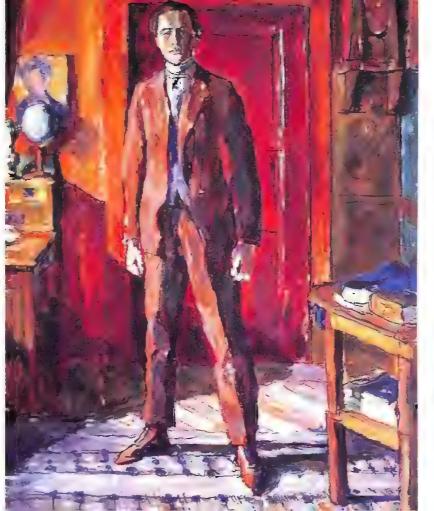
Hermine au bouquet de violettes 1918 Huste aur toka 81 x 85 cm Collection particulière courtesy Galerie Guillon Laffaule, Pens

البرتو جياكومتي

لما امرا ۱۹۰۱ - کویر ۱۹۲۳ نفات بمصور سولت کی

امن حد مصوري التاليزية العديدة عند بدا ترسم والتدوير والنحب مبكرا وتايم وهو هي الناسة عشرة من عمر ددوس النحد بكتيه الديان وليهي بيهيجة في رحل من التركية الديان والنهيس بيهيجة في رحل التركية الديان إنهائية الديان إنهائية المناس المعالم المناس المعالم المناس المناس المعالم المناس المعالم المناس المعالم المناس المعالم المناس المعالم المناس المنا

المراجح بتكور منزس البرتو مهادوس، فاعه السور هيد القبر شايمج ، هيريج ، ۱۹۸۷ . تقالع مدرش الديو بيفاوسي ۱۹ - ۱۹۹۱ . دامه السور صد خيب اسجاديري الوطني الأسكاليين لفي النصيف أيل، مهروغ - ۱۹۹۷ كتااج- معرض البراء ميالوشي . بعث الصوب رسوم حدمة التي المديث الدينية بالرس . ۱۹۱۱ - ۱۹۹۳



#### ديجو هي استاميا

ke.

الإش ربية عني نوال ١ ١٦ - ١ ١٠ - ١ ١ ١٦ - ١ البيار ميران لأبهت حياكونشي معيدة الرزو وانيت حياكونش جوسي

ئە دولۇرا ئايت جايولىن جالىم

Diego à Stampa 1921 Huile sur toile

52.7 x 50 cm Succession Annette Blacometif, aux bons soins de l'Association Alberto el Annette Gracometti. Paris

### Alberto Giacometti

Fila d'un pernire néo-impressimante il dessine peint et sculpte très (6), et à dix-hait ans, sui, des cours de scripture à l'École des arcs et métiers de Généve. Il parçouir ensuite "fraîte, pour velnuter Cimabae, Ciurto et Timpret puis s'installe a Paris (1922), où l'écudie auprès d'An pine Bourde le et à l'Académie de la Grande-Committee quisqu'en 1925 date à aquelle son jeune frère Diego vient parrager son très modeste atelier à Montparnasse. I porte un intérêt manifeste pour les arts partailifs, et pour le cutissine d'envire-Cuiller, 1926). Il repoint, en 1938 les surreabstes et produit des sou prives objets dont Boule suspendue (1930-1931). La Pointe à l'œul (1931), La Cage et La Femme egorgée (1932), La Table (1934) ou L'Objet revisible (1934-1935). Exclu du mouvement on 1934, cette rupture coincide avec une crise personne te, dans un rapport coefficialel au réel, II passe la Seconde Guerre mondiale à Geneve. En 1947, il recommence à travailler c'après modele, pergnant, dissinant of modulant des figures lingulaires, frontales (Ferance deviou) 0, 1959-1960), alternant les techniques dans une utéanon fiévreuse, la penture à l'husie, le crayon ou le plâtre. Aux postraits de son frère Diego c'aroutent ceux d'Annette épousée en 1949, de quelques modèles familiers. Yanathara ou Caroline, et des representations d'aumaux, de tragments anatomiques, de rares paysages et des vues d'ate ser, y artisté aux impressionnantes femme de Venise à l'Homme qui marche «exiénue, imirite, étique, nu Allant sans raison claim la foule - (Ponge), illustre einsi des textes d'André Breton, Georges Bataille, René Char ou Paul Éloard Tuinormal econa, suscitle l'administration de poetes, Yves Bonnerby ou Jacques Dupin , Jean-Paul Santre salue ses pointides, lear Genel ses sta des «Elles me camens encore de curieus sentiment, elles sont familieres, elles manifient dans la rue. On office soite autono du temps, a l'origine de tout, elles n'en finissent pas d'approcher et de roculer, dans une immobil té souveraine »

Etd., with it forms to expection Monte asserted Kunstballe der Hypokullundnung Amerik. 1997. Citalogue de Lexpositor.

V. 1997. A. Score Sci. Priver Memory Aller Administration Action Action Action Action.

1991. Asserted as a second a Commission of Commission of Commission and Commission.

1991. Assert as a second plan. 1991. 1992.



### فرناند ليجيه

أرجِئتان ۱۸۸۰ حید لیراشت ۱۱۵۰ معلد: فرنست

منتخق ليحيه عام ۱۹۰۳ بكلية الصون الرحرفية وباكانهمية جزلهان هى لوقت لدن يعمر فيه كرساء معمارى وتنظمه لوحة سيران التى رّما طن مسالون المربهة لهجر مجة مه الاولق هى التأثيرية والوحشية والموحه إلى رسم العارى والمعاظر المابهيمية، عممى سنران حب الاشخال وانخل ودهمى للتركير عمى الرسم؛

وف الآنش أثناء اقاطعه بمدينة المواسم الاروشي» من موتبار باس بالمصورين روبرت ديلوس ومنوب شاحال وجاييم سوتان و ركيسكو وكذلك الشعراء ماكس جاكوت وطلابر سامدر -

هي ١٩١٠ - ١٩١١ يبدع توخته «عاريات هي التناوا» والتي تسماها «متركة الكثل ويهام د. من كانشير مامر الدي ليواند ويكانو دا عدال الديم وطيع اول معرض التناول الأرق مساتون معرض التناول الأرق مساتون معرض التناول الأرق مساتون معرض التناول الأرق التنافل الأرق التنافل الأرق التنافل الأرق التنافل الأرق التنافل الأرق التنافل التن

اما مقالاته لتى بشرها ، فأنها سيماد هيامتها هى كتاب وطلقت التصوير «لشرح محل أفكار» وهى بداية الثالاشات قانه بساهر الى الولايات استحده ، ويحمدهن قد مدرس ها مواه الله الله الله المساحدة للجمية الكشيبة المساحدة للجمية الكشيبة الدين ويوورك ويما ما ما الكشيبة الاستحدة الكبرية «كانا الرقمة ولله الله يواورك المواهدة الكبرية «كانا الرقمة ولله الله المواهدة المؤاهدة من المناهدة على المواهدة المواهدة المواهدة المحدة المواهدة المواهدة المواهدة المواهدة المواهدة المواهدة المناهدة المواهدة المواه

المراجع کانگ حمد

كالتوجيعين فردند ليمية المتحد الوطني التي العيب ، مركة عورغيونيين - بارييز ۱۹۹۰ - كالترجيداء فوقاء للجنة العيث ۱۹۹۱ - ۱۹۰۱ - بيعت والوزيزي راحتمه التون بال ۱۹۶۰ كالتوجيع وقياء حجية التيميويية بايدان والدائق \* ۱۹۱۱ لشخط الوظني فردند بيمية - ۱۹ ولهم الديالي ماريد ليزيد الكافر الشائل ۱۹۲ - ۱۹۲ - باريز عليها، ۱۹۲۰



STATE CHIEF. 

Los Deux femmes debout

Les Deux femmes dedour, 1922
Hulle sur loite - 65 x 54 cm
fluxes national d'art moderne - Centre de création industrielle - Centre Georges Pompaiou, Paris, Don de Jeoques Zoubeloll, 1933.

### Fernand Léger

is right. Con son brooks 1977.

copies as a territor that the four designs in a factoring the statement to the transmittent common pessinate unchez un architector. Les This is Connected from a fallow a advance to do when dishumenous as premiers experiences man succession or trains page dis mile il paystare. Il egange m'a appres il amosti dei sumus et des solumes et di m'a tait me concentrer sur le diessin e finitalle dans la rate distellars. La Mache a Micolegamasse ally remontre despendres Robert Debaumay. Marc Chagatti Chaim Soutide. Archiponko, amsi que hi poetre stre les de entrare Centrare. En 1904-1910 il cuer Nor dans la tone qu'il qualign hu même de docume de volumero Distribution of promote many said de Bragas et Passos s'interess à contribution de nicolone ai promière exposition personnelle en 19th For excitorance Section d'or l'article se sopplaine par l'empire de confejes agres expension de Saltino à Fernaire en bleu (1912) males in Contraste de terme door, harun inganise Enpointain des valeurs des lignes et des couleurs contraires. Mobilisé en 1914 a payer trors and a rent our il exercise example de croques sur le sui dent naissent deux compositions, muortantes, Soldar a la pipe 1916 et Parte de care 1910. Laprir guerre es emissiriques, à la glori, des machanes, des selles et de la beaule moderne suit d'infolme peut etre un Remorgneur ou des Éboques (1995). Lennie Risserberg devient son marchand. L'artiste teinfroduit dans sex tibles la tigure i succionire me valeus sentimentale moi i introctient i filmme che valeus plastique en la soumettant à t'ordregermienque qui requi les mai bines e, cen ironzement arbain : La Lecture (1924). Léger s'in étesse aussi à la décuration déâtrale de sur remos concessión decres ar costomes pour les decens suedais. Stating Ring (1922) puis La Casation du monde (1923), au cinema remain to dute meranique en obbissation axes. Mar Ray et collaborant a La Roye e Abel Give y 1924 e En 1925, il decore le Pace and ellipse inconvenir at Exposions designs and designs of our entry greater, days aver Ozenfant. Our liques agreeded qu'il publications. serror repris plus tauf dans son nurrage symbolise de ses ideles. Fonctions de la propriate (1965). Au debut des années trentes desvayage Mrs. Priss, not one responsion bused consumered, MoMA, 1935), Son activitie est multiple. A Patricial incame la muelemité au sein the transminute was for the accompagnent to breat mardone to and he can use Community and these principles (1935-1939). anni que Transport des inices pour l'Exposition internationale de 1932

The 94 FT wisk a New York out Triste during a seconde Caerne montiale coveranant. Entiversate de Vale et creams la sone des Monerces, a unis que uns ausseurs ammentant deurs a destina, in alliene au Part, creammente, et se initiate voir eur de grands supris et il un in a creschie a mas manta prisente formate els formações partes. 1945-1945-6 A partir de cene date, il expérimente diverses per bringues continuos. Pristapas est virta Lappinjues dans papaseus extens, 1945-1945-6 supris des reliefs polya trames comma la finese, un matrib. 1977-7, a monera comparate continuos de nouveaux vortages, dont un segour prolonge en hyppes, et des present di continuos que un segour prolonge en hyppes, et des present di continuos de la continuo del la continuo de la continuo del la continuo de la continuo de la continuo de la continuo de la continuo

A the second sec



روبرت دیلونی ماربس ۱۸۸۵ - ماریس ۱۹۹۱ مصور هرسی

عيهما مقبعا جديدأ للأنهامات الملوبة

بعد البدايات التى علم هيا ديلينى سنه بتصنه ، بعد أن هذا القبال قد استلهم اوجانة مي المدرسة التقديدية ومن جورح سورا ثم مي بول جوجان وبول
سيران - وبعد سنتي اجتزاز مرحلة حديد ثن تطور التكسية ، عابرة العرجلة التمجيزية مع سننة الوجاد سنن ميلايين عامي ١٩٠٠ - ١١٠ - ١٨٥ ماشرة
بدا التي موضوعات آخرى ، من بينها عيرج إيش علمي ١٩٠١ - ١٩١١ من «النديات عالم ١٩٠١ - ١١١ الم المنهى من لوجه معديمة باريس، هي
بدا د. وتروح من القبالة الروسية مسوية ترقده علم ١٩١٠ - وهد معادو إسيلي كانتصبكي الدر الأطل الشرطين محصاعة العارس الأريق وهي العاميا معادق
من كلي مردر مالك والوجست هاكه - وهي عام ١٩١٧ - وهد معادو إسيلي كانتصبكي الدر الأطل الشرطين محصاعة العارس الأريق وهي العاميا معادق
ولكليا تتطور مع الوحت تقدك أحيرة من الرواعيا بشكل متراسة مع "مواحد عدد المرحد التي والم ١٩١٧ - ١٩١٣ التع ديلوس أسكالا
الما تقديم المناس المرب عربين محايري الداماسة الهيروث والتين وفي مساون الحريف الأنداس الأول وتظهر الرجاد عديات المربو عرصه علم الحجح
د ترية وهي ١١١٢ عرص عن درين محايري الداماسة الهيروث والتين وفي مساون الحريف ولانس الأول وتطاورا وحدة هي المسابة المربطان المربوء المرحد هي المراح عرصة هي السيانية البيرينال المرحد

و حلال المشريقات، فإن الأشكال طلت طاهرة هي المعالى «بيالعمارير ١٩٢٧ ومحموعة مرحات؛ المدائين، ١٩٢١ - ١٩٢، أما لوحات الثارثينات فإنها عائست عالما موضوعات أوقاعات ألوان «أياقاعات والروة

وانصم المنان من العام ۱۹۲۲ إلى حصفة مجريد – بداع» ووقعه أصفامه يديكور العسرح في إنجاز ، كلهوبادراء الباليه الزوسى بعث قيادة ديا طيف كما أمير العديد من البعداريات الصعمة لمصر المكاتب الحديدية وضمو الهواء التي أضم، المعرض لعالمي عام ۱۹۲۷ ، مجم المدينة عن عميخ جلائها والمدينة منها على وجه المحصوص، غيان لوصائه سير طمومتو عية العصدت عن العمارة والرياسته - التقدم اعتسى والشعر - السرعة والطبوء وبعد عولته وهي عام ۱۹۵۷ بشر به كتب، ديلجس عنوانه مسارد فنس من التكسية الى المجريد» .



### Robert Delaunay

Après des débuts d'autre datte, sex tableaux s'inspirent, vers 1905, du divisionnisme et de Georges Seurat, puis de Paul Gauguitt et de Pau, Cécanie Deux ars après, il franchit une nouvelle étage dans l'évolution du Lubisme et traverse une «pluse destructive», avec la série des Saint-Séverin (1909-1910), abordant ensuite diautres themes, parmi lesquels la Tour E'Rél (1909-1911), pris dans les Villes (1910-1911) - achevant La Ville de Peris en 1912. Il épouse, artigio russe Sonia Tork en 1910 ; l'ahmée suivante, invité par Wassily Kanciasky, 'I expose au Blaue Reser, on Alternative et so he avec Faul Klee, Franz Marc et August Macke, 1912 marque le début de ses Contrastes s'inultanés, avec les fenéres, soit une peinture aqui ne tiendrait techniquement que de la couleur, des contrastes de couleur, mais se développant dans le temps et se percevant simultanément, d'un seul coup. Pour Guillaume Apolinaire, qui léur consacre un prême dédié à l'artiste, ces toiles son combiquese. Suivent les Formes circulaires (1912-1913). En 1913, Delaunay expose à Berlin, dans la galerie Der Summ d'Herwarth Walden et à l'Erster Deutscher Herbstsalon. En 1914, I Hommage a Blériot manifesté sa volonté d'associer la couleur au mouvement, et les Disques son évolution vers, abstraction il passe les années de guerre avec sa lemme en Espagne et au Portugal, source de nouvelles inspirations colorées. Au cours des années vingt, la ligure continue d'être présente, du Manège de cochons (1922) à la série de Coureurs (1924-1930), mais les toèles des années trente ont plus souvent pour sujet des Rythmes, colloiés et autres Rythmes circula res. De 1932 à 1934 l'artiste rejoint le groupe Abstract on Créangn. Son intérêt pour la décora on le porte à concevoir, après celle, théâtrale, de Cléopâtre pour les Ballets Russes de Diaghifev pendant la Première Guerre, les panneaux monumentaux des Palais des chem os de fer et Palais de l'air à l'Exposition internationale de 1937. Amouteux de la ville dans trus ses étais - les plus modernes de préférence-, el représente artaitet tures ei sportifs, progres technique el poésie, vitesse el fumières auxque les il voue sa peinture non-objective. Abrès sa mort parail un guyrage dont e tilre fesume son parcours. Du cubisme à l'ari abstrait (1957,

Robb product. Luckwood in Engineerin Robert Distriction Material de l'Americandes Saiet Forms. 1997. Catalogue de Origination Robert Distriction Control Robert Distriction. Robert 1997. Catalogue de Original Robert ny Sonia Distriction. Robert ny Sonia Distriction.



### بابلو بيكاسو "بابلورويز بلاسكو"

مالاحد ۱۱۸۱ - ويان ۱۹۲۲ مصور ديجات سياني



أنهي بيكاسو دولساته مام ۱۹۸۹ من برشابون وبالله من كيف بيكاسو دولساته مام ۱۹۸۹ من برشابون وبالله من كيف المستوحلة المعرف المستوحة المعرف المستوحة ا

وقد اعصد بيكسو بأعمال الحريكو وتؤور أوترنك وجومان ثم بأعمال سيران كما قابل جنوا الوينييز وما تقام 1747 صور أوجة الطبلي (الهؤال عالمية) وقد عله سورة شخصية لعبيردود بدايان - ويند اعالته عن حروق ثائر فها الأساس بالس الإبيري والإجريق عشراج من تفيد لوحله -أنسان الأبيري

كموشر أما ليسوره لشمعية التي بمدّما عن عام ١٩٠١ واسر جانب بعد ميوه آميروار أولان أمانية تكشّف عن بيرنامج كامل من الدراسات التي قد تقور إلى بليووانتكفييية أوقد استخدم فيها التجليل أولا مع البركيب ثبياء وقد لمب بيكاسو بمعموعة من الأفراق المعتشرة ، بالبيج والرماديات بيسما تسجر مرضرعات اللوحة عن حلال أشكال مسطحه ، أجهد تتطبيها عن بيئة اللوحة ، كما مسل أيضا لهكان تشكيله عديده ، دؤاعه له الاورق الملصور و المسعولات ووسائط اسركيبات التكسيفة وكانت الأعمال التي عيرت ثلث استره عن رصيعه صامته على مصد من القشرة و الحسل عام ١٩٩٧ ، أو أرحة ، كرب الاضمئين، وأشاه العرب المعالمية الأوفى القرح السلق تصميمت الدعلار والعلاس للاسمر من الذي سيقام في روما للسالية الروسي قعب الشرائد دياديت



#### TANK

Sign da Sagardalli en Strasti en Strasti en Strasti

# Pointre à le palétte et au chevales, 1928 Hullo our telle 190 x 97 cm Munic Plonnic, Paris

و تكون تلك عرصة للقيام در حدة إلى روما والحي من خلالها يحرف عمى حدى كوكتو وأريبك ساتى وإيجور ستراصسكى وأولحا كرنظرها ، التي سنكون روجته الأولى -

وقد ترامى مع رواحه بدایلت مرحلته الکلاسیکیة حیث تیدو الصور الشخصیة العلمیة بخطوط بالشی مرورها تحت بتو ، را اولحا هی مثبت ، ۱۹۷۵ ، ثم ۱۹۷۸ ، ثم تاثیر بعد ذلك ، الاشكال الفندقیة اممیور 3 لیدایش الدشورسات ، سیطیل بحریل عمی الشاطیء ۱۹۷۳ ، روم بمعده حیاته العاطی، الاقتیام بالدراسات اش عادته (این السریانیه ، حینما صور توجه مستحجات معدیات مواکروسات ۱۹۶۹ ، واقتی غرج بها هذه التخطیم الشکال کها احتیر العنان بستین القدر صیباییهٔ استرینات

وقد وحد مع مارى تدبر و والتر عود بلا مسالها ، مشرا و مشعا ، وقد عمل بنكاسو في مروماندى وقي مراد والتر ومادى وقي خطرب حدث بقوق براساى موارد موارد المعترفة فتي تقع ما بدي التعروب والواقعة المستم المعترفة المستم المعترفة بدي تقوي مسال الشخولات، المعترفة بدي تقوي مسال والتحولات، الشخر لا ويدو دو المسال المعترفة المستمر عنه لأرسم مسال وعلى الشخولات، الشخر المعترفة المستمرة مصورة على الشخولات، الشخر المسال الم

وبعد الحرب القائم بيكانسو مع قرانسواو جهاو بوسط فرنسا - حيث بدأ شاطه فن مساعة المعاريات مثانوري عام ۱۹۷۷ كما اندي الترامه السياسي في لوحته محمامة السلام - عام ۱۹۷۹ و «مديعة في كوريا عام ۱۹۵۱ - واقصا مجموعه من ايسويعات التي رسمها فنعس الأسمانية الدين وحد نسسه ديهم عثل كورسة ومالكوريا وهالاستكهار ومانيه .

وض عام ١٩٥٤ يتقابل مع حاكلين روكيه والتي تزوجها عام ١٩٥٨ ، وعن العام التالي , حل إلى فأبطن أرجى ، مصورا مرسمه ومحيماته .

مقول مواطنته خوان هيرم «آن اعمال بكاسو هي سان ومراحمة نكل باريخ القصوس و يعطيلا يستع بدا بحي الدين جثنا من بعدد ، أن يعد كل الايوس معتوجة أمامت . وهي عدم ١٩٨٥ حصيص عندما للدين المتح هي باروس حد متاحمه الاجري هي الاسوي، ودرشاوته

Avec Marie Thérèse Walter, Picasso retrouve un modèle pacifié, sensuel et épanoux il fait le projet d'un monument à Cu laume Apollmaire, et trava lle en Normandie, à Bongeloup, où Brassal pholographie ses sculptures mi-abstraités, mi-réalistes, parfois réalisées avec des matér aux de rebut. Parallèsement, a poursuit un abondan, oeuvre gravé, illustrant les métamorphises d'Ovide comme Lysistrata d'Aristopha le (1930 et 1914), la Minotauromachie qui sera suivie de la Suite Vollard. Il écrit également des poèmes avant la pièce Le Désir anrapé par la queue. En 1937, il fait de Liura Maar La Femme qui pleure et étal espagnol le nomme conservateur du musée du Prado tout en lui commandant Gueroica qui reste, contre tous les fascismes, sa toile la plus emblematique, les tensions contemporaines peuvent se fire dans son recivity, quels qu'en soient les themes, ainsi du Chat saisissant un oiseau 1939), ou de L'Honime au mocton (1944), il continue de s'inspirer de suiets familiers, Jels que Maja et sa poupée (1938), mais aussi d'inventer i isant d'un guidon et d'une selle de vélo une imparable Tète de taureau 1944) Après la guerre, il s'installe avec Françoise Gilot dans le Midi, ei debute une activité de cécamiste à Vallauris (1947). Il manifeste son engagement politique avec la Colombe de la pais (1949) ou Massacre en Coree (1951), et décline une sêne de variations d'après les maîtres qu'il w reconnaît, Courber, Delacroix, Velasquez et Manet, En 1984, il rencontre l'acquetine Roques, qu'il épouse en 1958, et l'année suivante. s'installe à Vauvenarques pergnant toulours aichers et femmes aimées Pour son compa note et contemporain Joán Miró, «L'œuvre de Paplo Picasso a été un bilan, une revision de toute l'histoire de la peinture, en un de compte une analyse. Il nous a permis, à nous qui venions après lui. de trouver les nortes ouvertes « En 1985, un musée consacré à l'artiste est naumuré aores ceux d'An hes et de Barcelone, a Paris

Indianstraphile Catalogue de Propinsistem Pablo Picason. L'Austrie Cofficience Petter La competition de la Catalogue de Persposition Picasio et le Pitrata Galeria comment de Grand Palare. Paris 1994-1997. Calalogue de Perposition Picasio et le Pitrata Galeria. La aleman nationales du Catard Palare. Paris 1992. Attinhe Picasio. Catalogue sommune des accessos i i Promises tique : gles Calalogue Relatio. Se Optonio, Generoques, Paris Nova et se em sees nationator. 1987.

السراحية التتاليخ معرض بالتاويز كاسو المرسم منجموها بيجى جوجمهايم ، هيسنا ١٩٦٦ - ١٩٩٠ - التاليخ معرض - يتكاسو (المدور الشخصية ، الأثاني الوطنية الالقدر بالكبر وبارس ١٩٦٠ - ١٩٩٧ - كارام جمرض سيكلسو و الأشهاد الله منه الوطنية القبص الكبير ، ياس ١٩٠٠ متحب ساكمير «كالرام مع در المبعيرة عالى ، ب ال معدري الرازق المنتقة وبوجاب بالرازة وبحد - وجار ، دوين امه أله الاحداد الوطنية ١٩٨٨

#### Pablo Picasso

Par Ford Scholar Community 1973
Per Control of Scholar Community 1973

A partir de 1895, il fau ses études à Barcolone, à l'école des Beaux-Arts de la Llonia, et fréquente le café Els Quatre Gats, puis est admis à l'Académie des Beaux-Arts de Madrid, en 1897. Son premier voyage à Paris a lieu. en 1900 le deuxième l'année suivante, à la faveur duquel il se lie à Max Jacob et expose que ques tableaux chez Ambroise Vollard, En 1902, il modèle sa premiere sculpture, di effectue un trois ème vioyage à Pans, exposant chez Berthe We. Il s'installe en 1904 dans un atelier du Bateau Lavoir à Montmar re, où il a pour voisins André Salmon et Kees van Donsen, penn Le Couple, et grave Le Repas trugal. Après sa gériodo bleue "Portrait de Sabartes. 1901). La période rose commende en 1905, année de la Famille d'acrobates et cu bronze Le Fou Pablo Picasso, admirant, après Greco et Toulouse Lautrec et Greco, Gausu a puis Cézanne, renco ste Guillaume Applinaire et, rois d'une sourée chez les collectionneurs Gertrude et Leo Siein, Henri Mansse » peint en 1906. Enfan et Saltimbanque ass s. mais aussi le Portrait de Gertrude Stein. Après un sélour à Gosol. marqué par la scutature ibérique et l'art africain, il entreprend Les Demoiselles d'Avignon, qu'il achève en 1907, agrès ayon rencontré Georges Braque et D.-H. Kahnworler, qui deviendra son marchand. Le postrait qu'il en donne en 1918, après ce ul d'Ambroise Vollatdi, n'ivèle le programme de recherches que peui être le cubisme. D'abord analytique, pais synthétique, il soire d'une gamme de couleurs nétture aux beiges et gris, comme de "éclaiement de la figure ou de l'objet représentés, selon une forme mise à plat et reliée à son environnement. affine également diverses inventions plastiques, dont l'élabora ion de papiers collés et de soulptures or mieux dites, constructions cutasies, Les œuvres majeurus en sont Nature morte à la chijise cannée et la Cui are de 1912, ou Le Verre c absoribe (1914).

Pendant la Première Giserre, l'artiste se voit proposer de créer rideau, décor et costumes pour Parade qui sera unéé à Rome par les Ballets Russes de Dragh lev. C'est l'occasion d'un vinyage en tralie au cours disquel ari ste fait la connaissance de fean Cocteau. Enk Satie et Igor Sistavirsky, ainsi que d'Ofg. Rokhova, qui sera sa première femme. Son manage maugime une période classique, singresque- dans les poriraits qu'il dessince au mai comme dans ceux qu'il pesit (Olga dans un faiteuit, 1847). Viennent ensuite les figures monumentaies du oébut des années ving (Deux emmes courant sur la plage, 1922). La réussite mondaire accompagnant sa vié familiale n'empéche pas use echerches proches du surrealisme en pegnant bargneuses tournentées et Acrobate (1930) qu'il soumet à de violentes distorsions. L'artiste expérimente également, à la fin des années vingt et au début des armées tronte, des sou pières métalliques, déposiblées.

.

### Marcel Gromaire

1 1 - 1 - 1 - 1 - 1 P. m 1971

مارسيل جرومير

ویل منیر سامپر ۱۸۹۲ - باریس ۱۹۷۱ مصور فرنسی

Sa formation, à Paris, se fait dans les Académ és Colorussi. Pau Ranson et La Paleise en 1910, alors qu'i, admire Paul Cézanne et Henri Malisse. ainsi que par des voyages qui le mènent en Belgique. Ho, ande, Allemagne et Angleterre. Des 1911, il commence à exposer, sa première usposizion personnelle à Par s'ayant lieu en 1921. Des cette da e, il prend des notes sur la peinture, qu'il réunes en 1939. Son art y goureux, temugnant de l'arthience de l'an roman el gothique se réclame d'une tradition picturate frança se qui va de Foaquet à Ceorges Seurat, et se prolonge jusqu'à Juan Gris et Fernand Léger. Homme de conviction, il prend pour sujets la vie paysanne et ouvrière contemporaine, qu'el détaint en une représentation lendue par la rigueur de la composition et la monumentalité grave des figures. En 1925, La Guerre, manifeste «le retournement du désespoir en une tormidable puissance». En 1933, sa Pietta marque la prise de posivoir par Hiller en Allemagne. En 1936, il peint Le Chonseur, et participe dux manifestations an sugues organisées par le front populaire. Intéressé aux arts appliqués il exécute des decorations your l'Exposition internationale de 1937. Après la Seconde querre. I enseigne l'art mural et s'engage dans la polémique contre Labstraction En 1965 il refuse sune fois pour toutes son élection à L'Acadeque des Beaux-Arts

son œuvre se caractérise par une figuration résolue, associée à une composition so de une touche serrée, une gamme de tons réduite où intervient parlois la lumière. اسكمل مدرسهل جروعير تكويته العدل من باروس عام ۱۹۰۰ به المخاليسات كولا رؤسي ويول رأناسون ولاليات و مد. وضد وضد ممكن هذا محب باعضال سيران وهدرى مدنس واستمتح بالموحلات التي قام يول إلى شخصكا ومولاتها والمجتزا والدانيا والمجتزا وقد ندأ هي عرص أعملك مثم عام ۱۹۲۱ ، يكون معرضه الشخصين الأول بدروس عام ۱۹۲۱ ، وصد دلك النارج وجو يجوم باحد .



وذا أبينا الى هن جرومير فأن ذلك المن القوى يقف شاهد

على انتأثر مانش الروهامي والتوصي وابتمائه إلى التماليد الصورية المرسمة والتي سدا من هُوكِية وسور و تعدد حتى حران حراي وفريائد ليجهة

كان مارسيل حروسين . فسان له فقاعاته ، ولهذا هل أعماله تناولسهن موضوعاتها الدعية الروعية وحياة العالم الموضوعة الإشراق وهذا عصرت لوجمة المعرسة سترة العمل المعرسة من المعرسة الموضوعة المعرضة والمعرفة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة والمعرفة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة والمعرفة المعرضة المعرضة المعرضة المعرضة والمعرفة المعرضة المع

أن أعمال حرومير بنصب ديك التشجيص الثانب وانكوينات الصلية والأمسات الدنتارية مستجدما هي ذلك الدرجات اللوبية في أصبير حيادها إلى أن يجعرف في يعمن الأجبان الهيباء

white-earlier Transition Cream for a Cream for a lighter Blancia Marce Elemente. A few or The next and a record has an element for the horized Detectal Blancia of Bibliothinga. where the configuration of the order of the Marcel Blancia Blancia Blancia Blancia Blancia Blancia Blancia.

المراجع التراسع حرومهم وهراستوار بأنييزية فلاسم ماوسيل جرومهم: "لفياة والممل كتالوج استدلاكي القسويد. (مقتمة مرام (دوميداكي)، دارس، مكتب القيوم: "(١٩٦٤ كتالوج در حر مايسيل جرومهر ١٩٨٧ - ١٩٧١ - ١٩٧٠ متعف التي العبدت ، نامية يارس - (١



#### الشارع ۱۹۲۲

الوس روسة على لوال ١٠ ١٠ سم

هتوطی المن المدورة مدر قاطریان همهٔ مواد خبرازدان د ۱۹۹۳

#### La Rue 1923

Hulla sur toila

100 x 81 cm.
Musée d'Art moderne de le Villa de Paris.
Legs De Gerardin, 1953

### سوزان فاللون "تدعى أيضاً مارى كليمانتين فالدون"

ئىسىيىن ۱۸۳۷ بارىس ۱۹۲۸ مصورة فرنسىية

ستات سوران هاميون بحر مربماردر طفله عنى طبحتها العظهر صد وقت ميكر موهنة حارفة بلوسم وحين بلدت من السر هقه عملت صوديلا تهييز يؤخى دى شاهاز هى لوجمه النعابة الدسمورة ، ۱۸۸ وواقعت اصام مدرى أواور اواردست بروار الوقعى هى الويف، وقد استيرت سوران هى دلك الوقت أمراة مدهشة فنى حريقها وعمدريتها ، أما كشانة فقد الافت تشجيعنا فيها من الغاني أدجار بديجا ، الذي اشترى بعش أعمالها الأولى كانت سوران تعلم مقسها بمسها متاثرة شالسان بهل حو على وترسم وتصور بورتريهت شحصية وسائلر داخلية وطبينة صامتة بالإسامة إلى الرسوم النمارية ، الشكون أول اسراة معرفى هى صالون الجمعية المعون العميلة عام 1447

ولى عام ١٠ ها علمه أنمريه أوقيه ، العام المصور والدن يصغرها بمشرين عما ليقت موريلاً عاريا ش الموجة المستصبة المردورة «دم وحرا» ، وهي العالم الانتقاق على المسلميا على الرسم «ارسطال الدى وروحت مقه تنهي سوال المسلميا على الرسم «ارسطال الدى وروحة من ١٩٦٨ من الرسم والمسلميات المسلميات المس

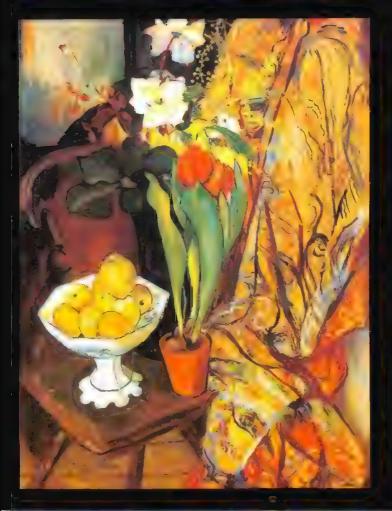
وقد تقي معرضها الشامل عام ١٩٣٧ والذي القدم سيرت في سماها . ولكن افترافها عن أويَّاء والعدم الذيَّ بمكن من انبها السناعة من شيخوختها المظل وخدة ترسم للمدند من لوحات الرهور والطبيعة الصامة

واه اتينا الى هن سوران مالدون عالى لومانها تنصف بحيكة التكوين وبتلك الدائمة الدنومية المصورة والتي تسيطر عليها بدراعه الترسم بها علك العطوتك القوية التي تعدد الأشكال وتدكين من دفة ذلك التصويم الواضح الصريم

وهی اقتقاشة خان سوران القانون کانت رباط اگلیو من ای امراه مصوره اخری فی دائد الوقب مال دیوث موریسو هاری گامنات و ماری اورنسش اشجهبنة التی لم تقوم استخصة می نقدیم

أن تمعصينها غيريدة ، العصرية وأصلها العنوانمع وجمالها العثير وأحساسها الدائر للدالاحظة وتواضعها الحقيفى احام حامل الرسم نستحق ذلك الاعتراف من الفتان أنجار ديجا ، الشجع في تشاله على أحد وقركة ليوزان فالربان «التاحدا.

الدراجح كتارج سيرس سرران فالدون مؤسسة بيور سينبارا بمدرتيني 1465.



طبيعة صامئة من التهوليب وطبق الفاعية 1471

Se actesses

Nature morte oux tuilipes, et au compotier de fruits. 1924
Huile sur loile
80 x 60 cm
Collection particulière

### Suzanne Valadon

Marie-Clémentine Valacton, diter (Bessines 1967 - Paris 1938) Peintre française

Enfant naturelle, nite d'une blanchisseuse élevée sommairement à Montmartre elle se montre très tôt douée pour le dessin. Adoiescente, elle devient modèle et, au cours des années 1880, pose pour Pietre Pavis de Chavatures (Le Bois sacré), avant Henri de Toulouse-Lautrec et Auguste Renoir (La Danse à la cammagne). Fomme étannamment libre pour l'époque, elle sera aussi, en 1883, a mère du pointre Maurice Unillo. Encouraged par Edgar Degas, qui fui aubbie ses premiers (euillers, elle dessine et peint en autocidacte, suivant aussi l'influence de Paul Gautuin, cortraits intérieurs et natures mortes, auxquels s'ajouteront des nus. En 1892, ello est la première femme à expoter au Saton de la Soc été nationale des Beaux-Arts. En 1909, elle rencontre André Utter, peintre su-même de vingt ans son Ladet, qui pose pour diinsolents nus masculins, dont le double autopormant Adam et Eve, ou en 1914, année où elle l'épouse, Le Latrichient du filet. En 1919, elle fait le portrait de son fils qui elle a elle-même formé au dessin - en peintre Utrillo devant son chevalet. De 1921 date La Poupée délaissée, image forte, la égonque autant que réaliste de son propre passé, représentant avec humanité les préparants sommaires d'une jeune dubile à sa condition de femme, assise, que sur un lit, écoulant distrationment sa matrone. Elle achève en 1923, La Chambre bloue, et achète dans les monts du Lyonnais le très rostique Château Sain. Bernard dont elle exécutera plusieurs vues. Sa rétrospective chez Berthe Weil, en 1927 est un succès. Mais la séparation avec Utter, l'alcoo sine invétéré de son fils, accentue son vieillissement. Au son de se vie, elle genet, solitaire, de nombreux bouquets et natures mortes Sa peinture se caractérise par les qualités très solides de sa compos ton, une parêtte ardente et savamment malingée, la vigueur du trait de contour on come noir, qui reflèten, sa résolution de peindre franc. Valadon, moins qu'aucune autre femmepernire des 19° et 20° s'ecles (dont Berthe Monsol, Mary Cassatt et Marie Laurencin) mênte ce qualificațif féminia true réducteur. Étionnument moderne par sa détermination a exister comme ariste à pari entière, elle pout à juste etre revendiquer haut et fort son dent lé plumelle, une ongine des plus modestes, une beauté provocante et fière, un sens aigu de l'observation, et une modestre réelle devait le chevalet, pour devenir ce penare habité à qui Degas, avare de compliments, avait reconnu. "Your êtes des noires."

Addenganture Common the community of the state of the sta





شب خان فوترته باضحا قبل الأوان أحد تم شوقه من من الواقعة عشرة بالأكانوبية الفلكة أفلفن أخيد شمر لأمد كثير الفلق ولهذا فقد هن أن ومان متاورة أو مودات هي دمانك تنجرت التالمية الأولى ليمن بنام ١٩٩٧ من التجدية السنكرية

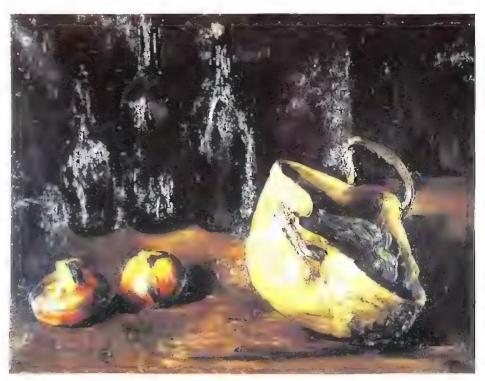
وقد احتجان فوترته رستو وصلون رناح ودبيوسن ودرير وشردان الآن الوحانه التي ناثر فيها باعضار ديرال هي بدايه المشويبيات عكست وأفهيه فتحيية - يرد هان تعام التكبيبية - وهي هام ١٩٧١ التشت هم حان كاستيل هم ١٩٧٥ بعضا من لوحاته انقديميا إلى يول جهازم ، وانتباء من عام ١٩٧٦ هان اوجانه من المعاطر الطبيبية للحال والجهو مات أمدتة تمكس سوناوية «الحدريز» ١٩٧١ و ١٩٧٦ هي الوقت الدار بدا فيه بناء على أشداح من مال ١٩٧٩ ساطة وسوما من الذي وحراف التي تشاول موضوه «الجحيم» لدانسي

وعندما استعرت العرب الطالبية الثانية الله قال قالور الأستجاب الل حيال الأك ليبدأ هي انجاز المعدوعة المنتمث الرهابي وانش بمينا عام ١٩٥٠ لتكون . خاسة لبراسانة عن مشاعرة الداخلية ركها مع ايضا بمودعا للمجوعة المسجاء روس واقتدة -

كان جان هوقويه صديما للشاعر «يسه مدر ودول ايوار ومراسيس بودج وجان يعان . وقد كنت عنه الأحيد في عام ١٩٤٢ وند استة المدرس ادام ير تحايري ربيته درويان . اسا لا تتعليج ان ستخفس أن من هذه المشاعر السنطة «النامضة والشيمكان وتقدد ما مصور . وان تكون مساية في جميع المعاذن الاستفادة . . . ودون يجان موتزده برهال أن يوم الى الأرض ليقل الذي أفقيمته ، وفي منقال العسوء تشدي رفته ، كما كتب مانيو عن سجوهم الرهائل الا يوجد عين شماد تهدو وكانها عزرقة ، وعودا لا نشأهد ، انها هيروعليقية الالم،

وهد هر صنت موضوطاته التي أعدها صد عام ١٩٠٦ في شتبالي - ملايوري بجانيون «الشاطي الانص حند ١٩٥٤ - كما عوصت خورت» من ١٩٥٠ ومن عام ١٩٥٧ كان معرضه الشامل «فوترية "طرائون عاما من التشعيص غير التشكل» ويثلن دلك العدد من التكريم اليكون على عام ١٩٥٠ سبيف الشرف في بيئالي فيسبيا «بيث تلقى خالارتها العالمية الكبري في انتصابين وفي عام موته قابله يسهر مينين الأولى مقدمة إلى متصف حريرة الرسنة في «سكم والأخرى لمشاعب الفن المعدية تباريس ، وقد استعلى هذا التناري من أجل معيم ما أشمة عن موضوعات العارى» لتسبعه الصاساته وفي بجرأته الشكالية. ويكون احد رواد التي غير الشكل، وصناحت الرون الذن يصنف ولان عام ١٦٠٦ عابلة «بوترية المهووس

المراجع أتتاوج معرس على توبرية الفنطف الوطني مرجي ليمهم بيو ١٩٦٠ كالوجمعووس جار فودرية ١٩٥٤ - ١٩٩٤ منحم الدر الحدسا بمدينة مارسي ١٩٨٠ -



Nature morte 1925 Hulle sur toile 65 x 81 cm Mupée d'Art moderne de la Ville de Paris. Durseilon de l'artiske 1964

طبيعة صامقة 1973 لوارويتية على ترال 1972 - 1974 يتحف الفر الحديث بياريس معد من السال 1933

### Jean Fautrier

Précore, il est admis à quatorre ans à la Royal Academy de Londres. Déjà considéré comme «trop brillant», en même temps qu'-inquiet déca-, it decale de navaillet seul. Il rentre en France au début de la Première Gaerre, mais see religime en 1912. Il game décil «Rombaud Villon, Bach, Deburgy, Jurger, Chardin». Sa actipture, influencée par Derain au début des années vingt est d'un reausme sombre, en reaction confré le cubisme. En 1921, leanne Castel lui achète des tableaux, et le présentora a Paul Guillaume en 1925. À partir de 1926, sa permure, paysages de montagne et animaus morts, est plus noire encore (Le Sanglier ). Il expose à la Gallime Bernheim-Joune, ours aux Quatre chemins (1927 et 1929), alors qu'il commence, sur la suggestion de Maiseux. à illustrer de athographies t'Enier de Dante : et aborde fa scul » ire. En 1939, lorsqu'éclate la Seconde Guerre, ... se retire dans les Alpes, et commence à peindre ce qui deviendra la serie des Otages, marquain en 1943 cabout sement de ses recherches anténeures. Il modèle aussi une sone de Têtes et de Masques, et surtout se lie avec les poètes René Char, Pau. Éluard, Francis Ponge et Jean Paulhan. Ce dernier dont en 1943, lors d'une exposition à la Caferre Rene Droum : «On ne sait toujours pas ce que Fautner "veut dire", il ne se dégage de son reuvre aucun de ces sentiments simples et vagues qui paraissent résiumer un peintre et amusent en tout cas le spectateur. Il semble n'avoir de cesse qu'il n'ait rendu à la terre le portes dont il a manqué la priver. A la cruante sa lendresse, « Deux ans plus sard, Mafraux écrira des «Otages » il n'y a plus que des fèvres, qui sonpresque des nervures. Aux que des yeux qui ne retardent pas. Une luéroglyphie de la douleut, « Ses Objets, élaborés depuis 1945 a Chalengy-Maiabry, sont exossis en 1955 à la Galene Rive-Droite, comme ses Nusl'année survance, 1957 est l'année de la rétrospective «fautrier, 30 appées de figuration informelle». De nombreux hommages suvroral En 1960 invité d'honneur de la Biennale de Vense, il reçoit le Grand Prix mer lational de pembere. L'année de sa nort, il effectue deux donations. L'une au musée de l'Île-de-France à Scoaux. L'autre au musée d'Art moderne de la Ville de Paris.

Pour le renouvellement qu'il donne de la représentation du no e, de la nature morte, pour les sixveshgations plastiques d'reste l'un nés présursours de l'an méormel, le visionnaire que Paulhan qualifian en 1946 de Faulher Pencage

Silventragion 1 et les est de l'expression de la Finitire. Ma de national Premier Librer. Bird. 1996. Casarigue de l'expression Jean Fautrier. 1996. Les States 1996. Casarigue de l'expression Jean Fautrier. 1996.



### André Lhote

Remark (365 Page 1962)

أندريه لوت

بوردر ۱۸۸۵ - باریس ۱۹۹۲ مصور ، باقد . وصاحب بطریات فرنسی

Après avoir pris des cours de sculpturé décorative à l'École des Beaux-Arts de Bordeaux, il se consacre à la peinture, exposant au Salon des independants, puis au Salon d'automne en 1906 et 1907. Il s'intéresse à 'art negre au fauvisme, puis orde pour la voié du cubisme ouverte par Georges Braque et Pablo Picasso. En 1912, il fan partie du groupe de la Section d'or Robert Delaunay l'influence aussi, d'où le choc des couleurs, mais aussi de puissantes compositions (Rugby, 1917). Des 1920 il renouvelle avec force des themes traditionnels, scènes mythologiques, paysages et natures mones. En 1922 il tonde une académie et sera reconnu comme pédagogue. En 1923, il progonce au Co lètte de France une conférence remarquée sur l'esthétique nouvelle, et devieni critique pour la Nouvel e revue française, pasqu'en 1940. Ayant enseigné - notamment quelques temps en Egypte après la guerre - il est l'auteur, en 1937, d'une grande décoration murate gour le Palais de la découverte à Paris, et en 1955, de pagneaux pour la Faculte de médécine de Bondeaux, Ses écrits, Trailé sur le paysage (1938) ou de la fixure 1950), expriment sa crecherche des invariants p astiques» - d'nû le titre du dernier de ses livres, en 1967

بعد از آثم اتماریه لوت دروس المعت الاحدهی نکلیه السود الجمیله هی بوردو ، فقد گرس بعده التصویر ، عارضا عن سالور المستقیلی شهر مساون الموسع عامل ۱۹۰۱ التکیبینی والش مهد بها جورج براند وبالو بیکاسو ، وص مام التکیبینی والش مهد بها جورج براند وبالمو بیکاسو ، وص مام بررس دیونونی هی آیمانیه باقد آنکیبانا / (حس ۱۹۲۷) وساف بررس دیونونی هی آیمانیه باقد آنکیبانا / (حس ۱۹۲۷) وسافر ا من ۱۹۲۰ فقد طور موشوعات تظاهید ، وساطر اسطوریهٔ ، وطیارهٔ وظییه استفاد رفت الشام السافردیدهٔ



اعتراف به كمعلم وهي عام ۱۹۲۳ ماصر في الكوليج دي فرانس عند افتخاد المؤتمر اقدي يبعث في المحالات المدونية . المحالات المحالات المحالة المحالات المحا

أما كتاباته «مقالات عن المنظر الحرق ١٩٥٨ ، أو عن الأشكال ١٩٥٠ قابها قد عبرت عن أبحاثه هيء الثراب استكرارية عنوان كتابه الأخير الذي النه عام ١٩٦٧ .

eld engraphic Cassings, to expression Ander Both Rottinguetism (2012), 90.2. Labour 4. . . Par Turk C. vallegge de l'Expressions Shansange a Arche Speec Meste (per Rospe Ter en festionis) e casi. المراجع الأطوح مدرمى الدرية أوت السروش الثناس ١٩٠٧ - ١٩٦١ - عظيري ارينتكريل عاريس ١٩٨١ كنافرج مدرما تكريم الأمدرية أوت اعتمت الفيل العميلة في جردو - ١٩٦٧ -



1900 India aud 1900 Sou 80 cm Analo rushoral dhan madanan India dha madanian indianan المراد الإفريشة المرادي المراد المرادي المراد المرادي المراد الإيماع المرادي المرادي المرادي

#### Pierre Bonnard

بینیر بو اور فونشای اورور ۱۸۵۷ کالیه ۱۹۵۷ مصور فوست

Fils de haut tonctionnaire, il passe en 1887 de la tacul é de droit à l'Academie Julian à l'arra, où 1, se lie avec Paul Sécusier et Maurice Denis. puis en 1889 à l'École des Beaux-Aris, ou il tait la connaissance de Edouard Vuillard et Ker-Xavier Roussel Ensemble, is font naître le-Prouvement nabili autour du Talisman peint sous la direction de Paul Caustur En 1891 Bonnard attentif aussi aix apports de l'art nouveau et rfe l'estampe ranonaise, loue un atélier avec ses amis et participe à jeur exposition, tout on manifestant son intérêu appreles arts popliqués. Deux ans plus tard, il rencontre Marthe, compagne listele un'il periodos désormais infassablement el qu'il écousèra en 1925, il tréquente Oit un Region, mais aussi le corcle de la Revue blanche, où mishle des lithographies, ses thèmes sont des lors choisis. Coins de table et Portestenètres. Nus au bain qu' expose régulièrement 5on premier sélaur au bara de la Merinemande a lieu en 1989, il a dit-il ille copp des Mille et Une nurs. La mer, les murs jaunes, les reflets eussi colorés que les lumières». L'artiste se partage désormais entre Verson et Saint-Tropez. purs Le Cannet, qui il se trouve son havre en 1926. Une lumière chaude illumine ses atelier et chambres. Ette envahit l'image qu'il fait paître d'une pature épannu e, deurs et fruits, dus et paysages, dans l'ampleur nouvelle de compositions arcadiennes. Pour Élie Fauce. «Bonnard est dans l'intimué de la vie sénérale il est fluide et tuyant aussi que la force secrety qui circule au-dedans des choses.. » À partir de 1939, il ne peint plus que dans le Midi, maigre le décès de Marthe en 1942, resqu'aux plus graves Autoportraits, jusqu'à l'ultime Amandier en tieurs

ان لاحد كيار الموطنيين المنظل بومترس كلية الحترق عام المراكب المراكبينية جوانيان هي ماريس حيث اسمع الى بول سيره في موريس حيث اسمع الى بول سيره في موريس و المراكبة الاستور لموجهلة - وتعرف على الموارا كليار وخير كرافيه ووسل لدين كانوا يشكلهن المحركة الهديدة السي وتصرق من لوحالة المي موسوحات السحو الترسيورها مارشات العالم بول حوجل التي موسوحات السحو التي سيرها مارشات العالمات بول حوجل موجعا بالسياسة والمحالة المنافقة المنافقة والشمات الداليانية وقد استأجر مرمعة عام ١٨٩١ مع أنسختاله والشنوات العالمات معدوسها معلودا الانتقامة هي رسم الانتقامة العدن العالمات المحالمة والتحادة والمنافقة المحالمة المحالمة المتحادة والمنافقة المحالمة والمحادة المحادة الم



عامين ، قابل منارت ، وبولته المعاصمة حيث يعملان معا دون افتراق حتى تروحها الله عام ١٩٢٥ وكان بيم متردد على «أوبلون رودور» وعللي خلفة «المحلة السنسا» والتي نشر قبيها أعمالا هي اللينوجراف، أما موصوعت بوخانه فهي معددك «لوقت تدور حول علوث العائدة والدافقة ، عارى غير المقادم تدور حول علوث العائدة والدافقة ، عارى غير المقادم الكانون القائدة متلقة صدمة العدلية وإدافة حيث للهجر الحوائد العالمية ومنافقة حيث من بين فرمان و سنام حود على المعادمة العائدة على مرادي وسنان و سنام عام ١٩٠١ حيث من حرام المعادمة العائدة على مراده على المعادمة العائدة المعادمة وعلى المعادمة المعادمة والمعادمة المعادمة الم

Stillingraphie: Calabague de Cengesition Bonnard. Ede Callery Emissos Moseur. e Abrien. to loc tiet, 1998. Coalengo: de Oescolor o Inposer C. Missio naserial duct audiquestivate. Seaso: 8-1996. 1803. 1904. البراجع - كتالوع مدرض يوبال - بيت جاليري - ابدي متحت المن العديث - بيوبدرتك - ١٩٩٨ - كتالوج مدرض بوبار -المدرب الوطبي التن المديث /مركز جورج بودييدي - باريس ١٩٨١



Contra Georges Perspetter Pers

واین شهاد الشمارش التینی ۱۹۳۱ - ایران روزان ۱۹۳۱ - ایران التینی ۱۹۳۱ - ایران السفانی ۱۹۳۱ - ایران السفانی

## ماكس أرنست

بروهین ۱۸۸۱ - باریس ۱۹۷۲ مصور وبخات فرنسی من أصل آلمانی

بعد أن أنم ماكس رسبت دراساته من علم النفس وتاريخ الأش الن يون ما نين عامل ۱۹۱۰ - ۱۹۱۱ فرز أن يكون مهيروا وإن يكتب من نفس الودت دراساته تقدية من الذي - وقد تقهرت أول معاولاته في عدم ۱۹۱۷ - حول مستقبل النورة وقد مكتبه علاقاته من جماعة القارس الأروق لان رموس آت الله في خطيري - الفصيفة المولين ثم يكتشب عام ۱۹۱۲ الفي الأفريض في أعمال أوحست ماكة ريقوم باول زعوة أداريس

وفن اثناء لهرب العالمية الاولى التى كان ساعتما بها ، فايل هامر ارب وجوح جرور عام ۱۹۱۱ ، ويول كان في كولونها عام ۱۹۱۱ - تم كون مج آرب سركرا . للجركه الدفيه ، مثملة افق مع الواقة هي الكوالج والبيتوجرات هي اوجة - طلاب الدوة الطائمة شم السرك هي اول فداس عالهي بعدا أفهم هي مولون ومعرض العدة الذي نظمه النديه مريدين هي ماريس عام ۱۹۳۰

و حين وسال إلى باوسر، واستقريها في مرسمه بسمارشر ، معق لوحة صيعاد الأنسدقاء ، ومشالان مهدران بالعدليت، كما اشكر نقيبة المسئل واشي بعد بها مام ۱۹۲۱ لوحة العابة والتاريخ الطبيعي، ثم تظهر روايته الأوس التجميعية «الفراة داية العالة أكن ووفق الثلاثيبات شاولت ما «العصر» العصر المعسر - ۱۹۲ وفائل البرتو جياكومش ، وحيمس جويس و تقدا بني عجموعته «لويارت بقدم» ثام «المدن» كما صور ايسنا الحديثة مسهمة لضاءرات. عام ۱۹۲۵ او «ملات

وقد تدارك ماكس أرسست البديد من المعارض مع أصدفانه السيريالين ،فيرينس الوقت الذي نشر فيه روايات كولاحيه أخرى مثل «سبوع من العقبية». عام ١٩٢٤

وجين عاد الى انولايات استحدة عام ١٩٤١ . مام الكيديد الثارى . تروح بيعن حوجته أيم في سيهورك أم يرحل عام ١٩٤٢ إلى ايريونا حيث عاش مع نووث ثالثج ، في متره زمييه من «انهذره العاصف» ترحمت نصريا هي لوحته «الكوكت الموضف» عام ١٩٤٢ وسئلة الدوسر «الملك طعت مع الملكة» عام ١٩٤٤ ويساله الدوسر «الملك طعت مع الملكة» عام ١٩٤٤ ويبائات على المناسبة الأمريكية حيث نشر رويوب ماوروبل كناما عنه «ماكس أرشيت ، ما ورا» الشخوير ورسوم أحرى للشنان وأصدقائه»

وحسّما عاد الى اوروبا عام ١٩٥٠ عومي بجاليري رينيه دروان اربعة بسنون عملا أتعهم القباس بالولايات المتحدة

وحصل الفقان عام 1981 على الجائزة الكيرى الدوية هي التسوير مي بينالي ضيبيا هي نفس الوقت الدي هاز طبع حان (ب بعامرة المحت وهي لعام الدي والده أقام هي تورين وحصين على الجنسية نافرسية و تتواني الديناوس ديبلا عين الاعتراف الدوان باجماله وبعد مرته بنخش له عام ١٩٧٠ كتابات - ١٩١٨ لمان الاحترام الاحترام الاستدلال للتصوير عام ١٩٧٠

إن أممال ماكس أوست وما قدمه من اشكارات تشهر أن وواء عب الاستطلاع للعامة والقلهات أبداعا حقيقيا وبراهة قد أخلته لإنداع عظم عرب معفرماته العميمة ، لأوساف البيانات والعيوامات التشافرة عن ظراع رمس حيث تمرح عصاعير العابة - وشغومه الثلقه ، وحموناته الحجوبة وأعداف وكلمات مهجة وارهار وليال عامضة ومندواء تديدة الطبائل .

العراجع القانوج معرض ماكس وست معجمات ومدال ومناطو طبيعة ، اليقتيق المدمر الدن العاجبة ، حوكر جودج يدهبيدو - داريس ١٩٨٠ كذائع مد حدك الاست قيب طالبري شيد المقطف القرض للدن العديث مركز جورج يودينيتو - ياريس ١٩٩٠ - ١٩٨٢ كنتارج مدرس ماكس أرست - بوت حالمري الس - ١٩٩



غاية وعصفور ١٩٢٧

اتوان ریتیة علی شرال ۱۹۸۱ علی مجموعة حاصمحموعه حاصة

Forêt-Oiseau 1927 Hulle sur toile 190 x 80 cm Collection particulière

#### Max Ernst

THE THE THE

" ) of the area of Figure allements.

Après des études de psychologie et d'histoire de l'art à Bonn (1970-1911), il décide de devenir peintre, et écrit des critiques d'art - son essai «Sur le devenir de la couleut» paraîtra en 1917. Ses contacts avec le Blaue Redet le condustent a exposer ) la gaserie Der Sturm à Borlin. En 1913 i découvre l'art africain chez August Macke, et se rond pour la première fois a Paris. Antimillaurse pendant la Première Guerre, il rencontre Hans Ang, puis en 1916. Congé-Grosz et en 1919, Pau Klee A Cotogne, Honde avec Arp un centre du mouvement rhada i réntise ses premiers collages, et les hihographies de firal Modes ... participe à la Erste Internationale Dada Mésse de Berlin , et à l'exposition dada organisée à Paris par André Breton (1920). Insta lé à Paris en 1922, il réalise Au rendez-vous des amis et Deux enfants menacés par un rossigno. Dans son atelier de Montmartre, il investité en 1925 la technique du frortage, dont résulteur Forêt et Histoire naturelle. En 1939 paraît son premier roman collages La Femme 100 têtes Au cours des années trente, il collabore à L'Age d'or (1930) et rencontre A perto Giacome III, puis lames loyce, décline. a série des Loplan présente . et ce e des Villes, mais nest aussi le lardin gobe-avions (1935) ou l'Ange du foyer (1937), participe à des expositions codectives avec ses anies supréalistes, publie d'autres romans-collages dont Une semaine de bonté... (1934) Devard la menace nazio il garne les États-Unis en 1941 - New York oli il épouse regay Gussanheim, quis en 1942 l'Arizona, où ji vi, austres de Dorothea Tanning, une période de «calme violence» que tradusent La Ptavère arfolée (1942) et le bronze Le Roi joue avec la Reine (1944). En 1948, il prend la nationalité Juméricaine, altas, que Röbert Matherwell publie Max Ernst, Beyond Painting and Other Paintings by the Artist and His Frienck, Revenu en Fumpe en 1950, il monte à la Galerie Rene Drouin «64 œuvres réalisées aux États Unis». En 1959, il reçoni le Grand prix interastional de peinture à la Biennale de Venise, en même temps que Arp celui de la sculpture. Lannée survavie, il s'installe en Touraine ; en 1956 il acquien la nationalité française. Les expositions se succedent, émo gnant d'une reconnaissance internationale. En 1970 paraissent Écritures (Ecrits 1919-1969) chez Callimard, puis le début du Catalogue casonne des pengières en 1975

L'ensemble de son ceutre manièsse, au della de sa curosité pour les matières et les techniques, une invention et une virtuoisté, une aptitude à créer un univers étiminge, aver ses propies éléments, finne e fautire, dans un espace atemponel – et oissaux des torêts, inquiséraites figures, fossiles, coquidlages, firbrides, défloresconces, déserts chargyants ou mystères noutueurs.

The exception of determine mellipse from Mar E. Or adiabase Marrow Language Marroy cannot disal moderand centre Georges Remindow, Burg, 1998.

Landow on a spin our May term to Control Language Marro extremal distributions with Compact Projection (Page 1991), 4932, Vandague els Capacities Marroy Landou (Page 1991), 4932, Vandague els Capacities Marroy (Page 1991), 4932, Vandague els Capacities (Page 1991), 4932,



### lean Hélion

pres avoir ete apprenti dessinativir chez un architerte en 1921, il décide, decouvrant Pau Cézanne Henn Matisse André Derain puis le cubisme grâce a kvaquini Torres-Garcia, de se consacrer à la pennure. En 1929, il ai andonne les naigres mortes pour l'abstraction et tonite le groupe Art concretation date Doesburst avans d'adhérer a Abstraction Creation de 1930 11.14 has oiles ripouraises du debut des années trente, Compos ons cirthogonales. Trescons circulaires ne laissen, guère magner le revitement qu'il oscia onerer vers la figuration, fui elle amplifiée, ou surtout moderne, puisou'il s'agit de montrer «comme nous sommes beaux sur noi Solex ou en Ls. of this journalise. If on resulte, on 1939, la décisive figure ombée Mobilise en 1940, pais lan prisonaier il s'évade et gagne les États-Unis, dont il reviendra en 1946. L'année survante il crée A rebours, bilan de tes reclientes quiesti saient abstraites ou liguratives. A partir des années intiquante il explore tout un vocabulant qu'il tas sen, d'objets e, de personnages or de situations don. l'humour n'est pas absent, comme Leodoppen) certains titres. Mannequinerie verme le (1950-1951) qui l'optyque du dugon (1967, usqu'à Relevi, de la Figure tambée (1983). La lumière year plus erve au cours des années conquante, la technique aussi, l'on ste substituant l'acrylique à l'buile dès 1962. Il reste cependant tidèle à ses themes d'efection, inventaire des formes et monts, ville et scènes d'atelier, desorrire, verve dans l'interrugation du quotidien. Nus et Hommes assis ou Corrolles. Au soit de sa vie, monacé que la céc té. Helron reprend les themes mancies de son œuvre tians des allégones qui évoquent tout asn parcours, de flabstraci on geométrique à la figuration naturalisse, relique le retracon aussi alas de deux cents cameis, parbetlement publiés anrès sa mort

el qui auraient pu porter, comme certains de ses tableaux, le titre de

EAST W. Paris Trackins in Control League Phinpology coll Jalon 1992

demonstrates.

Retember than Helion humal dan pentir (2 nd , Pars, Menths 1992, Henry I cook ... seets d'Hautroite Helma Para Edition du keguel 1992 (Julian Mangae hori

الرب حان هامون في عام ١٩٤٨ ، يعيد أن يطع مهنة الرسيم عبد أجه المعمارين أن يكرس سباته للتصوير اصكتندا في ذلك الوقت بول سيوني وهبري دائيس والدرمة وبرلي اثم التكتيبية بعمسل جواكبر تورس حديميا

وهى عام ١٩٢٩ يهجر الطيمة الصامنة إلى النجريد - ويكون جماعه «تابث السء بالاشاق مه فان دوربوح - قبل ال بالثعق يجعاعة «التجريد - الإداع، في المدة ما بين عامل ١٩٣٠ و ۱۹۳۶ إن لوحانه الصارمة في بدايات الثالاثينية: -ثالوينات شلاشة مبوبوات دابرية لانترك مجالات لتعيل ماكتبة البودة

بحو الشعبيسة مرة أخرى بحتى في أشكالها الجعيبة أو المعبرلة ، وقد كانت محصلة ذلك النوجة العالمية «ثيرًا رساقيله التي يعلما عام ١٩٣٩ وفي علم ١٩٣٠ ، يمكن عي للعرب ، حيث رجعي الم يقبر كالرب إلى الولايات العتحدة ، ليمود بعد ذلك عام ١٩٤٦ والى العام الديجينية فإنه يرتدع مو بالمكس، لتكون ساما لامعاثه عياء استصهيسة أو العجردة

والمشراء بةمن الحمسينيات حميم معردات فالموصة الخاص سواء كان بلك فموصوعات أو الشخصيات أو العالات التي لا تبيب عنها روح النكاشة - ونقصع عنها اسملاها - عروض الأرياء القرمزية - ١١٥ - ١٩٥١م و مثلاثية اقتين، ١٩٦٧ حتى لرحة -رفع الشكل الساقط- ١٩٨٢

وشعو احماله عن الخصيمات أكثر بعوضا وشدة في اصامها امثلها بتبدل بسباتها اورهم أز السان قد استبدل الأكريليك بالالوان الربقية مبد عام ١٩٦٧ ، هذه على مخاصا لموصوعاته المنقاد - و شكانه وموثيباته المبتكرة مدر ومناطر في المرسم خرصي ، وقريعة في السناول عن الحياه اليومية -عاري-ومرجل كالسرة وقي كريف كيائه يتهدده السهى وسح دلك بعاود خليوس الرخوع إلى موسوعاته الرمزية الكبرى في اعماله التي يتصبح عن الطريق الذي سار فيه. من التحريد الهندسي حتى التشخصية الطَّبِيسة ، أو كما تدلل عليه أيضا مارتهان في العدكرات التي نشرت بعد موته أحث عنوار مشابه ليمص لوجائه ويوسان

المراعيع الحاريطون الوميات مصور (مجيد ٢) الديني العلمات ١٩٩٢ العبران - كالود كوسو و ايرابل در ادت عبل هليون خاريس مطبوعات طبكم ١٩٩٤ دم. بدارش سيد حان مفيري الرسن مشر عات مركز جوري وداردو مجدوعة جالون د١٩٩٤



الأحجام الكنبر3 170

لوان, شه عنی بوال مجموعة خاصة ساليري بيبر بروب - باريس

Les Gros vo umes

1935 Huile sur toile Collection particulière, counssy Gelenis Puorré Bru ié, Pans

### Jean (ou Hans) Arp



ستراسبورج ۱۵۸۹ - بال ۱۹۳۳ مصدة وتجاث بالتاعي فارتشي



اهتع مين أرب في يداياته بالشعر والبحب أ بقد اكتشف لم تحديث عمت رحله له إلى باريس عام ١٩٠١ وانتحق بعد ذلك بكايه السون للرجرفية يستراسبورج اثم اكديميه شمار وأجبره كالبهمية جوليان بباريس حيث قابل معرمول كلى هي سويسرا ، جواسيس كاندنسكي في المانيا . كما تردد في فرنسا على أماديج مودلياس ودنطو مبكاسو وحطوم أبوليير وهاكس جاكوب وسوئيا وروبرت بطوس

وهَي أوائل الحرب العالميه الأولى ، قطل راجعا إلى (يورخ ، حيث أشام معرضه عها وتقامل مع معوشي يُوس ، الشي يروحيه

عام ۱۹۲۲ وف ساهم جان آرد في أمسيت كيارية بولسره دخيك سنار و حدا من موسسي جركة الدادا ، بكنت عن منشور الهم ، وترسم على الحشب المحقور كتابات تريستان ثر را كما ارتبت مع اعتماء الداد في برلين أمثال فر نسيس بيكانيا . وماكس ارتسب حثى حال والت اطلاقها كحركة فنية في كرلوبيا وفي المانيا ثناون مع محلة العاصيمة والأصلوب ووالثورة البيين بالية وودكات الووج بحديدة وبعودته إلى مأريس ، الشواعدش المعرس الدولي الدادة فيثم ١٩٢٧ وكذلك معرض السيرياليين في عام ١٩٢٧ أما أثبرية بريتون هأنه يقدم له محرسه الدي أهيم عام ١٩٢٧

ويتميير جنن آرب عصوا عن حماشة والدائرة والعربية وكدلك جماعة والتجريد والإمداع وعن عام ١٩٢٦ أنهن عمله الإنشاقي هي عردان حيث يتم تكريمه هي مدينة ستراسبورج الموطنة الأصلى البيام دمعيني المحر الحديد هذه الوسام الذي يباله هو وروجته وثبو قال دوربرج المحقق حان أربيه -أوراق مهرفة ثم كوكيه - عام ١٩٢١ . ممارس البحث حتى عام ١٩٢٧ هي جماعة ، الحديد المستدير ، وميدعا بمثاله حمرد السام ،

وحراء، تعل الحرد البالبية الثانية الثانية بلجة إلى يوبيرا العرف تعوث زوجته هباك عام ١٩٤٢ ولكر اسد عودته ديمه بالآش اعتراها دوليا بمكامه ، وينعي الحوائر ، في الوقت الدي لا تتوقف فعه عن تدفاع عن ذلك الص ، الطبيعي والصبعيم ، الذي يدفيم للعمل والقلب بجوم المعلام والحب والشعر محين يدخل الفن الحقيس حياتنا ، تسبحب السرداوية - ومن تحر حقائبها الرمادية العليثة بالرفرات بنا تريد إنتاجا حديد عبر مكرر . ميل اسبات سيج لها شرته الحديدة»

s'interessant el abord plator a la portue et à la sculpture. Am découvre l'art moderne a la taveur d'un viviage a Paris, en 1904, il etudie ensure à l'École des arts décoratifs de strictional, a l'Academie de Weimar, puer à l'Azadémie tulian à Paris. Alors qu'il a on army Rud stee on Space in Whole Randinsky on Allemanne il trequente on France Americo Modigham, Patrio Picano, Cuidaume Apolinare, Max faceli, Su ic et Robert Delaunay. Au début de la Première Guerre, il se replie à Zonich, où il exposé et uncontre Sophie Taueber, qu'il epoquera en 1922. Il contribue aux soirées du Cabaret. violatory devenant l'un des princupatos membres du mouvement dada, publiant dans ses revues et illustrant de hois graves les jesses, de Tristan Tyara. En 1917, il péalise ses premiers Reliefs de bois invincés ou decoupés. L'année suivanté, il se fié avec Francis Philabia s'associe aux dadaistes de fierfin, puis, avet Max Emil lance Dada à cologie. De retour a Paris, il participe a l'Exposition internationale dada de 1922, et à celle des surrealisses en 1935. En 1927, sa premiere exposition est prelacée par André Research of collabore auto been a Der Sturm que'à De Stiff, à La Révolution sumfaisste qu'aux Calver de l'Espri nouveau achère ensuite à Cercle et Carré resoint Abstraction-Costion. De 1926, date de sun installation à Meudon, à 1928, il conçor met sa temme et Théo van Doesburg la décoration du calé L'Aubette, dans sa ville natale suashourg et réatise des Papers déchirés et Constellations en 1931, pratique la a utiliture en mode bosse, et cirée des Concrétions humaines jusqu'en 1937

tors de la Seconde Guerre mondiale, il se refusie en Suisse, ou meuti sa revine, en 1941. De retour en France, il posit d'une reconnaissance interna ionale, et reçoit prix et commandes monumentales alors qui il n'a cessé de défendre un art «naturel, sain. ma tait anusser dans la tôte e, le orgun les étoiles de la paix, de l'amoun et de la poésie. Du entre d'an concret sixt la mélanciple. L'ainant ses valises grises remoltes de vocques nous. Il riecture encore . Mous vocilens produire compe une plante nui wordest an irruit, es ann pas moregue se-

30 value College to Proposition Ham Arp Ransfelle Novemberg 1994-1995 Catalogue de ecs, ico cuento Apr Scriptoro Retiro de Paparo de 1922 a 1966. PACA Besence de Laci remensionant. 1993-1994. Lutalique de l'imparation Jean Arps. Alerée d'Art moderne de Stavbourz-Monte.

العبائبع اكتالوج معرص عادر أرب طاعة السون مهرسيهج ١٩٩٤ - ١٩٩٥ كتالوج المدرس المثقل مارب وسعونات ونحث تأرز واوراق من ١٩٦٢ إلى ١٩٦٩ ، حصور التن العماصم ١٩٩٠ ~ ١٩٩٤ كتالوح معرض جان ارب أعثمت المن العدوب بسيرا سيررح متحف الس الحميث بمدينة باريس ٢٩٨٦.

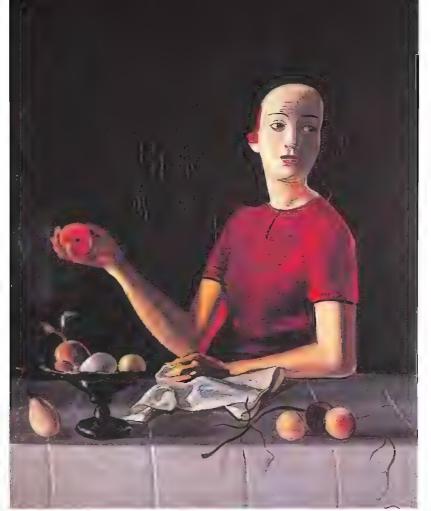


Objets plants selen tes lois du heseré 1886

Mar We Life

الثنياء موضوعة طيقا فتطون طعنط<u>ة</u> (1979

رودی اومدرای در شدانید. دولی و کاران کاروزان دولید ۲۰٬۵۱۲ سر دولید کاروزان



جنفهاف والتفاحة ۱۹۲۷ أنوان ريبيه سلى بوال

گوان رینیه سایی بوال ۱۲ ۲۰ ۲۲ سم مجموعة خاصیة

Ganeviève à la pomme 1937 Huile sur tolle 92 x 73 cm Col ection particulière

## André Derain

11 - u 1880 - Garches 1954

Après une formation classique, il étudie à l'Académie Carrière, puis à l'Académie Julian a Paris. En 1900, il rencontre Maurice de Vlaminck, avec qui il point à Chetou - tout en copiant les maîtres au Louvre. Après un service militaire de quatre ans, il reprend a penture. En 1905, il pari à Colhoure avec Henri Mai see, et présente les tableaux pe us durant l'été au Salon d'automne dans la «cage aux tauves». Amproise Vollard devient alons on marchand (avail) U.-H. Kahnweiler, puis Paul Caulllaufne), lui acheiant sa pe piure et lui suitedrant d'alter à Londres, où il exécute le Pont de Westminister. En 1907, il s'instalte à Mon martre, près du Batenu-Layor où il fréquente Georges Braque, Kees Van Dongen, Pablio Picasso et les écrivains Guillaume Apollinaire et Max Jacob. Ses Baigneuses (1908) résultent sans doute en partie de la découverte des Demoiselles d'Avignon (1907). Il se passionne aussi pour l'art primit fi qu'il collegnonne. L'éclectisme est l'un des traits essentiels de l'art de Derain, ouver à diverses influences, en primitageur de Caravage et des peintres espagnols, de Corot comme de Courbet, de Renoir et de Cézanne. Il peint trais sureis, sénérateur lui-même d'une périorle gorbique avec Le Chevalter X (1914). Il crée aussi d'allègres décors et costumes (La Boutique fantasque pour les Ballets Russes de Diaghiley, 1919 avant lack in the Box, 1926). En réaction contré es avant-gardes dada et surréalisses, il est aussi partisan du retour à l'ordre le plus cultive (Pierroi et Arleguin, 1924) comme de la violente auxienté de lableaux noirs à partir de la fin des années trente. Engagé dans sa détense cu réalisme e de la tradulion qu'il fait revivre, il est l'objet de controverses, comme le montre assez le titre du dossier constitué on 1931 par les Chroniques du juit « Pour ou Contre André Derain». De fait, celui qui munifa tout sun falei i de graveur dans L'Emchanteur processant de Guillaume Applimaire (1909) le Saint Matore I de Max Jacob (1912)et ationi de piété d'Andre Breton (1916), n'a cessé de se remettre en cause. S'il est «le peintre du trouble moderne», sellon le moi de Breton, lui-même écriva i cès 1901 à Viaminck « Le doute est partout et dans tout »

thistops place. L'assentier le l'exposition Andre Desait Le Benthe du strouble motterbes. Musée d'An ariséeure de la Ville de l'ans, 1994. Cycles de exposition Arisée Desait Latters, conders, 1991.



جورج روولا

باریس ۱۸۷۱ – ۱۹۵۸ مصور وحفار فرنسی

نعم حورج رووه مهنة الرحاج العملق قلما جي عامي ۱۸۸۵ علم مصدور ومرمم ليرخاح الملون . ثم التحق يكلية القنون الرخرفية المسبيان ايام الأحل بالدور . وهي عام ۱۸۸۳ الشخق الكند التنوي الحسلة موسم موسئاف مورو الذي حقة على انتشاف واقتصال واقتصال والشياف الدور مورد الدور الد

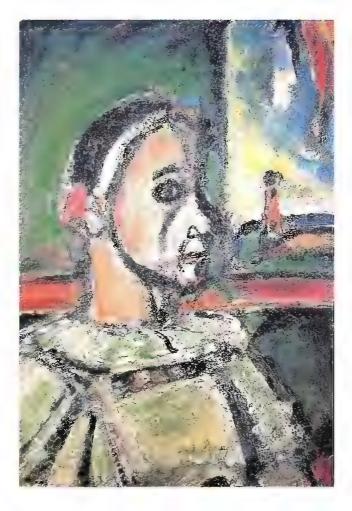
وبطهر لوجانه هضيات، و سهرجور، و لا مس الأكروبات هروس وستعفر السيرله . وهي هام ١٩٠٣ بغابل امرجار منحا ، وهي هام ١٩٠٤ وليور طوي في عام ١٩٠٥ جات وراشها ماريتان حيث يتجول إلى الكاثوليكية ، مصيما إلى شحوصه الإنسانية شخصيات «انجوال والمعش الهزئي والمهرج، وعقب اشتراكه في صافون المريف ، فإنه يعرس لوجاته عند بيرث قبل

وتعلهر لوجانه «قضه ومحكوم عليهم، ومتهمين» لأول موذ عام ۱۹۰۷ بينما يستمر في تصوير سخصيب القفراء والعمال و لملاحين . وتوكد سريه لوت سامه فيس هساك مي محل للسك ، أن حورج روود فير وممرات وديلاكتروا مجمعين

ص ۱۹۱۱ قام جورج روزه مدوسه الشعص الأول ليكون محل اعتب يجار وهي بعض الوقت بشد بصوص وميركيوه ودرنساه والتي تعتبر مرحله حديثة يعلب عليها اللون البني بدلا من اللون الأزوق ، وهي بلك الوقت انتجرت العرب الفائدية الأولى ، ليضير العنبج مرضوعة المقصل وسوف يشغل طوال المسرق من ۱۸۱۷ إن ۱۸۲۷ برنتاج وتحليق أصال هي الحمر ، بناء على طلب فولار لكتاب، «التحب الجديد للاب أبو «عام ۱۸۲۲ وأيضاً لكتاب «شهد ابرجمة». هذه الرسوم «لتي اعتبرت من اهم اعمانه .

حيث اختير حورج روود الانقال من الأيمن إلى الأسود النبية بمق عن هذه التربية المسيمية ، وإلى عام 1973 دشر «كروك محيدة ، وهي 1972 انجر ديكور وملاسي دالاين المحجزة» وذلك البالية النووسي لعند إشرافية من ديا مسيح المستجدة على المستجد عن سورة ، وجه القديسه، عام 1977 وقت على 1978 المحروض معين المستجد المستجد

اهواجع حنالج يسومن موج ووود مشتصا الفن العنيت الومانو ، ۱۹۷۷ كبالج معرض ووج موسسة طران فارش معربيد. ۱۹۷۶ كبارج معرض واود الموجلة لاوس ۱۳۰ - ۱۳۷ ، المستعب الوطن الفن التسبيد موكر موج يوسيدو عارس مشعب الفن والتاريخ العربيون ۱۳۷۱ كتالج ورود الاجمال المسورة العمس كار و استنبيات الذيب ورة الكار



ههرح ۱۹۲۷ : دربه عس کو ل ۱۹۱۱ : ۲۵ ه ۲۵ س کو سم ۱۹۲۱ - ۲۵ س ۱۳۵ س ممحم الش الجديد بوديسيد فدريس همية همي در «تيوداور»

#### Piterrot 1937

1937 Hune sur rolle 74,5 x 54 cm Musée d'Art moderne de la Ville de Pans, Legs Dr Ghardin, 1953

# Georges Rouault

11 , 10 1 1958

company of takens harmana

De 1885 à 1890, il est apprenti chez un peintre restaurateur de vitraus, puis s'instru à l'Éco e des Aris décoratifs, passant ses dimanches au Louvre, En 1892, il entre à l'École des Beaux-Arts, dans l'atelier de Gustave Moreau qui, ui (a) découvrir Vinci, Mantegna, Uccello, Tiben, Grorgrome mais auss. Defactors at Corpt. Il voue un crifie à Rembrandt. Parmi ses condisciples, il se lie avec Henn Mai se. Henri Manguin et Albeit Marquet qui fui resteront proches. En 1896, il commence à fréquenter a galerie d'Ambroise Veillard, qui expose Gauguin et Cézanne. Au Salon des artistes trançais en 1900, d'expose une Salomé Ses premiers un supes trepolent une consursance attentive de Rembrandt, Seghers et Miller. En 1902, il est choiai pour être le premier conserva esti du musée personnel que Gustave Mareau a Veuel à Vétat. Parallèlement, il participe à la création du Salon d'automor. Correux d'expérimentations, il cherche de nouvelles techniques, métant aquarelle et gouache, encre et pastel rollis et empátements, soi des papiers, entoités in line. Na ssent alors ses Filles , puis les Crowns et Acrobates de parades et scenes de cirque. En 1903, il rencontre Edear Detas, en 1904, eon Blov, en 1905 Jacques et Raissa Matitain - et, à less contact, se convertit au catholicisme, apostam à ses types hamains d'autres Forains, Cabotins et Pitres. Après avoir exposé a.. Sales di automen, il mootre ses tableaux chez Benne Weill. Ses premiers lunes. Condamnés et Actusés entrent en sobre en 1907, afors qu'il représente aussi pauvies gens ouvriers ou paysans. André thote ail ime bientôt. «Viniv a pas à se méprendre, c'est Rembrandt et Delacraix qui révivent » Sa première exposition personnelle à Leu chez Druet en 1910, e. suscité l'entrousièsme d'un Bonnard. Parallèlement, Rouauli publie des textes dans le Mercure de France et mauxore une nouvelle période, moins bleue que brute. Afots qu'éclare la Premère Guerre mondiale, il se concentre autour de la figure du Christi De 1917 à 1927, il est absorbé par la réalisation de gravares, à la demande de Voldard (qua vient de lui achieter son atelier), pour illustrer ses Réincarnations ou Père Ubu 11932), avan, le Misercre , chef-d'ocupre d'exploration de l'exigeante gamme du blanc vers les noirs, enhammure en protondeur d'un consigue chrétien. En 1925, il se figure en Appren disviser, l'année suivante il publié ses Souvenirs intimes. En 1929, il conçoit les décors et costumes du fils prodique pour les Ballets Russes de Dinichiley, alors qu'il charche obsissément l'image de la Sainte Lace (1933). En 1937, le Peut Palais a Paris présente and retrospective de son œuvre surve d'autres, à la kunsmalle de Bâte, au MoNtA de New York, au Kunsmaus de Zurich. Au xoir de sa vie, il décide de brûlei devant huissier plus de truis cents toiles qu'il ve juge, en perfectionniste uiéductible incautatio d'achiever. Ses œuvres, icônes mindernes à l'équilibre inténeur souverain, trennent de sa prédifection pour les suje s religieux, sa connarssance de l'ari ligizantin et médiéval, et d'un mysticisme sacré qui ne sa pas sans controdictions ou conflirs internes. En trimbillarent wei internet des violences chromatiques fu gurantes, explosions de couleurs jusqu' alors incommes, faleus et roses fiévreux, bruits et rouges enflammés, ocres assambijs et cernes no is ominiprésents

Reference of this team of a specified correct Disease Monor one evidence Legacy 1992 customer de Eugendom, Repoile, Legach Control Base May N.

4 of C. 1996 a landing of Proposition Repoil Promotion 1993, 1993, August amount data mallomer entre Georges Respektue Paral Marcel d'an

4-ther are Control 1997 customer Resould Change print, Monor Lucia Chine André Change 1996.



# Jacques Villon

aiston Declamp, der «Damville 18 Pule aux «163

Frère de Marcel Duchamp, de Suzanne Duchamp-Crorti, pointre, et de Raymond Duchamp-Villon, sculpteur, il s'ensiallé à Paris en 1894 s'inscrit à l'Académie julian et prend pour eseudenyme le nom qui poête medieval (Français). Villon Ses talenis de descinateur liu valent de collaborer à des revues comme Le Chat noir. L'Assiète au beurre et Gil Blas (1897) En 1906 il s'installe définitivement à Puteaux. C'est dans senatelier que se constitue le groupe de la Section d'or (1911-1912). Il participe au décor de la Maison cubiste en 1912, et ses Solitats en marche (1913) montrent benifit son intérêt pour le mouvement sel que l'exporment les tutur stes. Mobilisel en 1914, fait la guerre dans le service du Lamouflage. Il penti en 1919 La Table d'échecs, purs en 1921, entreprend une série de tableaux autour du cheva au galup parallelement à l'illustration d'Architectures de Valéry. Au début des années trente, il adhère au groupe Abstraction-Création, ses recherches tendant alors very l'abstraction, mais en 1935, il en revien, à la l'eure ever, Autoportrait purs Les Laiteurs (1937). Le paysage devient ensure un suel proviegie en 1945, Louis Carrel Texpose, à Paris comme à New York, et en 1950, il recort le Prix Carnegie temoigna i, de son succès, plus net aux États-Unis qu'en France. Il peint entore un Portra de Marcel Duchamo en 1951, et exito ans plus tard, étabore les cartons de vitraux your la coffredate de Melz, alors qu'e se voit décemer le Grand Prix de la Biennale de Venise. Après sant d'investigations, de rigueur et de mainise, egite mesure es seasibilité, il esi parvent à un équilibre qui lui est propre au sein du cubisme, cézannien ou synthétique. Lui-même se qualifie de « cubiste impress anniste»

Bakkingraphie: Catalogue de l'étacement Villon (825-1963: Musée des Sacobins, Mariaix, 1988: Catalogue de l'érquisition Lespies Villon: Stein profilers, 1919-1980: Calerie Louis (Art. Calerie Villa).

# چاك فيلون "يدعى جاسنون دى شامب"

دامقیل ۱۸۷۵ – بیٹیه ۱۹۹۳ مصنور وحمار هرستی





أعان استثقاره للعرب فن عام ۱۹۱۶ شارك في وحداث الثمرية . ومبور من عام ۱۹۹۹ «مصدة الشطوع» لم شرح في عام ۱۹۱۱ من تصوير عجم عالمي اللوحات حول هومتاج «خنب الحصان» كما ظار باسم في رفتين إلاقت لمحدة «المعارة»

ص عام ۱۹۵۱ رسم صورة شخصية لمرسيل دى شاهت وبعد حمسة أعوام اعد تصميمات الرجاح المحشق بلارساص لكانتوائية ميتر - ومدم انجائزة الكبرى ليبالى فيسيا .

وبعد التمديد من التحري للصناح والقصوص مين القياس والعساسية ، يصل عطون إلى بولار يجعل له مكانا حميرا بين التكييبية ومؤهدي سيران والتركيبيين ليكون هولون برعم مماثلا للتكويمة التلاثيرية

العرب عند النظارج مدرش قبلاين ۱۹۷۵ - ۱۹۸۳ - ۱۹۹۰ ، مشتف ملکومیان ، مورایه ، ۱۹۸۸ ، کتالوج معرص جال فیلزی - ۱۳کلور مصورة ۱۹۱۱ - ۱۹۳۰ ، جالبری از کاریوه ، باریس ، ۱۹۸۰

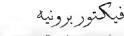


السيد، پاروداء الأحمر ۱۹۳۷ - پينه على ترال ۱۹۶۱ - ۱۹۵ - ۱۸ محد الدن الادده مرکز الإداع المناوس

مركز جورج برهبيتو باريس

La Fernme en rouge 1937 Huite sur tolla 92 x 65 cm Musée national d'att moderne Centre de création industrielle, Centre Georges Pompitiou. Paris

## Victor Brauner



ليوانين الإمانية ١٠٠٠ ( ) التي الاراد ا

Aorès une enfance vovageuse, il s'inscrit à l'Écule des Beaux Aris de Bucarest, expérimente dans sa peinture divers aspects de la modernité, et cellabore à pluseurs revues d'avant-uarde. En 1930, il se mane et saune Paris, où il fréquente son compatibile le sculpteur Constantin Brancusi Introduit en 1932 dans les cercles surréalistes, il y rencontre Yves Tanguy. Max Ernst et De Chirico. Sa première exposition est préfacée par André. British en 1934. Quatre ans plus tard, il perd un ceil au cours rl'un accident rendant premonitoire l'Autoportrait à l'œ éngolée réalise des 1931. Durant les années quarante, en exil, il se consigne à la sculpture el s'essave a de nouvelles techniques, utilisani en particulier la cire. De mitour a Pans, il participe è l'Exposition imemationale surréaliste (1947). Palsio Picasso l'encourage ensuite dans l'apprentissage et la pratique de la céramique. Aures L'Étrange cas de Monsieur K (1934) , il point Conglomeros (1941), pius le cycle de l'Onomatomatile (1949) et aures Rétractés (1950-1952). Hallucinaroires et précises, runtances et complexes ses deuvres fleurissent en curieuses créatures, associant humour et references esolusiques. En 1962 l'artiste affirme «Ma prenture est autobegraphique, i'y raconte ma vie. Ma vie est exemplaire parce go'elle est universelle. Elle raconte ausa les révenes pointi ves dans leur forme est shans, leur la mos. « L'année de sa mort, il représen e la France à la Biennale de Venise, et souhaite cette épit-phe «Peindre c'est la vie, la VEHICL VIEW MA VIEW

بعد طعولة مشدمة بالتحوال التحق بروبيه بكتية العبور العديلة عن بوخراسد ، محرب بسيربر العدد من الاتعاهات العميلة ومشاوا ما يم محرب عن المحالات المصورة الطليعية . وفي ١٩٠٢ بروج و استمر عبي باريس حست برود ، على مواطئه المحربة فيسطين برامكوري . وشرق عدم ١٩٠٧ منى مواطئه العربية ويكتيب ، حيث طابل امع بالمحين ماكون ارسسب ودة كبركو ويكتب «درجه» دراون تقديما لموسده الأول من عالم ١٩٣١ ويعد اردية عوام عدد خدى عبيبة الرحمة الأول من عالم وادبر لرسة صورة سنجية عرب عبيد أن حدث الأراض عليه الرحمة الأول من عالم الإيراض المرسدة الأول من عالم الإيراض الإيراض المرسدة عوام عدد خدى عبيبة الرحمة الأيراض الإيراض المرسدة عوام عدد خدى عبيبة الرحمة الأيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة عوام عدد خدى عبيبة الرحمة الأيراض الإيراض المرسدة عوام عدد خدى عبيبة الرحمة الأيراض الإيراض المرسدة عوام عدد خدى عبيبة الرحمة الأيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة عوام عدد خدى عبيبة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة المرسدة الإيراض المرسدة المرسدة الإيراض الإيراض المرسدة الإيراض الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإيراض المرسدة الإير



وهى العنفى كرس نفسه للمصت محاولاً تجربة تمييات يديوه ، مستقدمة الأشمر على وحة المصوص ويعودته إلى يتريب غابة شارب هي المعرض العالمي للسيرياليين ١٩٦٧ . وشاءمه يتأبلو بيكاسو هي اتشم تقسات مخالعة المعار

وبعد ان أثم لوحته «الحالة النزيبة للسندك» فإنه يضوو «كالة مجبعة» ( 192 لم مجموعة» أوبومانوماني». ( 1924 - ودادكماني» عام ( 1940 – 1947

وقده مدع ثنا مدة العمان الذي يعمم بين التميل العامم والدهة وله قلك الشعصية البوافة المركبة . تلك التوحات المترمم بالمعلوقات القريبة . امن التعموير فإنه كما يؤكد النقال في يومهات شخصية ١٠٠٠ لوحس ا مكن فيها بارمم حبلس والكثير من املام البشطة اليد النبة عن النكالي وأرمانها ، وفي عام موته ، فامه يمثل فرنسا هي بيشاني هيشيا . ويسحل غلى شاهد فدره التصوير هم الحداد الحياة العقيقية حيات.

Utilities within Catalogue the Desposition for the Rosance , Allefologue et la Folio des meres Marcos de l'Addisses Santie Luria. Les Sables (EUS) forme 1996 Assas professory Series Resource Barr - Eall Philo Chefer Series Via fee Brander (Paris Khilo Libjacche 1996). 

مالك الحرين بالأسكندرية ١٩٣١

الولى دينية على توان 20 - 21 سم 20 - 22 سم المتحد الوطني السرائد مرطر الاساع السساعي المدكر حورج موسداد با مس هذا من بدائلين عرضور برومية هذا من بدائلين عرضور برومية

Héron d'Alexandrie 1939

Hulle sur toble 55 x 46 cm situate national d'art modeline Centre de president industriale, Centre Georges Pompridou, Paris, Legi de Jacqueline Victor-Brauser, 1987

أندرية ماسون بانو ۱۸۹۲ - ماريس ۱۹۸۷

الاعمال الأدبية لملارسية ومالرق

قبل ان ياتحق اعدادة مسون مثلية الموان الحصلة في باريس عام ۱۹۱۳ ، كان قد اطلع في بروكسل على اعمال بروجل ، ديالاك و ، دوسر و استور وسيور على من عام ۱۹۱۳ ، وهي موسعة المعادل وحين تشخيل عام ۱۹۱۹ ، وجيز جرح بلود وسيور المستور عالى الرسم الله بالرسم الله في المستور المستفدة من التكويية عالم بوتبط مدهد وقامه عام ۱۹۱۳ (استور مسور عامل ممارسة التكويية في رحومة كما هي لو حالة مع المستور المستور المستفدة بها المستور المس

واستقر هي تؤويهه ۱۹۶۷ هـ ۱۹۶۸ ميث قام برحات إلى إيطالها وفي خلال السيئات اهتم بالنصوم الشرقي. ودجر ٢٠٠٠ مسرح الأوديون هي ما يس مره ۱۶۷ هير زلال الرفت توات المعارض الشاملة معاوراً له على إيراعاته المعيدة

ان هن ماسهی قد اثر بشكل بالتي حقى جميع من حوله ، صفى القدر افترى اثر به على حركة افتصوير الأمريكى وعلى اللاشكليس القرمسيين وقد حمع كتابانه عدد بتجولات اقتمال ١٩٥٦ - تحت الدوان الموجى منتبة أن تصوره

العرامج کنامج مدرمی علمین مدامج متولات استطیر مشجد الفوق حون ۱۹۶۰ درمه دون ادبریه داستن احدالاتها ، دارسد حالیت اسریه ماسین محمد بهم ۱۹۱۵ انگلومهمی امدوه علمون مرکل خوج بومینیو دارسر ۱۹۶۷ کنامج مدون اشاره عاسین سجد اندر العیب بیریو ک اداریان ارشیافالله الکلید ۱۹۶۱ ا



Paysage métaphysique 1939 Hulle Sur totle 81 x 100 cm Collection perficultère

أثوان رونية على بوال ١٨١ - ١ - م مصنوعة خانسة

## André Masson

1 1507

Il s'initio à la peinture à Bruxelles devant Brusehel. Delacións. Rubens 2. Ensor avant de gagner l'École des Beaux-Aris à Paris (1912). Il s'engage en 1914, ess grieventent olesse en 1917, et se rend dans le Arids, où il rencontre Kramègne, puis Soutine, à Ceret. De retour à Paris, il a pour vois n Mird, rue filomet, dans son atelier vienpent les écrivains Michel Leins, Antonin Ariai d'et Georges Lintitour, Robert Desnos et Ernest riomingway Di-H. Kahnweiter remarquant sa permore dérivant du cubistile, le arend sous contra, en 1922 En 1923, il pratique l'automatisme dans ses dessins comme dans ses tableaux. Bientôt viennent ses tableaux sables technique dont il esi l'invenieur - , parmi lesquels Les Chevaux morts (1927). Il participe au proupe sumfaliste jusqui au moment où il en est exclus. Au cours des années avonte, il aborde des inèmes y olents qu'il traité avec maîtrise Massacres (1931-1932) ou Enlèvement, Poursuite (1941) puis Sacrifices. En 1934, il part pour If manne, où il malise en 1936 une sène sur la jauromachie. Collaborateur de la regue Minotause, avant de créer Audohale avec Georges Balaille, il retro, ve Brelon au momeni de la guerre d'Espagne, el participe aux expositions internationalet surréalistes à Londres et a Paris. Il s'exile durant la Seconde Guetre mondiale à New York où se retrouvent autour de Calder, Pergy Gussenheim ou Pierre Mansse, Chagall et Breton. Emst et Ozenfant, Mondrian et Tanguy. Ces années américaines sont celles de nouvelles expérimentations rechniques De retour en France, en 1945, il crée des décors de thétire, illustre Mallarme et Malraux. Il s'installe au Tholonet (1947-1958) et voyage en Italie. Au cours des années so sante, il s'intéresse à la pointure prientale, et en 1965, signe le platond du Théâtre de Odéon à Paris. Des fors, les retrospectives internationales se succertaint.

Masson aura execcé une influence considérable, de son vivant tant sur les Américains de l'Action Painting que sur les informers trançais. Il a reuni écrits, après La Métamorphose de l'artiste (1956), sous le titre évoca eur Plaisir de periodre

sisting up to Calabetter de l'expessioni Massion. Massione Métamorphoses. Mythologies. Sanstituneum Berne. 1996. Bernard Pool Fardie-Massion. La Chair. Lo regard. Paris. Gallemand. 1991. Cata oppe de l'expressione Andre Massion. Monde de Million. 1985. Catalogue de Composition. Andre Massion. Centre Cestige. Bernadou. Paris. 1927. Catalogue de l'expendires André Massion. Museum of Modera Art. Mese. Was Cateries anatomistes du Grand Palen. Paris. 1926.

# هنري ماتيس

لى شاتو - كامبرسى ١٨٦٩ – ئيس ١٩٦٥

مصور ونحت فريسى

بيد أن أتم يروسه في ذلية الطقوق بتاريس شام ١٨٨٩ ، عمل هيري مالسن كانت عبد وقيل سجاء وبدأ في التصوير عام ١٨٩٢ كما سجل نصبه بتألفا بالأخديمية حوليان بداريس - في نضي الوقت الذي يتلقى فيه دروميا مسائيه بكلية النبون الرجرفية ، ويتموف على البرت ماركيه ، ودهد مرور ذلات سموات استقيله جوسناف مورد في مرسهه بالعبول العميلة معرمات الدراسة حورج رووه وهنري مانعاي وفي ذلك انهفت فان يستح اشمال فيتحبر عشاردان وتغرز باللؤهر . وهي ١٨٩٨ - ويدر والجه شابه القام في لنص ، حيث اكتشف بيرس شورجل إلى الكررس ، ليحس المديد من در ساب المساطر وات الألوان الرسشية والسي تحيير تأثر البيول سيوان ، حين شلمد نه هند أسروار فولار دراسة عن «المستحمات» وكدلت تأثر يحيدان هي لوخته - أبي ولد - ورودان في نمثاله من العرض وكتلك تاثره الواصح بالطبعات البابانية وحائل معم الفتوة من التجروب استصدة شارك من مرسم مراصدون بيوان وهي 🕒 😽 حايل التحت وهي القام الثاني عرص في صنائهن المستثلين واستثنانه أسرواز هولأر في معرضه الشحص الأول 2-14 وبعي صحت قصدف بال ترويية في صيافه سيناك بقد في بقس السحيوعة النقسينية أحيرف أهدوء الدة-وهي لوحة رمزية ليداناته أأوهي صبت عام ١٩٠٤ ، صور في كوليور مح ديران أوقبيل لُوستيد مايون وعرض في صافون الحريف في قائمه - قمص الوجوش ؛ لوجله «المراة دات القيمة ، وهن غام ٦٠٠١ دية ضهور غائير اللوجات الاخيرة لحوجان. وكدلك الفي الترمجي هي بوهته «المازي الأرزق ، و«ذكريات بيحكرا» كما عرص كذلك لوجة دلية الجهافه وقابل مايلو بهكاسر عمد خيرنود شفاين الم قام مرحله إلى إيطاليا في ١٩٠٧ . وهن لا ١٩٠ كلف من قبل مقتنى اللوحات اقروسي البتوكس بدمل المائوه «الرقصر» ١٩٠١ نم «الدوسيقر» ١٩٠١ وذلك لمسرله هي موسكر . في انهي أعمالًا هي المروم وكذلك أوائن النعيم من الحصر عظهر، والعالات التحملية دراس حابث . ١٩١١ - ١٩١٦ وسأهر هتري مانيس الى إسباديا والمدرب وتعرض له لوحته المثلاثية ، التي فباها الباوي الروسي موروروف عام ١٩١٢ ويتقتل متنيس ببراعه من جمالياته العائقة مسقار ماحتي مع بجمعان عام ١٩١١ إلى البساطة الكاملة في توجئه جاب – بالفاء في كوليور - عام ١٩١٠ إلى البساطة الكاملة في توجئه جاب – بالفاء في كوليور - عام ١٩١٠ ثم ولى افتواريات اللوبية الى دوس البيادو عدر ١٩٦٦ واستقرارك أدمن عاد ١٩٥٩ في بيس ليكون شار ١٩٢١ هو شام لوحته بالمحقلية باللباس الأحمر كما يصور المديد من المناظر الطبيعية وعاريات وأنعية الى المرأة والهرهو وراحلها الهشي وهي حميح الأدوال فان لوحاته تعكس حروره وصيب وسعد شرسه بالرابه للعمسية وهي ١٩٤٠ ربط إلي تاميشيوا لولايات المتمدية ، عبر بيوبورات وسار فرسيسكر. وكلته المكتور بارن بالوسة رجوهية صحمة الرقيس ودلك لمترقة في ميزيون بالقرب من فلادينيا ، وبعد عامين تطهر لوجائه من الحمر الحمص والتي تمثل المطراة الملازمية بالإصافة الى الرسوء التي الصمة ماليس لكل من جويس وزيراء وبرماير وشاول دي أورفيال ، ويمسه حيه للعرومن المسرحية لتصميم دلكور وملابس غلاء المسابسة للبالية الروسي بجت يشراف دباخليف علم ١٩٤٩ كما سفر تصميمات الأخير والأميور القالية الروسي هي موت كارلو عام ١٩٢٩ وانتهى من لوحة العبم، ١٩٢٥ فين رحيله إلى مرتمعات بيس بالعرب من سيمرّ لتكمل لوحه «التعيص الروماني» قبل أن ينتقل إلى عاسن ليحقق لوحقه «عرسيقي الجاز « هستحدها الاشتطاع السويم في الثاري، وبعد الثباء الحرب فانه يتعذ كروكيات لوحة «المحيط – المحاء واقتر «كما يصور من جديد «لتاطر (احثية - ١٩٤١ – ١٩٤٨)، ويستم و ماتبس هي غروقه الحمالية تجورو خانية السلام ، صفدا رحارف كنسية اليومتيكان هي همس ١٩٤٨ - ١٩٥١ - المؤاني التحيية الكبري الأحيرة للقصيانيين المويية من الحواش. والذي تسلمنا الي بالك الجو الشرقي في لوحة مطريات رفاء ١٩٥٢ من

وأحير ينتهى من لوحته حجرن الملكء ليكرن دلك هو الوداع العهيب لقرحه العياة الني عاشها ذلك الشنار الذدير صاتيس



#### Consessor analysis

المنطقة والشاء 1427 - المعلى المراد 1427 - 272 مثل المراد 1428 - المراد المراد

## Henri Matisse

Le Cationi-Cambrisis 1869 - Nice 1954

Penntre et sculpteur trançais

Anant was the commence a permit in faculty de Paris, if est clerc d'avoué en 1889, quand a commence à permite. En 1892, ils micris à l'Académie Julian a Paris et percet des agues du sais à l'Ecile des arts décorat is ou il sait la connaissance d'Albert Marquet. Irois ares plus tard, Custave Montau in region dans win are en all Ecolo des Beaco Arts, avec ses condisciples Georges Residue et Hesin Manguin. Il copie alors Vermiert, Chardin et Cinia au Louvie. En 1893, après un manage, il tait un sejour à Londres, ou il decrargne famille et part pour la Corse, au il realisé de nombreuses eludes de los sepel Ses i delleurs anuitécent su périnde tause quit en tratius unit l'influence de Paul Cezanne dont la acquiert, chez Ambinous Visitanti, une erucie de Baroneuxer - exposee ic même et e 242 en même rentes qu'ene l'ete de gurçon de Caustum un pfâtre de Ratio et des estancies, aponaises. Durant, eta penore d'expresimentations multiples es soites, à partige qui atenir avec. Andre Detain et, est Table cessure a la supprupe il aumon survanne, al espose au salon des independants en emplorese stolland l'accurelle pouve su pregnere esposition. perspinable (1914). Apres un rio a sunt Teoriz Chez Signa, if exist ute dans la lignee displacement, curve. Cathrellet volume ande emblematique de um debuts d'ese 1901, il perot i Collica e aver Desarq rencoutre Archife Madlor et extruse au Salom obuttomne dans la cago aux rauves-La imperie au chapeago. En 1904, Lintimenco des dergions tableaux de Gaugoun et de Part nugro, commiterum d'apparente dans son No bleu, Sungerio de Tokoa, ators quil espose La lore de sissa. Il concept e Pablo Palasso chez Gestude Stein, versure en Ratie en 1967, et etc 1908, cuivre une academic es tropine les Notes d'un pentre. Le collectionneur rus-e Chichoulone lur commande aures les nanneaux de La Euro-e (1909) es La Musique. L'Etta pour sa terminar a Moscara II sone en 1769 fan bronzos de La Sementino es los deux promieres votregas en albra da Dos again in di terror, car on mode trasse de Tetro de terroreno 191 - 1915, il vestigo apos en Espagnic mendionalo es su Maros, que fui mopre In The pure 1112, seque par can exchange out a conserve virtue of besset, the Lesdier and regent out adherence of the Lesdier and the conserve out of the Conserve out ARREST DE L'ARREST DE PRESENTATION DE L'ARREST DE L'AR the trus on this sourcest in the load sustaile on 1921, année de l'Odahuque à la culture touge. Passages et combreux pur termonts en homers a copie a a territor eparame, interesso intulbanto, sector la sentidad de la homers de stato, tras leurs confeses sugress. Es 1990 is a value a fability of any Eta-Lines and New York of San Francisco. No Disclour Games for commande to imprope decorate monumental de La flan el pieur sa di meur ser futium fandation, a Asenun pres de Philadelphie. Deux ans plus rand parissent les vibranies exussiones information Promotion de Maiore Maiore officiales dos Joyce Rossard, Baudelaire et Charles d'Orléans, Son interêt pour le spectacle le pone a million de decimient million du minigrat pour les Ballets Russes de Disabiles (1910), de Rouge et Nor pour les Ballets russes de Monte Cario 1979. If pent to Rescui 91s, pus Ca Blorse formaine 1940; en 1938 a sustable sur les hauteurs de Nice à Camez et con ans plus tans la sexcir en la relieu "resemble de fazz attimuni. Decouges a vii dans la couleur me tappielle, a la lie directe des segiptures. Aprel of governity research of the area of the area of the area of the property of the server of the dans parcipare militarique ven la spiniculità et la parc. La déconsign de la chapelle des Domenicanes, à Vence, 1945-1951. Parmi ses destagres responsible thickness are stored from decoupling en change if eathering nature meanings, dent les ébloussants hus bleur 1952s, participant romme l'oftime Tristesse du mi d'un magioral adieu au bonheur de viver.

to begin a super the species of the contract of the super forming for thought the first lift from charging flavor for the first lift from charging flavor for the first lift from the contract flavor for the first lift from the contract flavor for the first lift from the contract flavor for the contract flavor flavor for the contract flavor flavor



# مارسیل دی شامب

المجرد، شاب برخاله الاولى بكسنة بالان قبل عام ۱۹۰۳ وهم مراهق ليمسكره عاصاره فتوددا بلد اكليمية خوابان ۱۹۰۰ ومع استاجه لعده لومات الحالجة المسمل البلشية العديمة ومهاعة السيء صورة شخصية ليدفئ في شاميه ۱۹۲۷ اشتق بنجر التكسيم ثم الي العسيقيلية مع الوحته عارية تهيف العلم وهم ۲۰۱۲ واسميد دي شاميه من مسالون العستمين واشترك عن معاورات جماعة بيتر ، مع حدوية حاك فيادن المصور وريعون دي شامية طهاور، التعاشة وكذاله ديرة ، وادر وروضية بالا فرد ، بال واراش الدكورية الكورة المعادرة .

وشرع دن شاعب بالاصاعة إلى الاعمال الفيية المن يهم بميكاميكية الحركة -كسارة اشتوكولاته وهم ١٠ هـ، مجمع - ملاحظات العمل - تصافقة بـ الكر عممه والسمية الكر عمها حمالية

وابعدا من عام ۱۹۹۱ الرحلة إلى الولايات التتحده طهرت اعداله «الجاهره الصعيم» «منود دراجه على مقعده و «خياز تقدير يحمل رجاجا» وعده الاعتداد من توجه المنصورة أصفية ويحل الرسوريين أبيدا عمله الشيء الدورسة تديير و «الكاس الكورسة تديير» و الكاس الكورسة تديير و من المنطقة الدولية و الدولية و المنطقة المنطقة

الفراهم أواور حماور اداعمال الكلما لفر حيل دن سامت الطالوب استراكن المعبد او المدن الوماس بله فيدست ۱۳۰ كماور ه هيست ۱۹۰۶ البلدوران الموافقة بويت الرسيل دن شاء - بالهداء ال- بالدراء الموران ۱۹۸۹ كمافوج معرض ما بستاري سامت الاست الم مدار توسيع الرسيم ۱۹۷۷ ا

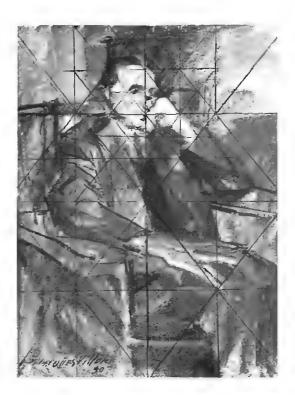
## Marcel Duchamp

h 1304" New York 1968

an at origine transary.

Addiescent, il penot ses premiers tableaux (Chapelle de Blanville, 1902), puis s'installe à Montmartre et fréquente L'Ausseme Julius : 190 p. 1905 : Agres quotques soifes d'inspiration non impressionniste et na ve illoctrait o'Typone Duchamp, 190") il evolue vers le cubisme, puis le juiurisme, mer le Nu descendant un escalur n° 2 (1912) retiré du Salon des-Interiorismos et qui tera sandale anno su sante à l'Armory Story de New York. Il passique afors aux gétaits du Groupe tle Potraux, chez en tieres lacques Vilina peintier et Raymonic Duchamp-V (un isculiteira) où les renorgient Albeit Gleves. Reserve La Frestian est Francisch Kutaka. En 1913, anydofa dicentes tenant du moranismo. Brosouse de chocolatinii 3. disensement d'accumuler des contes de travaits plus tru'esthétiques à la fois scientitiques et philosophiques. Les 1914. années de son premier conage aux Etals-Unis, apparaissent ses "reach-made", rope de fin y clette sur un tahounet ou egoultoir porte-boulettes. Retorne a la déclaration de guerre. Lest a New York, en 1915 et commence La Mariée miscraine par ses cellulatures même ou Le Grand Verre, l'usse en 1923 daps un état d'emachessement géfing le Cel agencement précis differents divers out to somme des expériences en cours, et résulte d'un art hautement, récrested qui fera l'intget d'une tartune cruique considerable et d'un mythe tondé sur l'énigme spéc,, ayvis qu'il offre à ceux qu'il rascine - Andre Breton le doubt comme une interpretation mecaniste curuque, du phenomenia amoureuxa. Robert tehel comme le aplan d'une michine a aimer - - Fountain, un uracur en parcelaine de blanche, émoigne en 1917 de ses lices avec, le niouvement dada et l'année suvun e il exécute, sur commande, T. m', su demière toile avant l'abandon d'une peinture rétoirenne. Les appèrs vingi soni devolues à diverses expériences goliques et à des couris metrages. Il géolographie, asec Maii fois un Élevage de prospere en 1920, avant de sise magnester sous le nom de Rose Sélavy. Durant les antières mente, il public un contrate sor le jeu d'échecs (1932) puis les notes dans une Boîte verte (1934), présente ses Rotorenets au conçours Lépune de 1935 et en 1938 esca l'origane de l'Exposition internationale du Surrealisme, a Paris, aions qui il édite une Boite en vill se conjengot. ses ressaux en modèle réduir. Conseil et atrisegue auprès de collectionneurs et de musées américains, il déclare en 1957a. House days une contretion out it destine. Somme toure, l'artiste e est pas le sout a accomput l'acte de création car le specialeur elabit le contact de l'œuvre avec le monde exténeur en dechaira i 8 un interpretant ses qua lications promodes et par la appuir sa propre contribution à l'acce creatai « et «C est le resembleur qui l'att la printure » Praturalisé américain en 1970 il ner quesques abject écoques dont le Civin de chasteré et la Fouric de visine temelle. Surtou , vingt ans durant il travar e secretement a sa demiere œuvre d'importançe. Étant donnés. 1. La chuje d'eau. 2. Le gaz d'éclairige (1946-1966). innytromement qui rei sera devoite qui un an après sa mors au Museum of Modern Ari. New York

Riddonization. Interv. whomset. For Complete Study of Maryel Dachasian i stategue Landinger Landinger, Limiter, B. Hischen, 1996. Catalogue de represent Maryel Linchismo. Pattern Gains. Wrose, 1991. Die Routh, Elleral Batt. Martel Duchamp, the Box is a Valory. News. Bak, Rezoli, 1989. Geologie de Programmen Kaler el Beshimp of end. s. Centre Congres Programme France, 1927.



PEUGEOT

Degrémont

AFAA

الكاتير البيد سيوح بشوروك رئيس ومدير عام بالكائيل السيد فاستامرو بهسن المديز بمحسر

يوهم معمر / وجوه النطة

السيم حسمن فاخله ودامن الحرامم از چوجها الطالف السيد مبشيل محسوي البدين العاد ببيحوا مصدر

سويم آوراور دي ډو / ددهم پمون

السيد جيزي دونو رميس محاس المراشبة سوير ايونيار ايبرو السيد ولنعيه كريس رائيس ومدير عام ديحريموه

> العمعية المرسجة الشاط التس ورايا الساردية

العاركار القدمير إلقينون السككيلية

السلاقات الأكاشية الأطاوجية

سندوق التنمية التقاهية

M Huben Vednne	النميد اومير فيدرين
Mine Catherine Tracimann	السيمة كالثويبي شروممان
M. A ain Decaus	السيد ألان ديكاو
No. 1 and the State of Destate of the	ماليمانية التيمانيسيات المستالات المنصور التاراطينية
M. Pierre Hunt	السيد ميير شامت
M. Joan-Marc Rocheroau de la Sablière	التسفيم جائ مازقه ووشيو ديلا سأطييم
M. Français Nacoulloud	الصيد طوات وا تيكولو ما ما دولاد الماد ما الماد
M Lautent Aublin	السيد <b>اوران وولان</b> * د الادت
vime Françoise Caclain	السيعة هراضعواز كاشاق
A Jean Gablier	السيد جان خوانيه

.

M RAn Digne . . . . . السيد كلود ماتين M. Chrude Mathin L 4 \*\*1 A a constitute our السيد أيما حاث كاداسو M. Yves-Moques Cabasso امين عام مساعد الحمدية المرسيم تلبث مد السي المسيد تيرى فيال M. Thierry Vielle nescrott com el pres l'Ambasade de Euroce. قبى حمهورنة تنصبر الصربية M Pierre Bonzi 2. . . Mme Mane-losé Taube السيده مارى جوزيه دوب مستثاره التسين المسراهي بالحصية الدربيبة لتسبك أليس المبيدة هارى بول سير Mme Mane-Paulo Serro A secure of the text Action Administration بالجمعية المرمسية للسابك الب السهدة ماري كذود هاييس Mme Marie-Claude Vaysse For carso of Action Adistingui-السيدة أبيوس مئ واربيحيان Atme Agnes de Winengbien

#### Meme In taim Selim

and the design

### fing thankly Motiamed Shuliata

. A . . C C See the .

### M. Ahmed Ragi

#1 0 PERM #

#### M. Abdel Nabie Morsi

#### M Hassan Koraim

sometablest retained

### M Salem Salah

### M. Ahmed Sami

M. Magdi Ossman

Mife Dal a Mostapha

#### السندة / انعام سليم

است کا ایماک به پیمطندونیو این کار در کاری پای

الملاعات السامية المداحية

م/حمدش محمد شحاته

متبر ہوئے جہ ادارہ آدہ اسامان الماسات

السيد / احمد رافعي

بسيرات المديد سي مديلي

C-- A 100

الــــِد / عبد الفي مرسى

م میں ، معرض السید / حسن کریم

ره ده یا

السياء / حسين عبد المعم

\* . \*\* \* - - -

السيد / سالم صالاح

deported and some

المنيد / اختد سامي ..... المنيد الدائد

السيد / محدي عثمان

مسيد عديد اليام عن الانصلة / وانبيا مصطفي

and a statement

يبوجة منطقو هذا المغرض باستس إيات الشكر والعربةان لحمية العيات الس قدمت اللوحات، عنائجت العرصة لأغامة هذا المعرض، إيحسن بالمكر Remerciements

Les organisateurs tiennent à dire tou e leur gratiquée aux préteurs qui ont permis la réalisation de l'étie exposition en particulier.

M. Pierre Rosenberg	السيد بيهر ووريسرع
	A A
v + t	w. + O's handles of the season
es ent. I	والساءة
M. Jean-Pierre Cuzin	جال جسم گيار ان
he take Depart	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
d. 1 Missis - Mord is a consensation	اوآدهه فيسلاي د د دم و مد و مدد د مد
Marie POran Para	game 1 methody of mat 10 min
a Aleman A	السيد همري لواريب
d. Henri Loyrette	No. of
	ائسيدة كآرونس ماتيو
Vine Caroline Mathieu	•
Stuses du Pen E 1	السيد جهل معار ال
4. Gilles Chazal	
are a familia	السيدة ايرابيل كولهه
	and the second
drae Isabelle Collet	*
	- · ·
1	the second secon
i conto en He	
entre George- Pompidon, Ent.	البيية وأوبو سين
	and the real of the
t Werner Spies	السيد دينيه شولهان
bring house	ميد بالمناصد
A Didier Schulmann	
A Dimer schulmann	السبدة ماتكى لوليو
Ame Natiralie Leleu	grand the garden of the galler
entile manage telep	
Share distributed the	السيدة سور ابرطاعيه
La Solu	
1.00 - 11.19	السبنة حاكلين مانك
vime Suzanne Pagé	Policy Committee of the Property of the Proper
tree from	

بنده جونوادات لأكومين	Mme tacqueline Munck
II ( 514 11 IDC )	,
يد ارثر دوتبرنف	cast nor Admir in 12
بر سعب	Mittre Geneviève Laurentixe
سنة ماويان ديللا فيري	M. Arnaud d'Hauteuves
	w Amado d Hadienses
يد ميرار ديميه دور	Mme Mor anne Delatone
.,	M. Gérard Régnier
بيدة دوميميك موسري الأسه	
	мене Dominique Dupun, <sub>sabba</sub>
بيد وولان دوحا	
	M. Roland Dumas
بيدة مازع الهرا بالهم	
	Mine Mary-Lisa Palmer
	e l'chandaism there (statistifice
بد لیومارد حیادادا	
بد نیونارد خیاداد	M Léonard Gianacida Pierri broilie Pari
	C. Pierr bruhe Part
	M. Pietre Brullé
سيد بيهر درولته	
a glad to de-	M Didier Jumaux
سند دندبه خوشو	College Critick Control. Paris
	MM Pierre et Marc Larock
بادة سير ومارك الأروك 	the at offert for early here fold?
يودة هراسوار شيبريه	Mme Françoise Chibret
ئىنىڭ ئايۇر ئىس بنومنو	M. e. Florence Plaussu
ىپىدە بىياتترىس ئىلارىما - رىيىشى با	Mme Béatrice Altarriba Rerichi, Pari
پیدهٔ هرانسوار مارکیه ۱۰۰۰ یند	Mme Françoise Marquet Firi
and the same of	1
	,

Mme trène Bourse Anache Culturel près l'Ambassade de France en République Arabe d'Exypte

Ame Nadine Souneron Assistante près des services culturels de l'Amhasiade de France en République Arabe d'Égypte

Mme Sérenade Gamil Trassème secréta re à l'Ambassade de la République Arabe d'Égypte en France

Mme Jacqueline Pénararida Secrétaire de l'Ambassadeur de la République Arabe d'Egypte en France

Conseiller de presse de l'Ambassade de France au Caire

Association Amalthée "Culture, Mécénal" et à l'Association Française d'Action Artifique -

Mme Palmina d'Ascoli Responsable de la communication

Mme Anne Guesuen

Mile Garance Colas Assistante aux expositions patrimoniales

M. Jean-François Rahnt Chargé de mission pour la coordination géographique السخاد آمراد مورس سما مار

السيدلانادين سيبيرون

السينة سمرياد خفيل

السيدة حاكلين بيا إراءه

السيمية دن جريجان

وكدئاء من الرابطة المرسية للنعل القس دورارة العارجية السيدة بالمينا د سكول

السيدة جارس كولا

السيد جان فراسم رايو سالت داست بر الحد عر

السيدد هاري جوزية توب ----- ----- حدد مي

> العهدة مارى بول سير أييد بسا عب

السیدہ سازی کلود میس السب عالم اللہ ال M Dan el Marchesseau

Mile Anne Bertrand

et M. Daniel Marchesseau

Dr. Medhai Metwal

Dr. Kamilia Sobhi Tawitk Megaly Kingswell

Basem Abou Doma

. ( )

TP.I , EGYPT

Into -

International Print House ,ECYPT

ومن التحنة التحيمية العامة. السند دانمال مارشيسو

· -- · × - 4-1

السبده آن سربدان والسيد عائبال مارشبسو

سفید ایمراضدرای حمیه عیست شارح بمفرد د مدجت م**تول**ی

مسد الشامية عليه م

د کامیلیا منبخی السید نوانیق معلی کشیوریل

دے انتہاء البیدیاتم بردومہ

ممين ثالم الدونية للتجهيز والخساعة



Apmice photographique AKC Paris Agence photographique Giraution. Paris Agence photographique Roger-Vauliet, Paris. Archorn Galone Pierre Bruke Paris resetu es rice a queranda Marigory Guinert - photo Pierry-Alam parqueline Hyde Parn Souler Manage, Park Merc, Away Making André Distier Pank Report Pede Para Photothique des morés de la Ville de Paris photo Chevallier Charles Pulses are witter Paris & Paris, as how has broken Phisophippin du Musir national d'art moderne Centre de chiation industrielle. Center Georges Pompideix Baris - photo Philippe Aligeat Adam Recolar J. F. Tomestan Phototheque de la treumon des plusees matronaux. Paris shots: G Bernezi Cérant Blot Herse Lewandowski, R. G. Oosta Physotheraue Roser Vsoilles, Paris Serge Vengnanc Paris Sahare Wess, Bans

ADAGE Paris 1998
Sui cristian Robert Delhanay Par
Sui cristian Planti Mansse Paris
Succession Pablic Picasia Paris
Succession Pablic Picasia Paris

Joan App

John Man Jerrot "Autherender; muss shes arms"

App cell lent "3, les autres et lo étaits les poèces fleuré
Cerent le "1, et flosique été quants, le "2 victourant le
pentire en autoportrast, e "1

Haules set tols (1922)

Missenist Endres, Collep 9CO étaits.

و كالله AKG التصوير الموثو فراهي بايوس و كانة ميرودو التحديد الفراؤ فراش مازيس و كانة ورجب مويايه تشخير المؤثو مراض مه بس و ليوسيت باغة ميروية، باريس مؤسسة بيهر جزاءاذا عام بريس سويسوا مفسسة بيهر جزاءاذا عام بريس سويسوا مفسرير ميمر الال البراؤيس

> خاف مید جاریس البدریه فهرای داریس ارائیه بیدر، داشدار شعریه ارسید بازیس عور بیمل بازیس

بنگتیهٔ السور المونو مراقبهٔ ممکنت طبیعه ماریس کصویر شوطاقییه سازل نیلینیکیو حوالد داتریه جیوزل حال فرم شوگاژ

مكترة الصيور الدوتوغراض بالصحف الترمى التى الصروا لإموكار الإساع السماهية مركز حورخ بالمرشو يباريس معدور الطيب ميجا العراريكا خشا دوماريان

منشه القصوير الدوتوعرافي لاتحاد المتلحمة القوصة بأويس مصويرج الدحورورك حيوام طو ادعية ليوضدونكي راح الوحيدا

حاكية ووجوه فيداي ماقيد وين الدو و فيراطي - اليوان -سيارخ فيسودن ماريس ساليد إييس طاريس

> A DACCP باریس ۱۹۹۸ مارس سلسته داورم دیاولیس داریس سلسته داور داریس داریس سلسته داور دیالسو، داریس درتین السر میصوراته داریس (۱۹۹۵ او ادری داریس

مرزال هنو الهولاكوالاية

حيان برت فعاكس ارسين «سياه الاستطاء» أرسطو وهم ذاذاته بياش الأستعاد شو Forehern Bazelle par filent fami n-Lasour destal de "Laleber aux Bathpobles," Holle sur Bule © Rosser Veolber

Emile Bernard parignam Juliaga y Zahadeta Huale ser tode © N. D. Roger-Violler

Piner Bonnard O Va Logue Violiei

Eugétie Bouchin

O Archives

Languisse-Chaudion

Georges Braque © Espanzki-Violle

Victor Braumer © AKC Paris Walter Liewe

Castano Caliebento preferant de Poti Genoreviller chatographe prise par son rière on recree 1592 Atasés Matmentas Claude Morry & Cardutton

Pau Cézanor Au opertrati vers 1583-1585; Haile sur tede O Hadingue-Violfei

Marc Chagall

الشاهم ويهمه الايضال - وقع ا - فيكيب سوم رقم ا - حدين المسروا الشخصية للرسام رائم ا الأولى يتية على البيان 1972 متحف له اليم كواربية خيرودم

> هریم بهریت ماریل اهمیدی هانتان گانور بید و رمصیانی د موسم دانیثیول: افوان ریتیه علی هدشی و میه فیرایه

> > امیل میودام الارساسیو دولواجا اگر ایالینا الوی روازهٔ علی قدش ری دورمیه میرایه

> > > بيهو دودار هارانت فيونيه

او هیب سودان آر شیعه گاروس چهرود

جورچيواك ايميدرگر مياليه امكتور درونو AKC باريس/ والنز لهمو

جوستات کاپیرت و هو پخس بعدیات دید درمیتیایه صدرهٔ انقطها طبیقه طی ضرایر ۱۹۹۲ متعدد عارضانان کارد دومیه جبرود:

بول سیبران مسورة دائية (حبرائی ۱۸۸۲ – ۱۸۸۵) اثوان چهة على البلش شارسج ميوانية

> مارای شجا تسویر دونوعراض شونوش، حوالی عام ۱۹۲۵

> > روجيية فبونية كامن كورو منتيت فيزابه

photo Choumov. حوروس ماليس vers 1925. مارضح اليولية © Roger Veoffer فریه دیران مارتین میوایه Camille Corol © Eallerinn Viollet مترسيل ووشاميه London Courbel تسوير پياني طريطبلاني. ١٩٥ @ Collection Violler رازل دونلي مارانح طيرايه Mastice Depts O Harlingue-Viollet ماقين ارتست André Derain اللوق مارگاوسی i Martinian Yorkins مسيات فهوايه Marcel Duchamp par tacques Villon عان فراتریه از دره ارستیم کاهمه Hutle sur toile, 1950 ئىلىد. ئىلىد اللى الحميث سامية داريس Ranol Duly مبرى مشتان لاثارر @ Harlingue-Viollis معوره دامية Max Errol مثخف الاوفليس خاورسنا par Linux Marignovis هر وخود دیونیه Craver © Collection Viollet موال خوجان هولنع مروعه A de Fasicien par Andre & Amer السرقو سياكرسيش 25th: Pf مسوردراسه الوال ووثية على شاس ١٩٣١ Musée d'art moderne كالسوس (١٥٤١) de la Ville de Paris. خصبوس فوتو عراقي يوروس حييوه ال Perus Fanter-Lanner Autopotrasi Musée des Offices, 4000 Florence مسرر دخانية ١٦٥١ وطيء . C.H. Roger-Viellet النجيم على ورق فسوير خوثوعراض بالتريس مورج Paul Gaupper أرشيف فاعلاميير بروتيه باريس & Harlingger Violet

Alberto Gavernets	البرقال فيحبه
"Marin marinale)	تصورر شوموف مواقي عام ١٩٣١
Fluile sur tuile 1921	ويرطيعه فسوقسه
Kunsthaus, Zurich	
Photographie Lauros-Giraudini	المريه الوت
Marcel Crimane	پچ هپه تابوايه
O Lottes from Verifies	غيوار مانيه
leura Hestria	مد ، ياب قرواره
Autoprofesia 1951, RT 2, kisam sut	
tribles	عسري ماييهبين
Pariste April o April de April de la Carte	مسوره والبيث ألوان عبية
Ari haves Callerie Pierre Bruille Para	مئي شماس 15-9
An illustra Collected, laterale formers, Linere	معقسيات بالأفرية القبروس
Frantonik Kupika	, mad AlkG
D Archors Galerie Pierre Buillé Para	اللبير سار كيه
Charles Chinese Chinese and a second	سبير سوريوه مفسيف هيونيه
Formand Legar	Apple - where
photo Choumov ven 1925	ببدريه باسور ١٩٢٥
© Rosen-Vallet	بدريه صفور ۱۱۱۵
	Not see not b
André-Lhote	عسری مانیس ۱۹۳۹
O Rosey Vyollet	مسرى مانهمر ۱۹۹۰ ليميسرکي خواره
	all the "As before's
Ednuard Manel	منان الواساء البراية
© Ealliction Viollet	
	قطاير خصر مشيعات فعالمه
Henn Macaum	الوسطات الموانية
Autoportries Hurle sucresio, 1905	
Code ation sectionalisms. As assets	المبديو مودينياني
O AXT, Para	4ptgg0 = Aprints
A the cot A Lane	man year 2 galler
Afters Marquet © Collection Violes	اللود صورتية ولوحية المؤلية
CONGUEST AND A CONG	diam divisi
André Masson, 1965	جهر ساكات دور و
C Ruser-Viollet	عهدر د داره مبدر د داره
e Briller, Leanner	عدوره دعوه
Henry Matrice on 1949	
D Limitedo Viollet	لاديد
W P. P. L. L. C. L. L. L. C. L	مستباب فيوليه
Incon-Francisis 64: lei	1.6
and Marks	فار اسيسس بمكامنا
Gravire	مار تنبع هبودره بابكو ميكانسو

. .

America Modigham

© Collection Violet

Catade Moner © Roger-Viollet

Casses Morean
Autoportrad
Crayon

Collection Viollet

Pascin Ci nsereng violes

Francis Picabia © Harringue-réspliss

Patilo Picasso Paris, vers 1928 © Harlingue-Viollet

Camille Posareo

Collection Viollet

Pierre Huvis de Chavannes © Roger-Viollet

Oddon Redon Autoportus Graview, 1804 © Collection Violat

Auguste Beneiur par Frédèlis Bazille Hulle sur ialle Adance des Beaux-Arts Alger to Harlegue Voolfer

Cesintes Rouault © photo Harlingue-Vioile

Paul wrusing pur Maurice Denis Hommojir à Céconne ناریس حوالی عام ۱۹۲۸ هارلنج فیوایه

گامین بیسارو مظنیات طروایه میم بوشیس دی شاهی رحیه عیالیه

> اردیلوں پردائ مجرزة دائیة مقبر ۱۹۰۶ مقعرات فیراید

بوسب رونوس المرهدين باريل الوال رواية على المائي منابع الفتون المسيئات الجزائم هاراتج فيواية

جورج دوال بصوير فركوغراش شارلنج فيوليه

> والسوريزانية فيوريس طيس تمية اسيزان من اليسار إلى اليمين

ایدیتون رودون افوار هونیتر اقتدیته مشروق اسرواز طولار مورس دیتیس بوال سیروزیهه

(على اليمير. من الجوء الأمنى اللوها]. مؤذر أداف كليز واليبية وإنبيرار. مدن بدائر

سربیس واتسیدهٔ صارد موروس دمیس ناوان ریشهٔ علی الصلان، ۱۹۰۰ مشعب اورسال بازیس اورزس ابیوایه

> المريد سيسليه هارانج اليولية

De assoche à desite :	Suzanne Valadion, vers 1920	هشرى دى باولور اوتراك
Odston Redon.	D Martinio-Violler	مقاتبهات فيوليه
Edouated Validard,	Keen Van Dongen	سوران فالادون، هوالي عام ١٩٤٠
André Methenn.	© Roper-Violler	مارايتي البراية
Ambroise Vallard.		
Maurice Denis,	Jacques Villon peignant	كايسى فالن جونجان
Paul Sérusier	par Suzanne Duchung Hule our rolle, 1910	الاحام والتوامه
la droite devant le tableaul,	Musele des Besses Arts, Rouen	جاك شيبون
Paul Ranson, Key-Xaviet Roussel.	© Regar-Viollet	ذدوزان دوشاس
Pierre Boenard	Marrie de Vlamer k	تصويم زيش على الملاق ١٩٩١٠
et MmeManhe Maurice Denis	Exteriorysta	متعدث الفتون الجميثة، ووان
Muile sur toile, 1900		روجهد طبوليه
Assiste d'Orsay, Paris	Edouani Vanilant	التوار فويبار
O Lauros-Viollet	Autopostant	Lilla Japana
	Musile are trade  O Marlingue-Worlder	الوان زيتية عشى هعاش
Alfred Sisley	or a secondifical Assessor	منارقتج فيرتيه
© Harlingar-Viollet	Robert Delausay	
	Autoporweit	روبرث دراوني
	Haile sur toile, 1906.	مورةشخصية
Henri de Toulouse-Lautrec	MNAMICCI	الوان زيتية على طماش ١٩٠٦
© Collection Violler	Centre Georges Borrapicion : Paris	سركر جورج دوسيدم ، بأويس.



الناشوب

